

M

M.A. sèk-sū hāk-ūi 碩士學位

ma, ma-ma ma-mah, a-bú 母親

Ma Ying-Jio and Cai Ying-Wun election candidates Má-Chhòa 馬蔡

MAAG, Military American Advisory Group
Bí-kun kò-būn-thoan 美軍顧問團

macadam, blacktop chhùi-chiòh-á 碎石

macadamize iōng chhùi-chiòh-á phor-lō 以碎石鋪路

Macao Ô-mng 澳門

macaroni khang-sim-mī, liáu-bóe-á-kiaⁿ 空心麵, 紉褲子弟

macaroon hēng-jīn-sor 杏仁酥

Maccabees Má-khek-pí-su (Protestant) 瑪喀比書

MacDonald's Má-tang-lău (phonetic) 麥當勞

mace teng-thău-thui, khōan-tiōng 釘頭鎚, 權杖

maceration chìm hō nng, siau-sán 泡軟, 消瘦

Machabees Má-ka-pek (Catholic) 瑪加伯

machinate im-bio, im-bō, kè-bio, kè-bō 陰謀, 計謀

machination, conspiracy, treacherous im-bō, kan-kè, chò-khang 陰謀, 奸計

machine ke-khi 機器

- **electric adding machine** tiān-tōng kè-sng-ki 電動計算機

- **printing machine** in-soat-ki 印刷機

- **sewing machine** chhăi-hōng-chhia-á 縫紉機

machine for removing liquids by centrifugal force, a spin dryer, dehydration machine thoat-chúi-ki 脫水機

machine for threshing rice ki-khi-tháng 打穀機

machine gun ki-chhèng, ki-koan-chhèng 機槍, 機關槍

machine gunner ki-chhèng-chhiu 機槍手

machine oil ki-khi-iū, ki-iū 機器油

machine that makes other machines, mother aircraft, airplane which tows gliders bó-ki 母機

machinery ke-khi, ki-khi, ki-hăi 機器, 機械

- **electric machinery** tiān-khi ě ke-khi, tiān-tōng ě ke-khi 電氣的機器, 電動的機器

mackerel má-ka-hi 鯖魚

mackintosh hō-moa, hō-i 雨衣

macro kī-chip, chì-chi (phonetic) 巨集

mad siáu, kōng 瘋, 狂

- **to go mad** khi-siáu, khi-kōng 發瘋, 抓狂

mad cow disease siáu-gū-chèng 狂牛症

mad dog siáu-káu 瘋狗

mad dog bite, poisonous wood nettle kă-lăng-káu 咬人狗

mad with pain thiāⁿ kah boeh khi-siáu 痛得要發瘋

mad, madness hong-tian 瘋癲

madam thài-thài, thău-ke-niū, sian-siⁿ-niū, hu-jīn 太太, 老闆娘, 醫生或老師的太太, 夫人

madam of a brothel a-thău, lâu-chhang 老娼

madame hu-jīn 夫人

made chò piān ě, jīn-chō ě 已製成的, 人造的

- **made to order** tēng-chò 訂作

- **strongly made man** iōng-chōng ě lăng 強壯的人

made after the pattern of... hóng... chò ě 仿...做的

made in England Eng-kok-liău 英國料

made in U.S.A. Bí-kok-chè 美國製

made to order tiāⁿ-chò, tēng-chò, tēng-chè 定做, 定製

made to stand as a punishment hoat-khiā 罰站

made up of... sī ... kò-sēng ě 是...構成的

made with two plies or thicknesses of material siang-tēng 雙層

madly in love jiāt-lōan 熱戀

madly in love with, slave of, unable to shake off bē-lōan 迷戀

madman kōng-jīn 狂人

madness siáu, khi-siáu, hong-tian 狂, 瘋, 發瘋, 瘋癲

Madrid Má-tek-lí 馬德里

madwoman siáu-cha-bó, siáu-bă 瘋女人

magazine cháp-chì 雜誌

- **pictorial magazine** ôe-pò 畫報

- **powder magazine** hóe-iòh-khò 火藥庫

- **to read a magazine** khòaⁿ cháp-chì 看雜誌

magazine of general interest chong-háp cháp-chì 綜合雜誌

Magdalene Boat-tāi-liáp, Má-tat-lék-láp 抹大拉: 瑪達肋納

maggot bōng-sióng, sái-hak-á-thăng 妄想, 蛆

Magi, three kings Sam-hiān 三賢

magic mǒ-sùt, hoat-sùt, sǎ-sùt 魔術, 法術, 邪術

magic lantern hòan-teng 幻燈

mail

- **to perform magic tricks** piàn mǎ-sút 變魔術
magic power of making oneself invisible
ún-sin-hoat, iám-sin-hoat 隱身法
magic power, wizardly ability mǎ-lèk 魔力
magic sword pó-kiám 寶劍
magic words written on a paper then burnt to ashes and mixed with water for curing diseases hũ-á-chúi 符水
magic, wizardry, sorcery, witchcraft mǎ-hoat 魔法
magician piàn mǎ-sút ě, mǎ-sút-ka, hoat-su, sǎ-sút-sū 魔術家, 法師, 邪術士
magisterial tiúⁿ-koaⁿ ě, ui-hong ě 長官的, 威風的
magistrate, registrar, judge koaⁿ-tiúⁿ, hoat-koaⁿ 官長, 法官
- **a magistrate's office** koaⁿ-hú 官府
- **district magistrate** tē-hng tiúⁿ-koaⁿ 地方長官
magistrate, parent-like local official pē-bó-koaⁿ 父母官
magnanimity khóng-khài, tō-liōng, ko-sióng 慷慨, 度量, 高尚
- **to treat with magnanimity** khoan-iōng 寬容
magnanimous, liberal in spending money, unselfish khóng-khài, ũ tō-liōng, khoan-hōng tǎi-liōng, ko-sióng 慷慨, 度量, 寬宏大量, 高尚
magnate tōa khì-giap-ka, ...tǎi-ōng 大企業家, ...大王
magnesia sǎ-iām, hò-a-hàk ióng-hò-a-bí 瀉鹽, 氧化鎂
magnet khip-chiòh 磁鐵
magnetic ē khip-thiē ě, khip-chiòh ě, ũ khip-ín-lèk 會吸鐵的, 磁鐵的, 有吸引力的
magnetic attraction khip-ín-lèk 吸引力
magnetic card telephone khà-phìⁿ-sek tiān-ōe 卡式電話
magnetic field chũ-tiūⁿ 磁場
magnetic force, force of attraction khip-lèk 吸力
magnetic personality, attractive, interesting ũ jìn-khì ě sèng-chit, ē giú lǎng 有人氣的性質, 吸引人
magnetics science chũ-khì-hàk 磁器學
magnetism chũ-khì, chũ-sèng 磁器, 磁性
magnetize, magnetization hō ē khip-thiē, chũ-hò-a 使帶磁力, 磁化
magnificence phiau-phiat, chin súi, ũ phài-thǎu, khì-phài 華麗的, 氣派

magnificent úi-tǎi, ũ phài-thǎu 偉大, 有氣派
magnificent, splendid, glorious, brilliant
hui-hōng 輝煌
magnifier hām-kiaⁿ, hòng-tōa-kiaⁿ 放大鏡
magnify, make bigger, exaggerate chun-tiōng, chun-kèng, hòng-tōa, kóng tōa-ōe 尊重, 尊敬, 放大, 說大話
magnifying glass hām-kiaⁿ, hòng-tōa-kiaⁿ 放大鏡
magnitude, importance, size tōa-sè, tiōng-iàu 大小, 重要
- **a genius of the first magnitude** it-líu ě thian-chǎi 一流的天才
magnolia hām-chhiàu-hoe, hām-siàu-hoe 含笑花
magnolia conspicua, tree with white flowers and strong fragrance giòk-lǎn 玉蘭
maggie hí-chhiok, kheh-chiáu 喜鵲
mahjong mǎa-chhiok 麻將
- **to play mahjong** poah mǎa-chhiok, phah mǎa-chhiok 打麻將
mahogany thǎ-hoe-sim-bók, o-tò-ǎng 桃花心木, 紅褐色
maid, girl, virgin cha-bó² gín-á, chhù-lí, chǎi-sek-lí 女孩子, 少女, 處女
- **old maid** lāu chhù-lí 老處女
maid in the imperial palace kiong-lí 宮女
maid servant lí-pī, cha-bó²-kán-á 女婢
maid, a domestic hā-lí 下女
maiden speech tē it pái ě ián-soat 第一次的演說
maiden voyage chũn ě chhù-lí hǎng 船的初航
maiden, girl, fresh, first cha-bó² gín-á, chhù-lí ě, sin-ě, chhō ě 女孩子, 少女, 處女的, 新的, 初的
maiden, unmarried woman chǎi-sek-lí, chhù-lí 在室女, 處女
maidservant kán-pī 女婢
mail, to send by mail kìa 寄
- **air mail letter** hǎng-khong phoe 航空信
- **by mail** kìa iū²-piān 郵寄
- **to deliver mail** thēh-phoe 送信
- **helmet and mail** khoe-kah 盔甲
mail a letter kìa-phoe 寄信
mail bag khng phoe ě tē-á 放信件的袋子
mail boat iū²-chũn 郵船
mail man thēh-phoe ě, iū²-chhai, iū²-chhe 郵差
mail matter, postal items iū²-kǎⁿ 郵件
mail, a letter sent in the mail sìn-kǎⁿ 信件

mail suit of armor chiàn-kah 盔甲
mail, letter, handled by the post office phoe 信
mailbox at home iū-tāng, phoe-tāng, sìn-tāng 信箱
mailbox in the post office sìn-siuⁿ 信箱
mailman, postman thèh-phe-ě, iū-chhai 郵差
maim hō phò-a-siūⁿ, hō chān-hòe 使殘廢
maimed, greatly deformed phò-a-siūⁿ, khōe-kha-phò-a-siūⁿ 殘廢, 殘障
main academic course pún-kho 本科
main artery tōa-tōng-mèh 大動脈
main beam of a house, the ridgepole, classifier of houses or of separate parts of a house tòng 棟
main body of court verdict chú-būn 主文
main body of a writing pún-būn 本文
main body or military tōa-tūi 大隊
main building of a house hold chhiāⁿ-sin 正廳房
main entrance, the door which faces the street tōa-mn̄g 大門
main factory chóng-chhiáng 總廠
main hall or reception room of a large house, parlor tōa-thiaⁿ 大廳
main hall that lay up ancestor's memorial tablet thiaⁿ-thau 安放祖先牌位的大廳
main idea chú-iàu ẽ-ì-sù 主要的意思
main influence chú-liū 主流
main line of highway or railway kàn-tō 幹道
main meal chhiāⁿ-tng 正餐
main memory chú-iàu ẽ-ì-ek-thé 主記憶體
main north-south railway of Taiwan chhiòng-koan thih-lō 縱貫鐵路
main office chóng-hāng 總行
main palace, main hall chhiāⁿ-tiān 正殿
main periodic fertilization, fertilizers applied to soil before planting ki-pūi 機肥
main point, essentials, gist, masterstroke phiat-pō 好辦法, 好手段, 高招
main points, summary, synopsis tòi-iàu 大要, 大綱
main road tōa-lō 大馬路
main singer chú-chhiuⁿ 主唱
main street tōa-ke 大街
main subject, main issue, main question, major theme pún-tē 本題

main theme of a writing or musical piece, main points, central thought, the gist chú-tē 主題
main threads, points, trail, clue of criminal investigation cháng-thau 頭緒
main, large, important chòe iàu-kín ẽ, tē it ẽ, chú-iàu ẽ, tōa 最要緊的, 第一的, 主要的, 大
mainland, continent tòi-liòk, pún-thó 大陸, 本土
- Chinese mainland Tiong-kok tòi-liòk 中國大陸
Mainland high speed railway Tòi-liòk ko-thih 大陸高鐵
mainland tourist tòi-liòk koan-kong-kheh 陸客, 大陸觀光客
mainlander gōa-seng-lāng, tòi-liòk-lāng 外省人, 大陸人
mainly chú-iàu, tōa-pō-hūn 主要, 大部份
mainstay khò-soaⁿ 靠山
mainstay of a family chit ke ẽ tòng-liōng 一家的棟樑
maintain and train soldiers in preparation for war ióng-peng 養兵
maintain chastity siū-cheng 守貞
maintain doggedly that we are right, though manifestly wrong kiōng-sū toat-lí 強詞奪理
maintain good health pó-chhi kiān-khong 保持健康
maintain life i-chhi seng-oah 維持生活
maintain one's good name pó-chōan bēng-ĩ 保全名譽
maintain or keep old ways, conservative siū-kū 守舊
maintain or preserve world peace i-chhi sè-kai hō-peng 維持世界和平
maintain order i-chhi tiat-sū 維持秩序
maintain peace pó-ōe hō-peng 保衛和平
maintain a superior, stronger position chiām iu-sè 佔優勢
maintain the status quo i-chhi hiān-chōng 維持現狀
maintain, assert i-chhi, pó-chhi, chú-tiuⁿ 維持, 保持, 主張
maintain, preserve, safeguard, safekeeping pó-chun 保存
maintain, support family hū-íong 扶養
maintenance i-chhi, pó-chhi, pó-íong, seng-oah hui-íong, kiān-chhi, hū-íong 維持, 保持, 保養, 生活費用, 堅持, 扶養

make

maintenance charges, maintenance cost ǐ-chhi̍-huì 維持費

maintenance of a car, ship, take care of health pó-ióng 保養

maize hoan-bèh 玉米

majestic ui-giām ě, chong-giām 威嚴的,莊嚴

majestic appearance ui-hong 威風

majesty ui-giām, chun-giām 威嚴,尊嚴

- **your majesty** pē-hā 陛下

majesty of God Thian-chú ě ui-giām 天主的威嚴

major card in the deck, VIP tōa-pǎi 大牌

major cause, principal cause chú-in 主因

major course chhiāⁿ-kho 正科

major function of a drug, the physician in charge of a patient chú-tī 主治

major general liók-kun siáu-chiòng 陸軍少將

major general in the air force khong-kun siáu-chiòng 空軍少將

major general, rear admiral siáu-chiòng 少將

major in chú-siu, choan-siu 主修,專修

major part tōa-pō-hūn 大部份

Major Seminary Tōa-siu-īⁿ, Tōa-siu-tō-īⁿ (Catholic) 大修院,大修道院

major subject of studies, major courses chú-siu kho-bók, chú-siu khò-théng 主修科目,主修課程

major superior hōe-tiūⁿ 會長

major surgery tōa chhiú-sut 大手術

major, dominate note in music tng-im 長音

major, junior ranking officer in Chinese army, lieutenant commander siáu-hāu 少校

major, principal, primary khah tōa ě, chú-iàu ě 較大的,主要的

majordomo kóan-ke, chong-kóan 管家,總管

majority tōa-to-sò, tōa-pō-hūn, hoat-tēng liān-lēng 大多數,大部份,法定年齡

majority approved to-sò chàn-sēng 多數贊成

majority of people tōa-to-sò ě lāng 大多數的人

majority, many to-sò 多數

majority, more than half kòe-pòⁿ-sò 過半數

make chò, hō, chè, chè-chō, chhòng, chō 做,使,製,製造,創造

make 50 percent profit tui-pòⁿ thàn 賺五成

make a decision koat-tēng 決定

make a decision depending on a condition piān-khòaⁿ 看情形而決定

make a feast pān-toh 辦喜宴

make a gain or profit tit lī, thàn chīⁿ 得利,賺錢

make a great uproar hoah 喊

make a living kòe-jit, bō-seng, tō-pá 度日,謀生,度飽

make a mess of things chhit-chò peh m̄-tiòh 七做八錯,屢做屢錯

make a mess, to litter oè-sòe 髒亂,弄髒亂

make a misstep tǎh-thut 踩滑了腳

make a mistake chò m̄-tiòh 做錯

make a mistake in recounting an event either by mistake or deceitfully tēng-tǎⁿ 錯誤

make a pilgrimage tiǎu-sèng 朝聖

make a point clear by explanation, explain a matter clearly kong-bēng 講明

make a promise iok-tēng 約定

make a road level siu-pěⁿ 修平

make a speech ián-káng 演講

make a telephone call phah tiān-ōe 打電話

make a tour of inspection khó-chhat, chham-koan 考察,參觀

make a treaty lip hō-iok 立和約

make additional structures cheng-kiàn 增建

make allowance for, empathize, to allow for something, to show understanding, to appreciate thé-liōng 體諒

make allowance for, relent, to spare somebody's feelings, to show mercy or forgiveness, to forbear, be lenient liū-chēng 留情

make amendments to siu-tēng 修訂

make an addition, add to a list something omitted, make a supplementary charge tui-ka 追加

make an agreement, draw up a deed, treaty or contract lip-iok 立約

make an announcement in the newspaper teng-pò 登報

make an arrest thāi-pó 逮捕

make an assault chìn-kong 進攻

make an effort lō-lèk 努力

make an empty promise kang-chhui pō-chhih 空口說白話

make an entire monopoly of chong pau, chong-bāu 包攬一切

make an extract from, break off a sliver with the hand, to split off liah khí-lǎi 撕下來

make an indentation with the thumbnail, to press with fingernails tàng 掐

make an inspection of, make a search of lîm-kiám 臨檢
make an inventory, check pǎaⁿ-tiám, phān-tián (phonetic) 盤點, 清點
make an oath chiū-chōa 發誓
make an old thing look new, change from wicked to good conduct kái-thāu oāⁿ-bîn 改頭換面
make ancestors lose face sà-chó²-kong 使祖先蒙羞
make arrangement so as to keep a schedule chat sǐ-kan 計時
make as if one were dead, play dead ké-iaⁿ sí khi 裝死
make as much money as one can, risk one's life for money pì^aⁿ sèⁿ-mǐa thàn-chǐⁿ 拼命賺錢
make a difficult living, barely make ends meet kan-khó² kòe-jit 艱苦過日子
make a beginning phah-khí 開始
make believe you don't notice something pò^aⁿ-bák-a 睜一眼閉一眼
make a bet, to wager táⁿ-tó² 打賭
make better kái-siān 改善
make a solemn vow hē-tōa-gōan 許大願
make a bow to kǐ^aⁿ-lé 行禮, 敬禮
make bridges and roads pho²-kǐo chō-lō² 造橋鋪路
make charcoal sio hóe-thò^a 燒木炭
make a search from house to house for census, research or a criminal cha hō²-kháu 查戶口
make a Chinese style cooking hearth choh-chàu 築灶, 做灶
make a circuit phǎan-sǎan, sèh 盤旋
make clear plan all the way through siūⁿ-thong 想清楚, 想通
make clothes with a sewing machine chhia 縫紉
make coffee, prepare coffee from coffee powder or in a dripolator phau ka-pi 泡咖啡
make a comparison pí khò^aⁿ-bāi 比比看
make a concession, give way, back down nǐu-pō², jǐong-pō² 讓步
make a concoction, boil into soup kǔn-thng 煮湯, 燉湯
make a congratulatory visit to a man on his birthday pài-siu 拜壽
make contact with, come in contact with, to encounter enemy chiap-chhiok 接觸

make a contract and pay the deposit, engage oneself to a girl kòe-tī^a 訂婚
make a copy of the original chiàu-chhau 照抄
make a cotton quilt, beat or flock cotton in order to make a coverlet or mattress phah-mǐ-phōe 製造棉被
make a demonstration sǐ-ui 示威
make a deposit, give a girl presents as the symbol of betrothal sàng-tī^a 送訂金, 訂婚
make a disturbance, noise, bustle nāu, chhá-nāu, kiáu-chhá 鬧, 吵鬧, 打擾
make a division chē-chō hun-liát 製造分裂
make due and fit arrangement, to control chat 調節, 有節制, 適度
make easy money thàn nng-lō²-chǐⁿ 賺不費力的錢
make effort to escort kiōng-ah 強押
make efforts, exert oneself, do all one can, do one's best chīn-lék 盡力
make empty promises, offer empty consolation pàng-phui an-káu-sim 說假話以安撫之, 空虛的許諾
make evident a divine presence or power hián-sèng 顯聖
make false accusations against others kǎm-hoeh phuh-thiⁿ, kǎm-hoeh bū-thiⁿ 含血噴天
make folds or plaits in a dress, face become wrinkled like an old person khioh-kéng 摺褶
make a fool of bú-lōng 侮弄, 玩耍
make a fool of somebody, play a trick, do mischief tiau-kó²-tóng 愚弄, 捉弄
make for fun pìⁿ-sng 做著玩的
make forced demands kiōng-kǐu 強求
make a fortune, acquire wealth hoat-chǎi 發財
make friends kau pǐng-iú 交友, 交朋友
make friends extensively, have a large number of friends, extensive acquaintanceship kóng-kau 廣交
make fun of a man chhòng-tī lǎng 捉弄人
make fun of, play jokes chng-siáu-ě, chng-kó²-tóng 作弄, 戲弄
make fun of, play jokes upon hì-lāng 戲弄
make a futile trip pèh cháu chit chōa 白跑一趟
make a good guess, guess right or correctly, expect beforehand liāu-tiòh 料中

make

make good living seng-oáh khòaⁿ-oáh, seng-oáh khuiⁿ-oáh 生活舒適,生活快活
make good or become successful chhut-thau-thiⁿ, phu-thau 熬出頭了,出頭天
make good use of siān-iōng 善用
make great trouble out of a trifling matter, make much of a trifle, make a mountain out of a molehill sóo-tē tāi-chok 小題大做
make hard or stiff, make tight or rigid, straighten something, to stretch, to pitch, to draw, to pull, to haul, to drag, to cover umbrella ribs with cloth peⁿ, piⁿ 拉緊,繃緊
make a hole, button hole khui-khang 開洞,開孔
make a hole in the nose of an ox in order to put in a ring kng-phⁿ 穿鼻
make a hole or cave, dig out a hole líu-khang 挖洞
make a hole, pierce, drill a hole phah-khang 打洞,穿孔
make ice chē-peng, kek-peng 製冰
make improper utterances, say what should not be said sit-giān 失言
make inquiries like a newsman, get news chhai-hóng 採訪
make inquiry, look into, investigate cha-mng 查問
make inspection of mountain sūn-soaⁿ 巡山
make inspection of waterway sūn-chúi 巡視水路,巡水
make insulting remarks chhut-kháu siong-jīn 出口傷人
make it colorful, make the colors match well kah-sek 配色
make a knife phah-to 鑄刀
make known publicly, publish soan-sī 宣示
make known that one is being falsely charged, redress a grievance sin-oan 伸冤,鳴冤
make known to subordinates, issue orders, award or distribute prizes pan-hoat 頒發
make known, disclose, leak out siáp-lāu 洩漏
make light of khòaⁿ-put-chāi-gán-lāi 看不起眼
make light, tend a fire sio-hóe 燒火
make manifest piáu-bēng 表明
make a mark chò hō 做記號
make a mark to help remember something, a grudge, black list tiám-iū chò kī-hō 點油為記,黑名單

make minute inquiries chhā khòaⁿ bāi lè 查查看
make mischief, incur unnecessary trouble jia sī-hui 惹是非
make a mistake hōan chhò-gō 犯錯誤
make a mistake or slip in speaking kóng tēng-tāⁿ, kóng-tāⁿ 說錯
make mistake each time in speaking saⁿ kóng sì m-tiōh 每次講,每次錯
make a mistake in counting sng tēng-tāⁿ 算錯
make a mistake in hearing thiaⁿ-tāⁿ, thiaⁿ bō-chin 聽錯,沒聽清楚
make a mistake in speaking, say it wrong kóng-chhò 講錯
make a mistake, fault sit-chhò 失錯
make monetary restitution pōe-chīⁿ 賠錢
make money by cheating chà-chāi 詐財
make a mortice, to chisel chhāk-khang 鑿孔
make much profit tōa-thio, tōa-thàn 大賺
make mutual concessions, meet half way ū pun-pheⁿ 慷慨
make neat copy of a draft chhau-kó 抄稿
make new additional structures khok-kiàn 擴建
make a new plant by tying mud on a branch kōe-oe 過枝,接枝
make New Year's call pài-nī 拜年
make no distinction between high and low in rank, disregard precedence put-hun siōng-hā 不分上下
make a noise hoah-siaⁿ 出聲,喊聲
make noise kī-kā-kìo, kī-kiāu-kìo 喧鬧聲
make notes, explanatory note chù-kái 註解
make offering to the spirit of a man recently buried hau-png 祭飯,吃飯
make offerings to Heaven, offer sacrifice to Heaven chē-thiⁿ 祭天
make offerings to a spirit that has no descendants, to eat hau-koⁿ (scolding word) 祭鬼,吃飯
make one laugh to death, extremely ridiculous chhiò-sí-lāng 笑死人
make most of one's power, strength, spare no efforts pìāⁿ-lāt 拼力,用力
make or bake pottery sio-hūi 燒陶器
make others commit sins or crimes hāi lāng hōan-chōe 害人犯罪
make others unhappy hāi lāng bō hoaⁿ-hí 害人不高興

make out a bill or list, to fine khui-toaⁿ 開單, 開罰單
make out the bill sng-siàu 算帳
make a pair, to mate phòe-tùi 配對
make paper chō-chóa 造紙
make payment, give an account kau-siàu 交賬
make payments or pay bills kiáu-khóan, kiáu-chhīⁿ, kau-chhīⁿ, kau-khóaⁿ 繳錢, 交錢, 交款
make peace hō-hó 和好
make a preparation of dough to make noodles, macaroni phah-mī 打麵以製成麵條
make a printing plate chè-pán 製版
make profit, gain báu, thàn 賺
make progress, to advance siōng-chìn 上進
make public, promulgate hoat-piáu, hoat-pío 發表
make public, come out with bûn-sè 問世
make public, announce kong-pò 公佈
make a racket, to joke, to laugh and jest, make sport or play tricks by word or action kún 鬧, 滾
make ready the lots chò khau-á 做籤
make ready to do something just at the right time, reckon time to see how long it takes chat-sǐ 適時
make a remark that may lead a man to speak of a matter which we wish to ask but don't like to ask directly lâ oē-tháu 以言詞挑弄人講出實話
make a reproduction, duplicate hók-chè 複製
make reservations for seats in theaters, restaurants tēng-chō, tēng-ūi 訂座
make a resolve, make up one's mind, make a decision līp-tēng chú-ì 立定主意
make restitution for injury or damage sún-hāi pōe-siōng 損害賠償
make restitution for a murder, pay compensation for a death pōe jīn-bēng 賠人命
make roads chō-lō 造路
make a room reservation tēng pāng-keng 訂房間
make rope phah-soh-á 製繩子, 打繩子, 做繩子
make a lasso, to lasso phah-liu-sok-á 打套結
make a sacrifice or offering in worship, sacrificial offering to the dead or to a god chè-sū 祭祀

make satisfaction for a death by another death pōe-mīa 賠命, 償命
make secret inquiries thām-thiaⁿ 打聽, 探聽
make secret inquiries, investigate in secret àm-hóng 暗訪
make secret unfair gains from another's money àm lǎng ē chhīⁿ 侵佔他人的錢
make a self examination séng-chhat 省察
make sexually aware khi-chhio 雄性發情
make a sketch, sketching sía-seng 寫生
make a slip, injure a person accidentally chhò-chhiú 錯手, 失手
make some gain not included in a deal, report a purchase at blown-up price so that one gets the difference, to squeeze khà-iū 揩油, 敲竹槓
make someone angry, annoy, bother, disturb chhá sí lǎng 吵死人
make someone suffer a loss khek-khui, chiah-khui 吃虧
make something clear, put something straight pōe-hōe 弄清, 講明白
make something out of nothing, fabricate, invent, to frame up bū-tiong seng-iú 無中生有
make a special call on another, at his home teng-būn pài-hóng 登門拜訪
make a speech, give a talk kóng-ōe 講話
make steady headway, run smoothly chhiuⁿ kúi-tō 上軌道
make strong efforts to have a bowel movement tēⁿ-sái 用勁解便
make submission and return to obedience or allegiance kui-sūn 歸順
make a successful bid, be knocked down to pio-tiōh 得標
make sugar from cane kheh-thng 榨甘蔗汁來製糖, 製糖
make telephone connection chiap-sòaⁿ 接線
make the bed, spread out the coverlet ready for use, mattress chhu-phōe 鋪墊被, 墊被
make a chalk line or ink line on wood or other material tōaⁿ-chhīⁿ, khan-chhīⁿ 以墨線劃線
make the hearer roll with laughter kóng-ōe chhiò-phòe lǎng ē pak-tóⁿ 講話笑破人的肚皮
make the matter widely known through the press, clarify or announce by a newspaper advertisement teng-pò seng-bēng 登報聲明

malaria

make the rounds chhut-sūn 出巡
make the rounds and check officers to see if they are doing their duties during office hours cha-khín 查勤
make the rounds of inspection sūn-chhat 巡察
make the Sign of the Cross oē sèng-hō (Catholic) 畫聖號
make the Way of Cross pài khó-lō (Catholic) 拜苦路
make things difficult for others in many ways tiau-lăi tiau-khì 刁難, 刁來刁去
make a thorough investigation thiat-cha 徹查
make a thorough study thiat-té gián-kùi 徹底研究
make thread or filament, pull an animal on a tether or leash khan-si 拉絲, 牽絲
make to order, custom tailoring tēng-chò 定做
make a tour of inspection, to pay a visit to a school chham-koan 參觀
make a tour of the island khoán-tó lí-hēng 環島旅行
make a trellis or shed tah-pěⁿ 搭棚
make a trial of, put a thing or a person to the test chhi-iōng 試用
make trouble without a cause, make trouble out of nothing bū-í chhú-nāu, chhá-soe 無理取鬧, 吵衰
make trouble, a nuisance, silly hăñ-gōan 三八, 搗蛋
make up a deficiency, to help with money, subsidize pó-thiap 補貼
make amends for a crime chiong kong pó-chōe 將功補罪
make up a large company or procession, in company with, together with chò-tūn 作伴, 結伴
make up of a woman, actor or actress, to dress up, dressed like táⁿ-pān 打扮
make up one's mind, pursue some object lîp-chì 立志
make up a prescription kap ioh-á 配藥
make up a sentence, compose sentences chō-kù 造句
make up test, examination held for students who failed to take part in the regular one for legitimate reasons pó-khó 補考
make up hòà-chong 化粧

make a venture, take chance, to risk poh, pok 卜, 冒
make void, nullify, cancel chok-huì, chok-hòe 作廢
make a vow to a deity, offer a prayer including a vow hoat-gōan 發願
make water, urinate, urinal sío-piān 小便
make way n̄u-lō, jiōng-lō 讓路
make a will lîp ũi-chiok 立遺囑
make a wooden bridge phor-kio 造橋, 鋪橋
make, produce, manufacture, formulate chè-chok 製作
make-believe ké, bō iáⁿ 假裝, 虛構
maker chè-chō-chiá 製造者
- **Our Maker** Chō-bùt-chú 造物主
makes little difference bō khah-choā, bō khah-choah 沒有用
makes money but very slow to spend it siáu-jîp 只收入不支出
makeshift chiām-si ẽ t̄ai-iōng-phín, piàn-thong ẽ pān-hoat, khoán-gi chí kè 暫時代用品, 變通的辦法, 權宜之計
makeup box hòà-chong-siuⁿ 化妝箱
makeup, cosmetics táⁿ-pān, chng, hòà-chong-phín, chō-chit 打扮, 化粧品, 組織
making chè-chō, chè-chō-phín 製造, 製造品
- **a road in the making** kiàn-siat-tiong ẽ lō 建設中的路
making improper measurement or examination, careless or inaccurate in doing things bō-hun-chhùn 沒有分寸
making large gains tōa thàn-chiⁿ, thàn tōa-chiⁿ 賺大錢, 發大財
making large profits with small capital séng-pūn to-í 省本多利
Makung, harbor of the Pescadores Má-kong, Má-keng 馬公
Malachi Má-lah-ki (Protestant) 瑪拉基
Malachias Má-lah-ki-a (Catholic) 瑪拉基亞
maladjusted chhú-í bō hó, sit-tiau 處置不善, 失調的
mal-administration put-liōng ẽ cheng-ti, kóan-í put-siān 不良的政治, 管理不善
mal-administration of government, misrule a nation sit-cheng 失政
malady pēⁿ, khoat-tiám 疾病, 缺點
malady of society siā-hōe ẽ pēⁿ-thai 社會的病態
malaria ma-lá-lí-á, kōaⁿ-jiát-cheng 寒熱症, 瘧疾

malaria, have a fever and ague fits, alternate fever and chills phah-kōaⁿ phah-jiāt
寒熱症

Malay Má-lǎi 馬來

Malaya Má-lǎi-pòan-tó 馬來半島

Malaysia Má-lǎi-se-a 馬來西亞

malcontent put-móa, put-pěng, put-hók 不滿的, 不平的, 不服

male animal kang ě 公的

male bird kak ě 雄的

male human cha-po ě, lǎm ě 男的

- **male genitals** lān-chiáu (vulgar) 陽具

- **male genitals of animals** pian 鞭

- **male genitals, penis** iōng-bút 陽具

male and female of animals kang-bó 公母, 雌雄

male and female phoenix, the phoenix.
hōng-hōng 鳳凰

male and female servants pòk-pī 僕婢

male and female, heaven and earth khiān-khun 乾坤

male and female, men and women, both sexes lǎm-lí 男女

male bereaved of his father ai-chú 哀子

male cat, tomcat niau-kang 公貓

male citizens between 18 and 45 who are eligible for military service iah-lǎm 役男

male contraceptive pó-hiám-thò 保險套

male costume lǎm-chong 男裝

male cousin of different surname piáu-hiaⁿ,
piáu-ko 表兄, 表哥

male cousins, male cousins of same surname chek-peh hiaⁿ-tī 堂兄弟, 叔伯兄弟

male dog káu-kang 公狗

male duck ah-kak, ah-kang 公鴨

male escort, cowboy gū-lǒng 牛郎

male first cousins, sons of maternal uncles and aunts and of father's sisters, male first cousins of another surname piáu hiaⁿ-tī 表兄弟

male impotence tó-iōng 陽痿

male line of a family coming to an end, have no posterity choat-sū 絕嗣

male maternal cousins ĩ-piáu hiaⁿ-tī 姨表兄弟

male of species of chickens, a rooster, a cock as opposed to a capon chhio-ke 雄雞, 公雞

male paramour khè-hiaⁿ 情夫

male person, masculine cha-po-ě 男的

male reproductive organ iōng-kū 陽具

male role with heavily painted face hoe-niau-bīn 花臉

male sex, masculine gender, masculine nature lām-sèng 男性

male slave lõ-pòk 奴僕

male sterilization, masculine ligation cha-po-ě pāk-khit-lǎi 男性結紮

male virgin chhù-lām 處男

malediction lé, lóe, mā, mē, chhoh, pháiⁿ-chhùi 咒罵, 口出惡言

malefactor chōe-jīn, hōan-lǎng, pháiⁿ-lǎng 罪人, 犯人, 歹徒

males and females of all ages, all people, regardless of age and sex lām-lí ló-iū 男女老幼

malformation, deformities of a person pháiⁿ-khò^a, kǐ-hēng 難看, 畸形

malfunction kǐ-lěng sòng-sit 機能喪失

malic acid pīn-kó-sng 蘋果酸

malice ok-ì, kan-kè 惡意, 奸計

malice of sin hong-ok ě chōe, ok-tòk ě chōe 極惡的罪

malicious ok-tòk ě, ū ok-ì ě 惡毒的, 有惡意的

malicious demon, evil spirit, devil ok-kúi, pháiⁿ-kúi 惡鬼, 歹鬼

malicious plan tòk-kè 毒計

malicious, evil hiám-ok 險惡

malign iú-hāi ě, ū ok-ì ě, húi-pòng, kóng lǎng ě pháiⁿ-ōe 有害的, 有惡意的, 誹謗, 詆毀

malignant ok ě, ū ok-ì ě, ok-sèng ě 惡的, 有惡意的, 惡性的

malignant demons and devils iau-mǒ kúi-koài 妖魔鬼怪

malignant disease ok-sèng ě pēⁿ, ok-chìt 惡性的病, 惡疾

malignant growth, cancerous tumor tòk-liū 毒瘤

malignant spirit, demon, devil, evil spirit, wizard, witch mǒ 魔

malignant star, a fiend, someone who brings war, deaths, calamities, disasters soah-chheⁿ 煞星

malignant star, nemesis, unbeatable rival, a jinx kheh-chheⁿ 剋星

malignant tumor ok-sèng-liū, tòk-liū, ok-sèng chéng-liū 惡性瘤, 毒瘤, 惡性腫瘤

malleable iron iōng-ĩ liān ě thih, iōng-ĩ phah ě thih 較容易熔鍊的鐵

man

malleable, ductile, docile ē liān-tit ě, ē chhun ě, sūn-chiōng ě 可鍛鍊的,可伸展的,順從的
mallet chhă-thui 木鎚
malnutrition, undernourishment ěng-ióng put-lióng 營養不良
malpractice i-sut kòe-sit 醫術過失
malt bēh-gě 麥芽
malt sugar, maltose bēh-gě-thng 麥芽糖
Malta Má-ní-tha-tó 馬爾他島
maltreat, treat unjustly khui-thāi 虧待
maltreat, abuse, spoil, insult gèk-thāi, chau-that, khó-tok 虐待,糟蹋,侮辱
maltreat, annoy, to tease, to strike, to hit tiáp 打,折磨,整人
malware, software designed to be harmful pēn-tok 病毒,惡意軟體
mama a-bú 母親,媽媽
mammal chiah leng ě tōng-bút 哺乳動物
mammals, mammalian pō-jú-lui 哺乳類
mammary gland leng-sòan 乳腺
mammon chāi-sin, chīn-chāi 財神,錢財
mammoth chiok tōa ě, chin tōa ě 龐大的
man, human race, human beings lǎng, jīn-lui, sè-kan-lǎng 人,人類,世間人
man, male human lǎm, lǎm-chú, cha-por-lǎng 男,男子,男人
 - **all the men** lóng-chóng ě cha-por-lǎng 所有的男人
 - **an old man** lāu-lǎng 老人
 - **as one man** thōan-kiat 團結
 - **a well-cut man's suit** se-chong chin hah-su 西裝很合身
 - **Holy man** Seng-jīn 聖人
 - **men of ability** jīn-chāi 人才
 - **men of good sense** chin bēng-lí ě lǎng 很達理的人,很明理的人
 - **man of one's word** síu iok-sok ě lǎng 守約定的人
 - **Man proposes but God disposes.** Bō sū chāi jīn sēng sū chāi thian. 謀事在人成事在天。
 - **man of position** ū tē-ūi ě lǎng 有地位的人
 - **military man** peng-á 士兵
 - **strong man** íong-chòng ě lǎng 強壯的人
 - **young man** siáu-liǎn-lǎng 年輕人,青年,少年郎
man and his young sister hiaⁿ-mōe 兄妹
man and wife hu-chhe, hu-hū 夫妻,夫婦

man and wife fully agreeing and highly pleased with each other sio tēng-ì 互相中意
man and wife in name only bēng-gī-siōng ě ang-bó 名義上的夫妻
man beat his wife be like a beast phah bó ti-káu-gū 打老婆者如禽獸
man dressed up as a woman lǎm pān lí chong 男扮女裝
man flight attendant khong-tiong-siáu-iǎ 空中少爺,空少
man fond of low or licentious pleasures, a prostitute thit-thō-lǎng 流氓
man given up to lewdness — like a demon hungry for lust, satyr, rake, roue sek-kúi 色鬼
man himself, I, me, himself, herself, yourself, personally pún-lǎng 本人
man in charge, begin with supreme powers, God chú-cháiⁿ 主宰
man in the middle, coordinator, mediator, a person who suffers complaints from both disputants chioh-bō-á-sim 石磨心,中人,斡旋者
Man needs both spiritual and material consolations. Lǎng su-iǎu cheng-sin-siōng kap bú-chit-siōng ě an-ùi. 人需要精神和物質上的安慰。
man of ambition, especially referring to ambition one is not supposed to have iá-sim-ka 野心家
man of elegance and talent it-piáu jīn-chāi 一表人才
man of experience, veteran keng-giām-chía 經驗者
man of great statesmanship tòng-lióng chi chāi 棟樑之才
man of high position, rescuer, person who helps us out of a difficulty kúi-jīn 貴人
man of honor, gentleman cheng-jīn kun-chú 正人君子
man of insight, principle ū kiàn-sek ě lǎng 有見識的人
man of learning ū hák-sek ě lǎng, hák-chía 有學識的人,學者
man of letters, literary man būn-hák-ka 文學家
man of mettle ū khi-khai ě lǎng 有氣概的人
man of noble character chin ū jīn-keh 很有人格
man of poor judgment bō phòan-tòan-lék 無判斷力

man of righteousness ū hiat-sèng ẽ lǎng 有血性之人

man of sound judgment ū phòan-tòan-lék 有判斷力

man of strong will ì-chì kiǒng ẽ lǎng 意志堅強的人

man of wealth and property chǎi-chú 財主

man should not be so competent as to complain against heaven Lǎng gǎu m̄-thang kap thiⁿ chò tui-thāu 人能幹不可與天做對

man should take a wife, and a woman should marry a husband lǎm-hun lí-kè 男婚女嫁

man who abandons a woman pòk-chēng-lǒng 薄情郎

man who can do nothing but drink and eat, a good for nothing chiu-lǒng p̄ng-tē 酒囊飯袋, 笨蛋

man who can see, not blind bak-kng ẽ lǎng 能視的人

man who has charge of rites in a ward, one who is acting as head of a guild lǒ-chú 爐主

man who has no relations alive for near him tan-sin phit-má 單身匹馬

man who lives just on what he earns, a man who earns just enough to support himself thàn-chiah-lǎng 工人

man who supervises boy actors in company ko-chhe 比喻反嘴

man with no official standing pèh-sin-lǎng 平民

manacle chhiú-khàu, khàu chhiú-khàu 手銬, 扣上手銬

manacle or fetter khàu khí-lǎi 銬起來

manacles, fetters, to manacle, to fetter khàu 銬

manacles, handcuffs chhiú-khàu 手銬

manage affairs, for a generation keng-sè 經世

manage an affair, transact business pān-sū 辦事

manage business kóan-lí sū-giap 管理事業

manage family affairs as a wife does lí-ke 理家

manage a funeral, take care of the funeral rites tī-song 治喪

manage on behalf of another, to act for another tǎi-pān 代辦

manage or handle the construction of ẽng-kian 營建

manage or undertake a task, project sēng-lám 承攬

manage with great pains, build up a business from scratch chhám-tām keng-ẽng 慘淡經營

manage, govern or administer on behalf of another tǎi-kóan 代管

manage, govern, administer, regulate tī-lí 治理

manage, handle, conduct, plan chhú-lí, pān, pān-lí, kóan, kóan-lí, chéng-lí, pó-kóan, siat 處理, 辦, 辦理, 管, 管理, 整理, 保管, 設

management of a shop, factory chu-hong 資方

management keng-chhiú, kóan-lí, chhú-lí 經手, 管理, 處理

- **to have the entire management of** thóng-tī, chú-chhī 統治, 主持

management and labor keng-ẽng-chia kah lǒ-tōng-chia 經營者和勞動者

manager keng-lí, láu-pán, chú-jīm 經理, 老闆, 主任

- **general manager** chóng-keng-lí 總經理

manager of a band of actors pan-chú 班主

manager of a bank gín-hǎng keng-lí 銀行經理

manager, shopkeeper chióng-kui-ẽ, chiáng-kui-ẽ (polite form) 掌櫃的

manager's office keng-lí-sek 經理室

managing without hurting another's feelings, mild and indirect, tactful oán-chóan 婉轉

Manchu Bóan-chiu-lǎng, Tang-pak-lǎng 滿洲人, 東北人

Manchuria Bóan-chiu, Tang-pak kiu-séng 滿洲, 東北九省

Mandarin Chinese, Mandarin phiau-chún kok-gí 標準國語

mandarin duck, male and female, used as an emblem of conjugal fidelity, happiness, a couple in love oan-iuⁿ 鴛鴦

mandarin ducks playing in the water, love-making oan-iuⁿ hì-chúi 鴛鴦戲水

mandarin orange, tangerine kam-á 橘子

mandarin, official koaⁿ 官

mandate bēng-lēng, chhe-phài, úi-jīm 命令, 差派, 委任

mandated territory thok-kóan ẽ só-chāi 託管的地帶

mandatory thok-kóan ẽ, bēng-lēng ẽ, ū bēng-lēng ẽ 託管的, 命令的, 有命令的

mandatory powers thok-kóan-kóan 託管權

man's

mandolin bān-to-līm, pī-pě ě gāk-khì 曼陀林, 琵琶的樂器
mane chang 鬚毛, 馬鬃
mane, horsehair bé-chang 馬鬃
maneuver behind the scenes, pull the wires, pull strings tòā bō-aū kang-chok 在幕後工作
maneuver, military exercise ián-síp 演習
maneuver, scheme, crafty, stratagem kè-bō, khiáu-kè, khá-kè 計謀, 巧計
manfully lām-chú-hàn, ióng-kám 男子漢, 勇敢
manganese chemical bēng 錳
mange, ringworm sián 癬
manger, horse's feed trough bé-chō 馬槽
- **Jesus was laid in the manger.** lă-sō hō lăng khng tī bé-chō lăi. 耶穌被放在馬槽裡。
mangle, mutilate lōan phut, phōe-bah chhùi kō-kō, sún-hāi 亂砍, 血肉模糊的, 損害
mangle, cloth rolling machine kng pō ě ki-khì 捲布機
mango sōaiⁿ-á 芒果
- **candied mango** sōaiⁿ-á-chheⁿ, sōaiⁿ-á-chhiⁿ 芒果青
Manhattan Bān-ha-thán tó 曼哈坦島
manhole chhut-jip-khang 出入孔
manhood tōa-lăng, sēng-jīn 大人, 成人
- **in the prime of manhood** tng tōa-lăng ě sī-kǐ 長大成人的期間
- **to grow into manhood** tióng-tăi sēng-jīn 長大成人
mania, keen for, fond of siáu, khi-siáu, chin ài... 瘋狂, 熱中...
maniac siáu-lăng 瘋子
manicure siu chng-kah 修指甲
manifest bēng-hián, bēng-pék, piáu-bēng, hián-sī, piáu-sī 明顯, 明白, 表明, 顯示, 表示
manifest dissatisfaction piáu-sī put bóan 表示不滿
manifest one's faith hián-sī ka-tī ě sìn-tek 顯示自己的信德
manifest, bill of lading chàì-hòe-toaⁿ 載貨單
manifestation piáu-sī, hoat-piáu, sī-ui ũn-tōng 表示, 發表, 示威運動
manifestation of guilt sēng-jīn ũ chōe 承認有罪
manifesto soan-giǎn, soan-giǎn-su, seng-bēng-su 宣言書, 聲明書
manifold, various chióng-chióng ě, chin chē khoán ě 種種的, 很多種的
manifold, several fold sò-pōe 數倍

Manila Má-nī-la 馬尼拉
manipulate sú-iōng, chhau-chok, pá-chhǐ, thau-kái, guì-chō 使用, 操作, 把持, 偷改, 偽造
manipulate or operate a machine chhau-chok 操作
manipulate the market chhau-chok kó-phìo chhī-tiūⁿ 操作股票市場
manipulators chhau-chhiòng-chía 操縱者
mankind jīn-lūi, sè-kan-lăng 人類, 世間人
- **to benefit mankind** bān-bīn ě lī-ek 萬民的利益
manly man lām-chú-hàn 男子漢
man-made trachea or wingpipe jīn-chō-khì-kng 人造氣管
man-made, artificial jīn-úi 人為
Manna Má-lap (Catholic) 瑪納
Manna Má-ná (Protestant) 瑪拿
mannequin sǐ-chong ě bō-ték-jǐ, ang-á, ké-lăng 時裝模特兒, 木製的人體模型
manner, habit hoat-tō, hong-sek, khoán, síp-kòan 方法, 方式, 樣子, 習慣
- **an offhand manner** ló-chhó 潦草
- **in an ordinary manner** ēng pēng-siōng ě hong-sek 用平常的方式
- **in a manner of speaking** ē-sái-tit kóng ě 可以說的
- **In what manner?** Ân-chóaⁿ? 如何?
manner of dress chhēng-chhah 打扮, 穿著
manner of a true gentleman kun-chú khi-khài 君子氣概
manner, air, the way one acts and speaks phài-thau 派頭
mannerism kòai-phiah, tèk-piát ě chok-hong 怪癖, 特別的作風
manners lé-māu, lé-chiat, lé-sò, kui-kí, thài-tō, thài-tō 禮貌, 禮節, 禮貌, 規矩, 態度
- **He has no manners.** I bō kui-kí. 他沒規矩。
- **local manners and customs** hong-thó jīn-chēng 風土人情
- **Good manners are never excessive.** Lé to jīn put kòai. 禮多人不怪。
manners and customs of a place bīn-hong thó-siok 民風土俗
manpower jīn-lék, jīn-sò 人力, 人數
manpower as a source of conscription peng-góan 兵源
man's disposition, his moral or intellectual standing, character of a person, personality jīn-phín 人品

man's employ, dependent on him chiah lǎng ẽ p̄ng 受雇
man's face but brute's heart jīn-bīn siù-sim 人面獸心
man's image, shadow lǎng-iaⁿ 人影
man's name lǎng-mia 人名
man's natural action or reaction under certain circumstances siōng-chēng 常情
mansion chin súi ẽ chhù, tōa-chhù-kó, tiān-thui tōa-lāu, hú 華麗的房屋,大廈,電梯大樓,府
- presidential mansion chōng-thóng-hú 總統府
manslaughter kòe-sit sat-jīn, kòe-sit sat-jīn-chōe, thāi-lǎng, sat-jīn 過失殺人,過失殺人罪,殺人
mantis chháu-káu 螳螂
mantle gōa-moa, phoah-kin 斗篷,披肩
manual chhiú-kang ẽ, chhiú-chheh 手工的,手冊
manual alphabet, sign language used by deaf people chhiú-gí 手語
manual labor chhiú-kang 手工
manual labor, without machinery or cattle, unskilled labor thó-lát 蠻力
manual on chess, a collection of records of famous chess-plays between experts kǐ-phó 棋譜
manual work or training lǒ-chok 勞作
manufacture ice kek-peng, chē-peng 製冰
manufacture imitation of something already on the market hóng-chè, hóng-chō 仿製,仿造
manufacture or build something for someone else sēng-chō 承造
manufacture, production, make, manufacture, produce chē, chē-chō 製,製造
manufactured for a specific purpose, manufactured with a special process or extra care, specially made, custom made tèk-chē 特製
manufactured goods chē-phín 製品
manufactured in Japan Jit-pún chē ẽ 日本製的
manufactured things, produce, to send an article to an exhibition chhut-phín 出品
manufactured with special care, refining, refine cheng-chē 精製
manufacturer chē-chō-giáp-chia 製造業者
manufacturing business firm chhiúⁿ-siang, chhiang-siang 廠商

manufacturing expenses chē-chō-huì 製造費
manufacturing industry chē-chō-giáp, ka-kang-giáp 製造業,加工業
manufacturing technology chē-chō-ki-sút 製造技術
manufacturing, to process ka-kang 加工
manure pit pùn-khut-á 糞坑
manure, compost thō-pùn 土糞,堆肥
manure, dung, fertilizer hē-púi, pùn, púi-liāu, loh-púi 施肥,糞,肥料,施肥
manuscript gōan-kó, chhó-kó, chhiú sía ẽ 原稿,草稿,手寫的
manuscript of a prepared speech ián-káng-kó 演講稿
many chē, chiòng, to-sò ẽ 多,眾,多數的
- a great many hui-siōng chē 非常多
- as many as possible lú chē lú hó 越多越好
- How many? Lōa chē? 多少?
- many kinds of chap-hoe gō-sek, chin chē khoán 很多種
- many places chin chē só-chāi 很多地方
- many times tīaⁿ-tīaⁿ 常常
- not many months bō kúi kó-goeh 沒幾個月
- So many! Hiah-nih chē. 那麼多!
many calluses on the hands chhiú kiát chin-chē lan 手結很多繭
many children and grandchildren, a blessing to-chú to-sun 多子多孫
many faceted to-chhai to-chu 多彩多姿
many illnesses pah-chèng 百症
many kinds of medicine used without effect chhau-thau kau-ioh 難症費藥
many kinds of people chap-sek lǎng 雜色人,各種人
many or few, more or less chē-chio 多少
many persons talking about a subject without agreement hun-hun-gī-lūn 紛紛議論
many pieces of cloth pò-iù-á, pò-chhui-á 碎布
many scars on the face, male role with heavily painted face niau-niau 花臉
Many thanks. Thank you very much. To-sia. 多謝.
many, many words, million words in my heart but don't know where to begin chhian-gián bān-gí 千言萬語
many, numerous, all, multitude, the masses, public or popular opinion, views chiòng, cheng 眾

mark

many-pleated skirt pah-kéng-kún 百褶裙
Mao people of southwestern China Biău-chòk 苗族
map tē-tō̍, kè-ék, kè-ōe 地圖, 計劃
map out a week's work kè-ōe chit lé-pài ẽ kang-chok 計劃一個禮拜的工作
map out, draw up a plan or scheme kui-ōe 規劃
maps, charts and books tō̍-su 圖書
maple, maple tree png-á, png-á-chhiū 楓樹
mar phah-pháin, sún-hāi 損壞, 損害
marathon má-la-siōng 馬拉松
marathon race má-la-siōng pí-sài 馬拉松比賽
marble tãi-lí-chiòh 大理石
- **shoot marbles** tiak chu-á, tak chu-á 擊珠子
marble flower vase tãi-lí-chiòh ẽ hoe-kan 大理石的花瓶
March saⁿ-goèh 三月
march forward hěng-kun, chiān-chìn 行軍, 前進
- **a day's march** chit jít ẽ lō-thěng 一天的路程
- **forced march** kín-kip hěng-kun 緊急行軍
- **to march in fours** sì lǎng chit pǎi chiān-chìn 四人一排前進
March 1st saⁿ-goèh chhe-it 三月一日
march in an incense procession sùi-hiūⁿ 隨香
march troops forward, lead troops onward chìn-peng 進兵
march troops to a place and garrison it chìn-chū 進駐
march, martial music chìn-hěng-khek 進行曲
marching orders, gait, pace, step pō-tiau 步調
Marco Polo Má-ko pho-lō 馬哥波羅
Mardi Gras Sù-sún-chai chěng-jít 四旬齋前日
mare bé-bó 牝馬
mare, darker or matt surface of the moon goèh-kiu piáu-bín bō kng ẽ pō-hūn 月球表面無光的部份
margarine jín-chō leng-iū, sít-bút leng-iū 人造乳油, 植物乳油
margin piⁿ, tūn, khang-pèh-piⁿ 邊, 邊緣, 空白邊
- **to leave a margin** lǎu khang-pèh 留空白
marginal piⁿ-á ẽ, kài-hān ẽ 邊緣的, 界限的
marginal note chù-kái 註解
marijuana tōa-mōa, tōa-mōa-ian 大麻, 大麻煙
marine hái ẽ 海的

marine affairs, maritime affairs hái-sū 海事
marine animals hái-siū, hái-nih ẽ tōng-bút 海獸, 海裡的動物
marine corps, marines liók-chiàn-tūi 陸戰隊
marine court hái-oǎn hoat-těng 海員法庭
marine insurance chúí-hiám, hái-siōng pó-hiám 水險, 海上保險
marine products hái-sán 海產
marine weather hái-siōng khi-hāu 海上氣候
marine, of the sea hái-siōng 海上
mariner chúí-siū, chūn-oǎn 水手, 船員
mariner's compass chí-lǎm-chiam 指南針
Marines hái-liók-á, hái-kun liók-chiàn-tūi 海軍陸戰隊
marionette ka-lé, ka-lé ang-á 傀儡
marionette play ka-lé-hì 傀儡戲
marital hun-in ẽ 婚姻的
marital act kĩaⁿ-pǎng, pǎng-sū 行房, 房事
marital harmony, conjugal bliss khim-sek hō-běng 琴瑟和鳴
marital relations hun-in ẽ koan-hē, ang-á-bó ẽ koan-hē 婚姻關係, 夫妻關係
maritime hái-siōng ẽ, oá-hái ẽ 海上的, 靠海的
maritime city oá-hái ẽ sǎaⁿ-chhi 靠海的城市
maritime customs hái-koan 海關
maritime navigation hōng-hái-hàk 航海學
maritime navigation, voyage, sail on the sea hōng-hái, hāng-hái 航海
mark on examination sěng-chek, hun-sò 成績, 分數
- **secret mark** àm-hō 暗號
- **to hit the mark** phah-tiòh bók-phiau 打到目標
mark a word, trade mark, designation of a firm or shop jī-hō 字號
mark houses, volumes, applications with a serial numbers to aid identification pian hō-thāu 編號
mark, trace, vestige of a mark jiah 痕跡
mark of respect kèng-ì 敬意
mark of the flagellation hō piⁿ phah-tiòh ẽ jiah 被鞭打的痕跡
mark or number for classification hō-thāu 號碼
mark or scar on the skin, pit, scab pan 斑
mark the names on a roll, call the roll, make a roll call tiám-mǎ 點名
mark time tǎh kha-pō, thoa sǐ-kan 原步踏地, 拖延時間

mark to aid in recognition like a scar on the face or a stain on the clothing kî-jîn 記號
mark with a mark or take note of jiah, kî, chò kî-hō, chù-ì 痕跡, 記, 做記號, 注意
mark with an x phah-chhe-á 打叉
mark with the thumb tng chhiu-in 蓋手印
mark, a number hō-bé 號碼
mark, a sign, symbol kî-hō, phiau-kì 記號, 標記
mark, German currency má-khek 馬克
mark, label, sign, distinguishing sign phiau-chhì 標幟
mark, a trace, a scar hūn 痕
mark, traces, vestige iá-chiah 痕跡
marked ū kî-hō ě, khòai hun-piát ě 有記號的, 易分辨的
marked difference bēng-hián ě chha-piát 明顯的差別
marked man, suspected iú-bēng ě lāng, hiām-gĩ-chia 有名的人, 嫌疑者
marked with long, wide streaks like a tiger hó-pan 虎斑
market, place where things are sold chhī-tiūⁿ, chhī-á, chhài-chhī-á 市場, 菜市場
 - **black market** o-chhī 黑市
 - **to be in the market** chhiu-chhī 上市
market day kau-ek-jit, ū chhī ě jit, ū bé-bē ě jit 交易日
market for goods, circulation or sales siau-lō 銷路, 銷路
market of stolen articles chhat-á-chhī 贓物市場, 賊仔市
market place siong-tiūⁿ 商場
market place built below the ground, basement shops tē-hā siong-tiūⁿ 地下商場
market price, market value chhī-kè, hāng-chēng 市價, 行情
marking, scoring chhái-tiám 採點, 評分
marks left by shoes or boots ě-jiah, oě-jiah 鞋跡, 鞋印
marks made with blood like foot prints hiat-in, hoeh-in 血印
marks of folding chih-hūn 摺痕
marks or points given by a judge phēng-hun 評分
marks, grades or percentage in an examination, a score, points, runs hun-sò, tiám-sò 分數
marksman sīn-chhèng-chhiu 神槍手
marmalade kóe-chí-chiūⁿ 果醬

marquis hō-chiok 侯爵
marriage chhin-sū, hun-in, kiāt-hun, hun-phòe 婚姻, 結婚, 婚配
 - **sacrament of marriage** hun-in sēng-sū, hun-phòe sēng-sū 婚姻聖事
 - **to bless a marriage** kàng-hok hun-phòe 降福婚姻
 - **to celebrate a marriage** kí-hēng kiāt-hun-lé 舉行結婚禮
 - **to consummate a marriage** tōng-pāng, tōng-pāng 洞房, 同房
 - **to dissolve a marriage** thiah-sòaⁿ hun-in 拆散婚姻
 - **to give in marriage** kè hō... 嫁給
 - **invalid marriage** bō hā ě hun-phòe 無效的婚約
 - **valid marriage** ū hā ě hun-phòe 有效的婚約
marriage boom kiāt-hun-tiāu 結婚潮
marriage broker, matchmaker, go-between mōe-lāng, mui-lāng, chò-chhin 媒人, 做媒, 做親
marriage ceremony kiāt-hun-sek, hun-lé 結婚式, 婚禮
marriage ceremony for a couple, one of whom has already died bēng-hun 冥婚
marriage certificate kiāt-hun chēng-su 結婚證書
marriage contract, betrothal hun-iok 婚約
marriage custom, bride's formal visit to her parents for the first time after getting married and leaving home thau-tng-kheh 新娘歸寧
marriage impediment hun-phòe ě chó-tòng (Catholic) 婚配的阻擋
marriage legalized by a notary only, civil marriage kong-chēng kiāt-hun 公證結婚
marriage outfit given to a daughter, trousseau kè-chng 嫁妝
marriage pledge, marriage vows kiāt-hun-sè-gian 結婚誓言
marriage witness chēng-hun-jīn 證婚人
marriage, wedding hun-sū 婚事
marriageable ē kiāt-hun tit 可結婚的
married í-hun 已婚
married couple respect each other as if the other were a guest siong-kèng jū pin 相敬如賓
married daughter returning to the home of her parents and picking up things to take back to the home of her husband

mashed

cha-bó-kiaⁿ-chhàt 女兒回娘家 將娘家的東西帶回家
married for the second time jī-tō-bōe, jī-tō-mūi 二度梅
married in name, not in action chiū oah-kóaⁿ 空有夫妻之名無夫妻之實, 守活寡
married into the Tan family sek Tān 適陳
married man iú-hū chi hu 有婦之夫
Married people cannot go out and act irresponsibly. Ū ka-sek ẽ lāng bē-sái-tit tī gōa-kháu lōan lāi. 有家室的人不可在外面亂來.
married, home, final destination kui-siok 歸宿
married woman iú-hu chi hū 有夫之婦
married woman visits her family of origin chò-kheh 回娘家, 做客
marrow, bone narrow kut-chhóe 骨髓
marrow, pith, essence chhóe 髓
marry a daughter to kè cha-bó-kiaⁿ... 嫁女兒...
marry into a family with which there is already a connection by marriage chhin thah chhin 親上加親
marry into rich, well-known family khan-chhin 攀親
marry into the wife's family, taking wife's surname. hō-lāng-chio, chio-kiaⁿ-sai 入贅, 招女婿, 招贅
marry late in life bóan-hun 晚婚
marry a second husband kái-kè 改嫁
marry a wife chhōa-bó 娶妻
marry, establish a family sēng-ka 成家
marry, get married, marry a husband kiāt-hun, kè, kè-ang, chhut-kè 結婚, 嫁, 嫁夫, 出嫁
marry, get married, marry a wife kiāt-hun, chhōa, chhōa-bó, chhōa sin-niū 結婚, 娶, 娶妻, 娶新娘
marry, make or amass a fortune kiàn-tì 建置
marry, to get married kiāt-hun 結婚
Mars, god of war, battle chiàn-sīn 戰神
Mars, planet, sparks Hóe-chheⁿ, Hé-chhiⁿ, Hóe-seng 火星
Marseilles Má-sai 馬賽
marsh lòm-chhān, lòm-thō, lòm-khut-á 沼澤
marshal in the military gōan-sòe 元帥
marshal kiò...pāi-liat, chéng-tùn 使...排列, 整頓

marshal soldiers, call soldiers to order chéng-tūi, kiò peng-á pāi-liat 整隊, 使士兵排列
marshal, commander-in-chief of the armed forces, commanding general of a large military force, generalissimo tāi-gōan-sòe 大元帥
marshmallow, spun sugar mī-á-thng 棉花糖
martial, militant chiàn-cheng ẽ, kun-sū ẽ, hòⁿ-chiàn ẽ 戰爭的, 軍事的, 好戰的
- **court martial** kun-sū hoat-tēng 軍事法庭
- **to proclaim martial law** kài-giām 戒嚴
martial arts, kungfu kok-sut, bú-sut 國術, 武術
martial law kài-giām-lēng, kun-hoat 戒嚴令, 軍法
martial song kun-koa 軍歌
martial spirit hòⁿ-chiàn ẽ cheng-sīn 好戰的精神
Martian language Hóe-chheⁿ-gí 火星語
Martin Luther Má-teng Lō-tek 馬丁路德
martini cocktail má-teng-ní 馬丁尼
martyr sūn-tō-chía, sūn-kàu-chía, liat-sū 殉教者, 殉道者, 烈士
- **holy martyrs** tì-bēng sēng-jīn 致命聖人
martyr of a nation kok-ka ẽ liat-sū 國家的烈士
martyr to duty sūn-chit-chía 殉職者
martyrdom sūn-kàu, sūn-tō 殉教, 殉道
Martyrs Shrine Tiong-liat-sū 忠烈祠
marvel kī-biāu, kī-kòai ẽ tāi-chì, kī-cheh, kiaⁿ-kī 奇妙, 奇怪的事情, 奇蹟, 驚奇
marvelous bí-biāu, hō lāng kiaⁿ-kī, kī-kòai ẽ 美妙, 令人驚奇的, 奇怪的
marvelous, wondrous, mysterious sīn-kī 神奇
marvelously kī-biāu, kī-kòai 奇妙, 奇怪
marvelously quick sīn-sok 神速
Marx Má-khek-su 馬克斯
Marxism Má-khek-su chú-gī 馬克斯主義
Marxist Má-khek-su chú-gī-chía 馬克斯主義者
Mary, Maria, the Virgin Mary Má-lí-a 瑪利亞
- **Mary was assumed into Heaven.** Sēng-bó bong-tiàu seng-thian 聖母蒙召升天.
Maryland Má-lí-lān 馬里蘭
mash jiòk, chhiòk, lūi 捏碎, 搗碎
mashed beans used as stuffing for dumplings tâu-se 豆沙
mashed garlic, garlic pounded soft sòan-jjōng 蒜泥

mashed potatoes jiòk kah chhùi-chhùi ě má-lěng-chǐ 搗得很碎的馬鈴薯

mask, camouflage, hide the face gūi-chong, ng-bīn 偽裝, 掩面

- **to throw off one's mask** hián-chhut chin-sit ě bīn-bòk 現出真實的面目

- **under the mask of charity** ké chǔ-siān 假慈善

mask, false front ké-bīn-khū 假面具

mask, ghost mask, deceptive front má-sú-khuh (phonetic), ké-bīn-khū, tì ké-bīn-khū, tì siáu-kúi-á-khak 口罩, 假面具, 戴假面具

mask, visor, face-piece like for diving suit, gas mark bīn-tà 面罩

masked bandit, robber or burglar hòk-bīn-tō 蒙面盜

masochism pī gèk-thāi-kǒng 被虐待狂

mason thǒ-chúi-sai, phah-chiòh ě sai-hū 泥水匠, 石匠

Mason, Free-mason Kiōng-chè-hōe hōe-oǎn 共濟會會員

Mason-Dixon Line Bí-kok khah-chá ě lām-pak hun-kài-sòā 美國昔日的南北分界線

Masonic Kiōng-chè-hōe ě, Kiōng-chè-hōe ě hōe-oǎn ě 共濟會的, 共濟會會員的

masquerade hòah-chong bú-hōe, gūi-chong, ké 化裝舞會, 偽裝, 假

Mass Mǐ-sat (Catholic) 彌撒

Mass stipend Mǐ-sat hián-kim 彌撒獻金

- **solemn Mass** tōa-lé Mǐ-sat 大禮彌撒

- **nuptial Mass** hun-phòe Mǐ-sat 婚姻彌撒

- **to attend Mass** chham-ka Mǐ-sat 參加彌撒

- **to concelebrate Mass** kiōng-chè 共祭

- **to offer a Mass** hián chit tǎi Mǐ-sat 獻一台彌撒

mass, pile tǎi-liōng, tōa-to-sò 大量, 大多數

mass burial ground or grave bān-jīn-thióng 萬人塚

mass communication tǎi-chìong-thoan-pò 大眾傳播

Mass for the dead, a requiem Mass An-sek Mǐ-sat 安息彌撒

Mass for the Holy Souls Liān-lěng Mǐ-sat (Catholic) 煉靈彌撒

mass greetings as on New Year's Day, mass congratulations on auspicious occasions thoan-pài 團拜

mass meeting of citizens chhī-bīn-tāi-hōe 市民大會

mass meeting, rally, general meeting, conference, convention tǎi-hōe 大會

mass of clouds chit phīⁿ hūn 一片雲

mass of people tōa-to-sò ě lāng 大多數的人

Mass of petition kiū-in Mǐ-sat (Catholic) 求恩彌撒

Mass of thanksgiving siā-in Mǐ-sat (Catholic) 謝恩彌撒

mass production tǎi-liōng seng-sán 大量生產

mass rapid transit system tǎi-chìong chiát-ūn hē-thóng 大眾捷運系統

mass transit, public transportation tǎi-chìong ūn-su 大眾運輸

mass troops chíp-háp kun-tūi 集合軍隊

mass wedding, group marriage chíp-thé-kiat-hun 集體結婚

Massachusetts Mǎ-sat-chu-sài-chiu 麻薩諸塞州

massacre, slaughter chǎn-sat 殘殺

massacre, genocide, holocaust tǒ-sat, tōa tǒ-sat 屠殺, 大屠殺

- **cruel massacre** chhám-sat 慘殺

massacre, mass murder, group killing chíp-thé tǒ-sat 集體屠殺

massage liáh-lěng, mā-sa-chih (phonetic), àn-mǒ 馬殺雞, 按摩

massage the back by light pounding with fists tǎi kha-chiah-phiaⁿ 槌背

masseur, masseuse àn-mǒ-su, liáh-lěng-ě 按摩師

massive intravenous infusion chù tōa-kóng-siā, chù tōa-tǎng ě 打點滴

massive rock tōa liáp chiòh 大石頭

massive, large, solid tōa tè ě, tōa khǒ ě, tiōng-tǎi, kian-tēng ě 大塊的, 粗大的, 重大的, 堅定的

mast chǔn-úi, thiāu-á 桅, 柱子

mast of a ship chǔn-úi 船桅

master cheng-hók, iǎⁿ, khek-chè 征服, 贏, 克制

master, owner, head chú-lǎng, thǎu-ke 主人, 老闆

- **a loyal minister does not serve two masters.** Tiong-sīn put sū jī chú. 忠臣不侍二主

- **to be one's own master** ē-tàng chū-iǔ hēng-tōng 能夠自由行動

master a difficulty khek-hók khùn-lǎn 克服困難

master and his students, apprentices su-tǒ 師徒

master key bān-lěng só-sǐ 萬能鑰匙

material

master mind chú-náu 首腦

Master of Arts, MA bûn-hàk sèk-sū 文學碩士

master of both the pen and the sword bûn-bú chōan-chāi 文武全才

master of ceremonies lé-chiat-su, su-gĩ 禮節師, 司儀

master of novices chhō-hàk sîn-su 初學神師

Master of Science, M.Sc. lí-hàk sèk-sū 理學碩士

master of spiritual life lâi-siu seng-oāh ẽ sîn-su 內修生活的神師

master one's anger khek-chè sū-khì 克制生氣

master sergeant sū-koaⁿ-tíuⁿ 士官長

master workman kang-thāu 工頭

master workman sai-hū, su-hū 師傅

master, respectful term for host chú-lǎng-ong 主人翁

master, specialist, expert choan-ka, cheng-thong 專家, 精通

master, spiritual director sîn-su, su-hū 神師, 師傅

master, teacher sian-siⁿ, lâu-su, sai-hū 先生, 老師, 師父

Master, a title of respect for a Buddhist or Taoist priest hoat-su 法師

MasterCard Master Card Master Card, 萬事達卡

masterful láu-liān, ū lát ẽ 老練, 有力的

masterful performance kháu-biāu ẽ ián-chhut 巧妙的演出

mastermind chí-hui-chíá 指揮者

mastermind, string puller, head conspiracy chú-bō 主謀

masterpiece kiát-chok, chhut-mĩa ẽ chok-phín 傑作, 名著

mastery khòng-chè-khōan, pà-kōan, cheng-thong gí-giǎn, chí-phòe, chí-phòe-lék 控制權, 霸權, 精通, 支配, 支配力

- **mastery of a language** cheng-thong gí-giǎn 精通語言

- **to strive for mastery** cheng-chhú pà-kōan 爭取霸權

masticate pō 咀嚼

mastitis leng-sòⁿ-iām 乳腺炎

masturbation chhiú-ĩm, phah chhiú-chhèng 手淫

mat, mattress chū-á, chhu ẽ mih-kiaⁿ, chháu-chhiòh 褥子, 草蓆

mat or matting made of straw or special species of grass chháu-chhiòh 草蓆

mat or mattress made of bamboo strips or slats bih-chhiòh 篾蓆

mat, straw mat, matting chhiòh, chhiòh-á 蓆

match, fire hoan-á-hóe 火柴

- **to strike a match** khiat hoan-á-hóe, chhè hoan-á-hóe 點火柴

- **Your shoes do not match.** Lí ẽ ẽ chit kha chit khoán. 你的鞋一隻一個款式.

match box hoan-á-hóe-áp 火柴盒

match each other, compatible siong-phòe 相配

match made by heaven, congratulatory greeting to a couple on their wedding thian-chok chí háp 天作之合

match making, talk about the possible marriage of a young man or woman the-chhin 提親

match, a contest, a sporting event pí-sài 比賽

match, a couple, make a good pair tui-chhiú, chò hó ẽ tui-chhiú, tui 對手, 做好的對手, 對

match, make the same, blend with hō kâng-khóan, phòe-háp 使相同, 配合

match, marriage match kiát-hun ẽ tui-siōng, sēng-chhin, kiát-hun 結婚的對象, 成親, 結婚

matches hoan-á-hóe, hóe-chhā 火柴, 番仔火

matchless beauty choát-tāi ka-jĩn 絕代佳人

matchless honor, the highest honor bū-siōng kong-ēng 無上光榮

matchless or peerless in one's generation choát-tāi 絕代

matchmaker mōe-lǎng 媒人

- **to be a matchmaker** chò mōe-lǎng 做媒

- **be a matchmaker after bridegroom and bride decide to marry** piān-mōe-lǎng 形式上的媒人

- **be a matchmaker, to lure a person or animal by means of a decoy, glass egg** chò bōe 作媒

mate, mating, copulation of animals kau-bóe, kau-phòe 交尾, 交配

mate, companion tǎng-phōaⁿ 同伴

- **classmate** tōng-hàk 同學

mate, assistant chō-chhiú 助手

mate, couples, marriage partners chò ang-bō 做夫妻

mate, spouse phòe-ngó 配偶

material, substances bùt-chit, jiòk-thé ẽ 物質, 肉體的

material, raw material chăi-liāu, goăn-liāu 材料, 原料
 - **raw material** goăn-liāu 原料
material comforts jiòk-thé ě hiáng-lòk, bùt-chit-siōng ě an-ùi 肉體的享受, 物質上的安慰
material evidence proof bùt-chèng 物証
material factor tiōng-iàu in-sò 重要因素
material for painting chhat-liāu 漆料
material life/world subject to the senses hōan-kan, hōan-kan 凡間
material things bùt-chit 物質
material used to make a cloth pò-liāu 布料
material, data, stuff, ingredients chăi-liāu 材料
material, physically bùt-chit-siōng 物質上
materialism ùi-bút-chú-gī, bùt-chit chú-gī, ùi-bút-lūn 唯物主義, 物質主義, 唯物論
materialist ùi-bút-lūn-chía, ĩ-bút-lūn-chía, ĩ-bút-chú-gī-chía 唯物論者, 唯物主義者
materialistic conception of history ĩ-bút sú-koan 唯物史觀
materialists ùi-bút-phài 唯物派
materialize hō...khū-thé-hòa, sít-hiān 使...具體化, 實現
materially bùt-chit-siōng 物質上
materials constituting the main theme of an article, composition tè-chăi 題材
materials for making articles khi-chăi 器材
materials, data chu-liāu 資料
materials, ingredients, calculate, to conjecture, to guess, arrange, consider, to measure, suppose, imagine, manage liāu 料
maternal lāu-bú ě, bú-hē ě 母親的, 母系的
maternal aunt a-ĩ 姨媽
maternal grandfather gōa-kong 外公
maternal grandmother gōa-má 外婆
maternal love bú-ài, bú-sèng-ài 母愛, 母性愛
maternal uncle a-kū, bó-kū 舅舅, 母舅
maternity seng-sán 生產
maternity hospital hū-sán-kho i-ĩ 婦產科醫院
maternity leave sán-ká 產假
maternity nurse chō-sán-sū, sán-pǒ 助產士, 產婆
mathematical coefficient hē-sò 係數
mathematical formula sò-hàk ě kong-sek 數學的公式
mathematical function hām-sò 函數

mathematical progressions kip-sò 級數
mathematician sò-hàk-ka 數學家
mathematics sò-hàk 數學
mathematics, characteristic chí-phiau 指標
matinee jít-sǐ chò-hì, jít-sǐ ě im-gák-hōe 日戲, 白天的音樂會
mating, a service, to mate, copulate, to pair phah-héng 受精, 交配
matriarchal power bó-kōan 母權
matriarchy bó-hē chè-tō 母系制度
matricide thăi lāu-bú 弑母
matriculate chù-chheh jip-hàk 註冊入學
matriculation tăi-hàk jip-hàk chù-chheh 大學入學註冊
matriculation examination jip-hàk khó-chhì 入學考試
matrimony hun-phòe (Catholic), hun-in, kiāt-hun 婚配, 婚姻, 結婚
 - **ceremonies of matrimony** hun-lé 婚禮
 - **impediments to matrimony** hun-in ě chók-gāi 婚姻的阻礙
 - **witnesses for matrimony** chéng-hun-jin 證婚人
matrimony in general, marry or be married kè-chhōa 嫁娶, 結婚
matron lí-sū, chú-jim, hō-sū-tiū 女士, 主任, 護士長
Matsu Islands off the Fukien coast Má-chók 馬祖
Matsu temple Má-chók-biō 媽祖廟
Matsu's birthday Má-chók-se 媽祖生日
matted hair thău-mǒ sòan-phóng-phóng 頭髮亂成一團
matted, covered or lined with straw mat ũ chhu chhiòh-á, ũ chhu chháu-chhiòh-á 鋪有蔴的, 鋪有草蔴的
matted, in confusion or disorder, chaotic tĩ-tĩ chò chit khiū 亂成一團
matter, substance, thing bùt-chit, mih-kĭa, bùt-phín 物質, 物件, 物品
matter, affair tăi-chì, sū-chéng, ũ koan-hē 事情, 事情, 有關係
 - **important matter** iàu-bū 要務
 - **no matter how** put-kóan àn-chóa 不管怎樣
 - **public and private matter** kong-sū kap su-sū 公事與私事
 - **small matter** sio-sū 小事
 - **What's the matter?** ũ sím-mih tăi-chì? 有什麼事?
 - **printed matter** in-soat-phín 印刷品

matter and form of Sacraments Sèng-sū ě chái-liâu kap keng-būn 聖事的材料與經文
matter for regret ũi-hām ě tãi-chì 遺憾的事
matter of course, naturally, deservedly tong-jián, tong-jián ě tãi-chì, chū-jián jǐ-jián 當然,當然的事,自然而然
matter of fact, the real problem hiān-sit ě būn-tě 現實的問題
matter of fact, in fact kìn-chin 事實上,其實
matter of fact, in fact, practically, virtually, actually, in fact sū-sit-siōng 事實上
matter of life and death koan-hē jǐn-bēng 關係人命
matters after death, funeral sin-āu-sū 身後事
matters all going well according to our plans or desire, all is well without any illness sūn-sū, sūn-lí 順利
matters are accomplished by man's labor sū chái jǐn-úi 事在人為
matters concerning love, seductive arts of a woman hong-goat 風月
matters not of one's concern, another person's business ěng-sū 閒事
matters, business, circumstances, details, events, affairs tãi-chì 事情
matters, a case, incident sū-kia 事件
Matthew Má-thài, Má-tō 馬太,瑪竇
matting, seat chhiòh-á 蓆
 - to spread matting chhu chhiòh-á 鋪蓆
mattock chiam-chhùi kùt-á 鶴嘴鋤
mattress chhng-kin, phòng-chhng 床巾,彈簧床
maturate, purulent, an abscess pū-lāng 化膿
mature consideration sām-su, sūi hō chin 三思,考慮仔細
mature for marriage kàu kiāt-hun ě nǐ-hòe 到結婚的年紀
mature plan oān-chōan ě kè-ōe 完全的計劃
mature, ripen sek, sēng-siok, kàu-kǐ 熟,成熟,到期
matured with age lú tōa-hàn lú tēng-sēng 越長大越定性
maturity sek, kàu-chúi, kàu-kǐ, chě-pī 成熟,到期,齊備
mausoleum chin chong-giām ě bōng 很莊嚴的陵墓
maxim keh-giān, kim-giān 格言,金言
maximum chòe ko tiám, kék-tiám, siōng-chē 最高點,極點,最多
maximum allowed, quota, limit hān-giāh 限額

maximum price chòe-ko-kè, siōng-kōan ě kè-chī 最高的價錢
maximum speed chòe-ko sok-tō 最高速度
maximum, minimum chòe ko hān-tō, chòe té hān-tō 最高限度,最低限度
May, month of May gō-goeh 五月
may, permission thang, ē-sái-tit, ē-ēng-tit, khó-í 能,可以
 - You may not swim there. Lí m̄-thang khi hia siū-chui. 你不可去那裡游泳。
may be compared to khó-pí 可比
May Day, Labor Day Ngó-it lǒ-tōng-chiat 五一勞動節
May everything be as you wish! Sū-sū jǐ-ì. Chu-sū jǐ-ì. 事事如意,諸事如意
May everything go as you would like. Chiok lí bān-sū jǐ-ì. 祝你萬事如意。
May God bless you! Gōan Thian-chú kā lí kàng-hok. 天主保佑!願天主降福你!
May I ask you about... Góa boeh chhéng-kàu lí. 我要請教你。
May I ask you to do a favor? Góa hui-sin lí chit ē. 我勞駕你
May I ask you...? Will you please tell me...? Chioh-mng..., Chioh-mng chit ē... 請問...?
May I introduce Mr. Tan. Góa kā lí kài-siāu, chit ũi sī Tān Sian-si. 我給你介紹這位是陳先生。
May I please ask you... Chhía-mng... 請問...
May I take your message? Lí ũ boeh hoan-hù sim-mih bō? 你要吩咐什麼嗎?
May I trouble you? Lǒ-hōan lí... 勞煩你,勞駕你
May I venture to advise you to... Hōng-khòan..., Hōng-khng... 奉勸...
May it be done or not? Is it allowable? May I? Thang á m̄-thang. 可以不可以?
May you attain boundless longevity! Bān-siū bū-kiong. 萬壽無疆
May you be happy. Chiok lí hēng-hok. 祝你幸福。
May you enjoy peace all the way! Bon voyage! It-lō pēng-an. 一路平安。
May you have descendants abundantly! Pek-chú chhian-sun. 百子千孫。
May you have favorable winds in your sails! written on a farewell present It-phang hong sūn. 一帆風順
May you have good fortune according to your desires Kiat-siōng jǐ-ì. 吉祥如意

May you have your allotted term of life lengthened by Heaven! Thiam-siū. 添壽

May you increase in happiness and longevity Thiam hok-siū. 添福壽

May you live to a hundred and twenty. Hō lí chiah pah-jī. Hō lí chiah kah pah-jī hòe. 祝你活到一百二十歲。

May you make progress in your schoolwork. Chiok lí hák-giap chìn-pō. 祝你學業進步。

May you prolong your days! Lengthen one's life lān-liān ek-siū. 延年益壽

May you prosper for five generations! Ngó-sè kǐ chhiong. 五世其昌

May you prosper in everything! Pah-sū sūn-lí. 百事順利

May you rise to high rank. Ka-koan chìn-lòk. 加冠晉祿

may, very well, OK! khó-í, thang 可以,可

may, wish, grant, invoke gōan, chiok 願,祝

maybe bō tīa-tioh, bō tek-khak 不一定,或許,可能

Maybe I'll visit you. Góa bō tīa-tioh ē khì chhōe lín chhit-thō. 我說不定會去找你們玩。

Maybe it'll rain, it'll rain perhaps. Tāi-khai ē loh-hō. E loh-hō ē khoán. 大概會下雨,會下雨的樣子。

mayonnaise bí-nái-chu, mah-ió-neh-jù 美奶滋

mayor chhī-tiū 市長

maze pat-kòā-tīn, bē-kiong, jī-kà-kà 八卦陣,迷宮,混亂

MB, megabyte mega, pah-bān ūi-gōan-chor mega,百萬位元組

MC, emcee a program on TV, radio chú-chhi chiat-bók 主持節目

m-commerce hēng-tōng-tiān-ōe tiān-chú siong-bū 行動電話電子商務

me góa 我

me generation góa chit chit-tāi 我這一代

meadow chháu-por-á, bók-tiū 草地,牧場

meagre income siu-jip chin chíó 收入很少

meagre meal chiah bō kàu, bō chhài 不夠吃,沒有菜

meagre, thin, inadequate sán, bō kàu 瘦,不足的

meal tng, chhan, png 頓,餐,飯

meal, ground up rice or grain, powder hún 粉

- fast meal khòai-chhan 快餐

- morning midday and evening meals chá-tng tióng-tàu-tng kap àm-tng 早餐午餐晚餐

- prayers before and after meals png-cheng png-āu keng 飯前飯後的祈禱經

- the passover meal Pa-su-kòā chhan 逾越節餐

- to prepare a meal chú-png 煮飯

meal coupon, meal ticket chhan-kòan 餐券

meal following funeral ceremonies sòā-iān 喪筵

meal for all the members of a family on New Year's Eve ūi-lō 圍爐

meals sold at a fixed price per customer according to the quality of the dishes served kheh-png 客飯

meals, food, provisions siān 膳

mealy chhin-chhiū hún ě, ū hún ě 似粉的,有粉的

mealy-mouthed kài-sian 蓋仙

mean, base hā-chiān, pi-chiān 下賤,卑賤

- What do you mean? Lí sī sīm-mih ì-sù? 你是什麼意思?

mean and despicable, be shameless, thick skinned phī-phī 厚臉皮,很皮

mean and low in character, position, or actions hā-choh 下流,下賤,下作

mean disposition, small and petty in dealing with others kō-láu 孤癖

mean person as opposed to a real gentleman siáu-jīn, hā-chiān ě lāng 小人,下賤的人

mean what one says chún-sng, chún-siàu 算數

mean, average, average number peng-kin-sò 平均數

mean, cunning, in a clandestine way im-tòk 陰毒

mean, stingy kiát, khòk, kiām 吝嗇,鹹

mean, unsympathetic, stingy and unkind kheh-pòk 刻薄

mean, vulgar, humble, base, depraved, inferior pi-phī 卑鄙

meander oan lāi oan khì, bóng-kia 蜿蜒而流,漫步

meandering road oan-oan khiau-khiau ě lō 彎彎曲曲的路

meaning ì-sù, ì-gī 意思,意義

- double meaning word siang-koan-gí 雙關語

meat

- **full of meaning** chin chhim ẽ ì-sù 很深的意思
- **general meaning** tãi-ì 大意
- meaning of the words** oẽ-ì 語意, 話意
- meaning, implication, connotation** hăm-gĩ 含義
- meaningless, aimless** bõ ì-sù 沒意思
- meaningless, useless** ũ-khang bõ-sún ẽ 無意義的
- meanly** hā-chiān, hā-chok 下賤, 下作
- **to think meanly of** khòaⁿ-khin, khin-sĩ 看輕, 輕視
- means** pān-hoat, hong-hoat, hoat-tō, kè, chhiu-tōaⁿ 辦法, 方法, 計, 手段
- **by all possible means** chhian-hong-pah-kè 千方百計
- **by fair means** ēng cheng-tong ẽ chhiu-tōaⁿ 用正當的手段
- **by all means** put kóan it-chhè 不管一切
- **means of perfection** siu oăn-chōan tek-hēng ẽ hoat-tō 修完全德性的辦法
- means** chāi-sán 財產
- **to be without means** bõ chĩⁿ 沒有錢
- means of communication, traffic facilities** kau-thong ki-koan 交通機關
- meantime** tong-sĩ, kāng-sĩ, ...ẽ sĩ-chūn 當時, 同時, ...的時候
- **in the meantime** chit hong-bĩn, ...ẽ sĩ-chūn 一方面, ...的時候
- meanwhile** tong-sĩ, kāng-sĩ, ...ẽ sĩ-chūn 當時, 同時, ...的時候
- measles** mǎa-á, phiáh 疹, 麻疹
- **to have the measles** chhut phiáh, chhut-mǎa-á 出疹子
- measure amount or capacity** tō-liōng ẽ tan-ũ, táu 度量單位, 斗, 尺
- **measuring glass** nĩu-poe 量杯
- **to measure sixty feet in length** lāk-cháp chhih tng, lāk-tng tng 六十尺長, 六丈長
- **measuring tape** chhek-liōng-tò 測量帶
- **to measure by weighing** chhìn, pōng, nĩu 秤, 磅, 量
- **to measure the body in order to make clothes** kā lǎng nĩu seng-khu 幫人量身體的尺寸
- **to measure the length exactly** nĩu chhùn-chhih 量尺寸
- **to measure with a foot-measure** iōng chhih nĩu 用尺量
- measure by spans** liáh khòaⁿ-bāi 用手量一量

- measure distance with the eyes** bāk-chhek 目測
- measure for trees** chǎng 棵
- measure for urine, feces, dung, excrement** pũ 脬
- Measure it!** Nĩu khòaⁿ-bāi-lè. 量量看
- measure length or quantity** nĩu 量
- measure method or means** chhiu-tōaⁿ 手段
- measure of large cakes cooked with a steaming basket** sng 蒸籠
- measure of size, a very large volume** tōa-bong 體積大
- measure of weight equal to sixteen taels, a catty, jack** chhian-kin-teng 千斤頂
- measure or classifier for bananas** jí 條, 隻, 根
- measure the angle** nĩu kak-tō 量角度
- measure the quantity of rice** nĩu bí 量米
- measure, a step** chhò-si 措施
- measure, to deal with a problem, counter-measure, counter plan** tui-chhek 對策
- measurement, dimension** chhùn-chhih, nĩu ẽ hoat-tō, tōa-sè, liōng 尺寸, 量度的方法, 大小, 量
- measures to save the situation, corrective means** pót-kìu pān-hoat 補救辦法
- meat, flesh, pork if not otherwise specified, pulp or edible part of fruit, blade of a knife** bah 肉
- **chicken meat** ke-bah 雞肉
- **lean meat, fat meat** sán-bah, pũi-bah 瘦肉, 肥肉
- meat chicken, broiler, chicken bred to be eaten** bah-ke 肉雞
- meat chopping block** bah-tiam 肉攤
- meat cut into small pieces** chhui-bah 碎肉
- meat diet** chiah-chho 吃葷
- meat dumplings, steamed dumplings stuffed with meat** bah-pau 肉包子
- meat extract, meat juice, meat broth, gravy** bah-chiap 肉汁
- meat offerings, offerings of flesh to the dead or the gods** seng-lé 牲禮
- meat on the ribs of an animal, flesh on the back** phiaⁿ-liáu-bah 背脊肉
- meat pulp, mashed meat cooked with soy-bean sauce** bah-chiùⁿ 肉醬
- meat soup, gravy, consomme** bah-keⁿ, bah-thng 肉羹, 肉湯
- meat stall** ti-tiam 豬肉攤子, 豬砵

meat that is spoiled or putrefied, putrid
flesh like in a sore chhàu-bah 臭肉, 腐爛的肉

meat treated with fermented grain mash
 ǎng-chau-bah 紅糟肉

meat with bone, barbed speech kòa-kut 肉連骨頭, 講話帶刺

meat with shell kòa-khak 連殼

meatball bah-oǎn 肉丸

meaty ū bah ẽ, kâu-bah ẽ, ū bah-bī ẽ 多肉的, 有肉味的

meaty and tender, fleshy and delicate, fat and plump pui-níng 肥嫩

meaty subject lōe-iǒng chin hong-hù 內容很豐富

Mecca Bèk-ka 麥加

mechanic, youth learning the trade ɔ̄-chhiú-á 技工

mechanic, technicians, craftsman, short for mechanical engineering ki-kang 技工, 機工

mechanical ke-khì ẽ, ki-hǎi ẽ, ki-hǎi-hák ẽ, sí-pán ẽ 機械的, 機械學的, 呆板的

mechanical compressor ap-sok-ki, ap-siok-ki 壓縮機

mechanical engineering ki-hǎi kang-thěng-hák 機械工程學

mechanical power, dynamic force tōng-lèk 動力

mechanical reader sí-pán ẽ thàk-chheh hoat 死板的讀書法

mechanical tractor plow, tilling machine lě-chhàn-ki 耕耘機

mechanics ki-hǎi-hák, lèk-hák 機械學, 力學

mechanism ke-khì, ki-hǎi, ki-hǎi chong-tì, ke-khì ẽ kò-chō 機械, 機械裝置, 構造

mechanism, machine made ki-chè 機制

mechanize ki-khì-hòa 機器化

mechanized troops ki-hǎi-hòa pō-tui 機械化部隊

medal, badges, commemorative plaque pǎi, chióng-pǎi, hui-chiong, sèng-pǎi (Catholic), kì-liām-chiong 牌, 獎牌, 徽章, 聖牌, 紀念章

- **to bless a medal** chiok-sèng sèng-pǎi 祝聖聖牌

- **to wear a medal** kòa sèng-pǎi 掛聖牌

- **to win a medal** tit-chióng, pí-sài iǎn 得獎, 贏

medal designer chióng-pǎi siat-kè-chía 獎牌設計者

medalist siu-chióng-jín 受獎人

medallion tōa chióng-pǎi 大獎牌

meddle chhap, kan-siáp 插, 干涉

meddle in another's affairs bak-chhiú 參與, 干涉

meddle officiously, want a share in chhap-chhiú 插手

meddle with, interfere with a person or an affair chhap 干涉, 插

meddler, to busy-body, meddle with other's affairs kóan ẽng-sū 管閒事

meddlesome kàu-sū-sái 多事, 多病

meddlesome, nosy, busybody ài chhap ẽng-sū ẽ, ke-pō 好管閒事的, 雞婆

meddlesome busybody, poke one's nose into other people's business to-kóan ẽng-sū 多管閒事

meddlesome woman, officiously intrusive woman lāu-ke-pō 喜歡管閒事的婦人, 老雞婆

media mui-thé 媒體

medial tiong-kan ẽ, pěng-kin ẽ 中間的, 平均的

mediate tiau-kái, chò tiong-lǎng, chhiok-sěng 調解, 做和事佬, 促成

mediate peace chiǒng tiong pǎi-kái, chhiok-sěng hō-kái 從中排解, 促成和解

mediate, accommodate, make peace chhiu-chhek 調解

mediate, exhort to peace khòan-kái 勸解

mediation tiau-kái 調解

mediator, middleman tiau-kái-jín, tiong-lǎng, tiong-pó (Catholic) 調解人, 居間人, 中保

- **Jesus is our mediator with God.** Iǎ-so- sī lán kap Thian-chú ẽ tiong-pó. 耶穌是我們與天主的中保。

mediator, a peacemaker bō chhiu-á lāu-tōa 和事佬

mediatrix tiong-pó 中保

- **Mary is mediatrix of all graces.** Sèng-bó sī chu-thióng tiong-pó. 聖母是諸寵中保。

medical i-hák ẽ, i-sùt ẽ 醫學的, 醫術的

- **to give free medical care** gī-chín 義診

medical adviser i-iòh kò-būn 醫藥顧問

medical art i-sùt 醫術

medical association i-su kong-hōe 醫師公會

medical books iòh-chheh 藥書

medical certificate, written diagnosis chín-toàn-su 診斷書

medical circles, medical world i-kài, i-hák-kài 醫界, 醫學界

medical course i-kho 醫科

Mediterranean

medical director i-bū chú-jīm 醫務主任
medical ethics i-tek 醫德
medical examination, medical check-up
kiám-cha sin-thé 檢查身體
medical examination, health examination
kián-khong chín-tòan 健康診斷
medical herbs chheⁿ-chháu 青草
medical instruments i-liáu gǐ-khì 醫療儀器
medical equipment i-liáu iōng-khū 醫療用具
medical kit, medicine chest iòh-siuⁿ 保健箱, 藥箱
medical knowledge i-hák tì-sek 醫學知識
medical officer i-koaⁿ 醫官
medical plaster, poultice, ointment kǒ-iòh, ko-iòh 藥膏
medical practitioner lāi-kho-i 內科醫生
medical quack Bǒng-kó[·] tǎi-hu 蒙古大夫
medical relief station kiu-hō[·]-só[·] 救護所
medical report sin-thé kiám-cha-pío 身體檢查表
medical school, college of medicine i-hák-īⁿ 醫學院
medical science i-hák 醫學
medical student i-hák-seng 醫學生
medical supplies i-liáu-iōng-phín 醫療用品
medical treatment tī-liáu 醫療
medical treatment, therapy, therapeutics, a cure liáu-hoat 療法
medicated ū chham iòh-á ě 加藥的
medicated gauze iòh-iōng ě soa-pò[·], siau-tòk soa-pò[·] 藥用的紗布, 消毒紗布
medicated millet liquor ngó[·]-ka-phǐ, ngó[·]-ka-pǐ 五加皮
medicated soap iòh-chǒ 藥皂
medication tī-liáu, iòh-phín 治療, 藥品
medicinal chemical to prevent aging skin, Hyaluronic Acid po-jio-sng 玻尿酸
medicinal cotton, absorbent cotton thoat-chi-mǐ 脫脂棉
medicinal herbs iòh-chǎi, iòh-chháu 藥材, 藥草
medicinal powder for stomach trouble ūi-sán 胃散, 胃藥
medicinal salt gě-siau 鹽劑, 藥用鹽
medicinal wine iòh-chíu 藥酒
medicine iòh-che, iòh-á, iòh-chúi, iòh-lūi, i-hák 藥劑, 藥水, 藥類, 醫學
- **a dose of medicine** chit thiap iòh-á 一帖藥
- **efficacious medicine** biāu-iòh 妙藥

- **internal medicine** lāi-kho 內科
- **purgative medicine** piān-iòh, sǝng-iòh 成藥
- **to prepare medicine** kap iòh-á 抓藥
- **to prescribe medicine** khui iòh-hng 開藥方
- **to take medicine** chiah iòh-á 服藥
- **medicine show** ǒng-lòk-á-sian 庸醫, 江湖術士
medicine cabinet iòh-tǔ 藥櫥
medicine capsule ka-lǒng, kha-phuh-sé-lù 膠囊
medicine causing abortion, an abortive làu-the-iòh-á 打胎藥
medicine dropper tih-kng 滴管
medicine for external use gōa-iōng 外用
medicine for increasing sexual performance chòng-iōng-iòh 壯陽藥
medicine for internal, oral dosage lāi-hòk 內服, 口服
medicine for preventing a miscarriage an-thai-iòh 安胎藥
medicine for strengthening the kidneys and making the eyes bright pó[·]-sǐn 補腎
medicine for the eyes bàk-iòh 眼藥
medicine for the stomach and bowels, a digestive ūi-tng-iòh 胃腸藥
Medicine has no effect. iòh-á chiah bē kǎⁿ-khì 藥吃了不生效。
medicine package, envelop prepared for prescribed medicine iòh-pau-á 藥包
medicine patches iòh-pò[·] 藥布, 紗布
medicine tablets iòh-phìⁿ 藥片
medicine to stop bleeding chí-hoeh-iòh 止血藥
medicines with miraculous efficacy kǐ-hāu 奇效
medicines, drugs, chemicals iòh-phín 藥品
medieval tiong-sè-kí ě, tiong-kó[·] ě 中世紀的, 中古的
mediocre pǝng-hǒan ě 平凡的
mediocrity phó-thong, bǒ sáⁿ chhut-thoat 普通, 平庸
meditate bèk-sióng (Catholic), khó[·]-lǐ, tiām-tiām-á-siuⁿ 默想, 考慮, 靜靜地想
meditation, meditate khó[·]-lǐ, siuⁿ, bèk-sióng 考慮, 思考, 默想
- **to make a half hour meditation** chò pò^aⁿ tiām-cheng ě bèk-sióng, tiām-tiām siuⁿ pò^aⁿ tiām-cheng 默想半個小時
Mediterranean Tē-tiong-hái ě 地中海的
Mediterranean Sea Tē-tiong-hái 地中海

medium, agency of transmission mǒe-kài-bút, tiong-kan ě, tiong-téng ě 媒介物, 中間的, 中等的

medium, witch ǎng-ĩ 通巫術的人

- **The air is a medium of sound.** Khong-khì sī siaⁿ-im ě mǒe-kài-bút. 空氣是聲音的媒介物。

- **The maid was a medium.** Hit ě cha-bó² teh chò ǎng-ĩ. 那個女人在作靈媒。

medium height tiong-téng sin-chǎi 中等身材

medium quality, mediocre tiong-tiong, tiong-pān 中等的

medium size tiong ě chhùn-chhih 中號尺寸

medium sized tide pò^a-lǎu, pò^a-lǎu-chúi 半潮, 半流水

medium, middling thūn-thūn-á 不大不小, 中中的

medium, of the middle class, intermediate degree tiong-tō 中度

medium, or faker, a sorcerer, who professes to be under the afflatus of a spirit tǎng-ki 乩童

medulla, bone marrow, tree heart kut-chhóe, chhū-sim 骨髓, 樹心

meek and humble of heart un-jǐu koh khiam-pi ě sim, un-jǐu koh liǒng-siān ě sim 溫柔又謙卑的心, 溫柔又良善的心

meek, submissive un-sūn, un-jǐu, koai 溫順, 溫柔, 乖

meet, receive chih, chiap, chih chiap, sio-chiap, kìn, sio-kìn, sio-tú, sio-tán 接, 相接, 見, 相見, 相遇, 會合

- **to make both ends meet** hō² siu-jíp ũ kàu khai-chi 讓收入足夠開支

meet hōe 會

- **athletic meet** ũn-tōng-hōe 運動會

meet an emergency, for use in time of emergency èng-kip 應急

meet and cope with a calamity èng-hù thian-chai 應付天災

meet and discuss first with the director seng kap ĩⁿ-tíuⁿ chiap-hiáp 先跟院長接洽

meet and discuss, joint of pipeline, a splice in a rope chiap-thǎu 接頭

meet and talk it over biān-tǎm 面洽

meet another on the road accidentally, when going in opposite direction sio-tǎng-thǎu 相遇

meet casually bǒ-ì-tiong tú-tiòh 偶然相遇

meet each other saⁿ-tú, sio-tú, sio-kìn 相逢

meet each other siong-hōng 相逢

meet face to face, an interview biān-hōe 面會

meet force with force ngē tú ngē 硬碰硬

meet a guest, receive a visitor hōe-kheh 會客

meet or face biān-lǐm 面臨

meet or handle a situation èng-hù 應付

meet someone unexpectedly pōng-tiòh 碰到, 遇到

meet together, meet each other siong-hōe 相會

meet a violent or tragic death chhám-sí 慘死

meet with accidentally tǎng, tú, tōng 遇, 撞

meet with another person accidentally sio-tǎng 相遇

meet with a demon chhiong-hoān-tiòh kúi 沖犯了鬼

meet with a demon, sickness or bad luck chhek-soe 不吉利

meet with difficulty tú-tiòh khùn-lǎn 遇到困難

meet with each other coming from deferent directions sio-tú, sio-tú-thǎu 相遇

meet with misfortune or disaster cho-iong 遭殃

meet with on the way, come upon accidentally tǎng-tiòh, tú-tiòh 遇到

meet with rainy weather, caught in the rain chhiāng-tiòh lóh-hō² 遇到下雨

meet with reverses, lose prosperity, be unprosperous soe-bǐ 衰微

meet with, find by chance tú-tiòh, gū-tiòh 遇到, 遇到

meeting hōe, hōe-gī, chíp-hōe, kìn-bīn 會, 會議, 集會, 會晤

- **to close a meeting** sàn-hōe 散會

- **to have a meeting** khui-hōe 開會

- **to preside at a meeting** chú-chhĩ hōe-gī 主持會議

meeting for discussion of topics chō-tǎm-hōe 座談會

meeting for the presentation of the results of study gián-kìu hoat-piáu-hōe 研究發表會

meeting house, synagogue hōe-tǎng 會堂

meeting of rivers kap-káng 二河匯成一河

meeting of the century sè-kí chi hōe 世紀之會

meeting place, assembly, lodge chíp-hōe-só² 集會所

meeting place, conference hall hōe-tiūⁿ 會場

members

meeting, council, conference, session hōe-gī 會議
megalomania, megalomaniac khoa-tāi-kōng, khoa-tāi bōng-sióng-kōng 誇大狂, 誇大妄想狂
megaphone khòng-siaⁿ-ki, pòⁿ-im-ki 擴音器, 播音機
melancholic iu-ut-chèng, iu-ut-pēⁿ hōan-chía, pi-koan ě, ut-chut, sìn-keng-chit 憂鬱症患者, 悲觀的, 鬱悶, 神經質
melancholic temperament pi-koan ě sèng-chit 悲觀的性情
melancholy, distressed, sad iu-būn, iu-chhiū 憂悶, 憂愁
melancholy, gloomy, depressed, blue iu-ut 憂鬱
melancholy, sad and depressed būn-būn-put-lók 悶悶不樂
melancholy, sad, mournful, grievous iu-chhiū 憂愁
Melbourne Bèk-ní-pún 墨爾本
melee, wild battle hūn-chiàn 混戰
meliorate kái-liōng, kái-siān 改良, 改善
mellow fruit or wine sèk koh tiⁿ ě, phang koh sūn ě 熟又甜的, 香又醇的
melodious chin hó-thiaⁿ ě siaⁿ, im-gák ě sōan-lùt 悅耳的聲音, 音樂的旋律
melodrama im-gák chhiò-khoe-chhut 音樂鬧劇
melody, pleasant to hear, nice tone, good sound hó thiaⁿ ě im-tiāu 好聽的音調
melody, rhythm sōan-lùt 旋律
melon koe 瓜
- **fragrant melon** phang-koe 香瓜
- **water melon** si-koe 西瓜
melon seeds koe-chí 瓜子
melon vines koe-á-tin 瓜藤
melon vines, a multitude of relatives, complications koa-kat 瓜葛
melon, which looks very much like water-melon tang-koe 冬瓜
melt iūⁿ 鎔
melt iron iūⁿ-thih 鎔鐵
melt sugar iūⁿ-thng 溶糖
melt, bring in submission, soften, weaken, become conciliatory lóan-hòa 軟化
melt, smelt iūⁿ, iōng, iūⁿ-hòa 溶, 鎔, 熔化
melted, to dissolve in water iūⁿ-khì 溶化了
melting agent iūⁿ-che 鎔劑
melting point, solubility iōng-kái-tō 溶解度

melting pot iūⁿ-lǒ, iūⁿ-thih ě lǒ-á 鎔爐
member of the Church kàu-iú, sìn-tō 教友, 信徒
- **We are members of the body of Christ.**
Lán sī lǎ-sō ě ki-thé. 我們是耶穌的肢體。
member country of the United Nations Security Council í-sū-kok 理事國
member nation hōe-oǎn-kok 會員國
member of a family ka-kòan, ka-siok 眷屬, 家屬
member of a political party tóng-oǎn 黨員
member of Academia Sinica, academian īⁿ-sū 院士
member of an association, society or club hōe-oǎn, sīa-oǎn 會員, 社員
member of a cooperative borrow-lend association who has not yet bid successfully for a loan oáh-hōe 活會, 未標的會
member of educational committee hák-bū úi-oǎn 學務委員
member of legislative committee lip-hoat úi-oǎn 立法委員
member of a panel of judges or referees chhài-phò^a-úi-oǎn 裁判委員
member of parliament gī-oǎn 議員
member of a prefecture assembly, assemblyman kōan-gī-oǎn 縣議員
member of royal family kim-ki giók-hiòh 金枝玉葉
member of a sports team or delegation representing a school, area or country sóan-chhiú 選手
member of the Central Executive Committee of the Kuomintang Tiong-iong Úi-oǎn 中央委員
member of the committee that runs an organization phèng-gī-oǎn 評議員
member of the Control Yuan kàm-chhat úi-oǎn 監察委員
member of the National Assembly kok-hōe gī-oǎn 國會議員
member of the National Assembly, National Assemblyman kok-bín tǎi-hōe tǎi-piáu, kok-tǎi tǎi-piáu, kok-tǎi 國民大會代表, 國大代表, 國代
member of the staff, the staff, personnel chit-oǎn 職員
members and trunk of the body chi-thé 肢體
members of a family ka-chòk 家族

members of a lending-borrowing cooperative who have already received their share sí-hōe 死會, 已標的會

members of one's family ka-jîn 家人

members of a society, association or religious institution hōe-iú 會友

members of a team or group tui-oân 隊員

Members of the League Liân-bêng hōe-oân 聯盟會員

members of the same clan, people of the same ancestry chong-chhin 宗親

members of the younger generation in a family or clan sío-pòe 小輩

members of two families, tribes marry thong-hun 通婚

members on an ad hoc or preparatory committee tui-pi úi-oân 籌備委員

membership hōe-oân ě tē-ūi, hōe-oân ě chu-keh, choan-thé hōe-oân 會員的地位, 會員的資格, 全體會員

membership fee, dues of a society hōe-hùi 會費

membership list hōe-oân mǎ-phō 會員名簿

membership roll mǎ-phō, mǎ-chheh 名冊

membrane mò'h, iũ-phōe-chóa 薄膜, 羊皮紙

membrane enclosing a pig's inner organs bāng-se, bāng-se-iũ 網狀的豬油

mementoes, souvenir, keepsake kí-liām-phín 紀念品

memo, memorandum pī-bōng-liòk 備忘錄

memo, office note chhiam-tiáu 簽條

memoirs hōe-ek-lòk 回憶錄

memorandum, note, note or slip attached to a document jī-tiáu 字條

memorial kí-liām ě 紀念的

memorial hall kí-liām-tńg 紀念堂

memorial hospital kí-liām i-ĩ 紀念醫院

memorial service tui-tō-hōe 追悼會

memorial service, commemorative gathering kí-liām-hōe, kì-liām-hōe 紀念會, 紀念會

memorial stone kí-liām-pi 紀念碑

memorialize kí-liām 紀念

memorize àm-kì, kì-khí-lǎi 暗記, 記住

memorize by rote ngē kì 死記, 硬記

memorize thoroughly kì chin chheng-chhó, kì chin sèk 記得很清楚, 記得很熟

memorizing, memorize àm-kì 暗記, 背念

memory kì-ek-thé, kì-ek, kì-tĩ, kì-lék, kì-ek-lék 記憶體, 記憶, 記力, 記憶力

- in memory of kí-liām 紀念

- loss of memory kiān-bōng-chèng, bō thǎu-sĩn 健忘症

- to have a good memory chin hó kì-tĩ 記憶很好

- to have no memory bō kì-tĩ 記憶差, 健忘

- to keep in memory kì tiǎu lē 在記憶裡

- to repeat by memory àm-liām 默記

memory fail, decline lāu-tò-thōe 老人記憶力衰退

memory loss kì-ek-lék sòng-sit 記憶力喪失

men and animals give birth to offspring seⁿ-kiaⁿ 生子

men and beasts jĩn-thiok 人畜

men and women who accompany the bride to the bridegroom's home phōaⁿ sin-niũ 伴新娘

men and women who accompany the bridegroom to the bride's home phōaⁿ kiaⁿ-sai 伴新郎

men married to sisters tōa-sè-siān, tōa-sè-tiũⁿ 連襟

men of abilities fear nothing chin-kim put phàⁿ hóe 真金不怕火

men or things of the same sort siāng-lūi 同類

menace ui-hiáp, háⁿ 威脅, 嚇唬

menagerie sũn-hōe tōng-bút-hńg, tōng-bút ě tiān-lám 巡迴動物園, 動物展覽

Mencius Bēng-chú, Bēng-hu-chú, Bēng-kho, A-sèng 孟子, 孟夫子, 孟軻, 堯聖

mend pó, siu-pó, siu-lí 補, 修補, 修理

mend a road siu-pó lō 修補道路

mend clothes pó-saⁿ 縫補衣服

mend fishnet pó phōa-bāng 修補魚網, 補破網

mend leather shoes tiam phōe-ě 修補皮鞋

mend one's ways, to reform kái-kò, kái hěng-ũ 改過, 改正行為

mend, repair, fix shoes pó-ě 補鞋

mendacious kóng pēh-chhàt ě 說謊的

mendicant pun, pun-chiáh, khít-chiáh 行乞, 乞丐

mending and sewing pó-thĩⁿ 縫補

menial iōng-lǎng ě, lǒ-chǎi-á ě, hā-chiān ě 傭人的, 僕人的, 下賤的

meningitis, cerebral náu-mò'h-iām 腦膜炎

meningitis, spinal liōng-kut-chhóe-iām 脊髓炎

menology, biography of distinguished ladies liát-lí-tōan 烈女傳

mercilessly

menopause thəng-keng, choat-keng-kǐ 停經, 絕經期
menorrhagia goeh-keng kòe to 月經過多
menorrhagia, excessive menstrual discharge hoeh-pang 血崩
men's feelings are changeable jīn-chəng léng-loán 人情冷暖
men's room lām chhè-só 男廁所
menses goeh-keng 月經
menses, menstruation keng-hoeh 經血
menstrual period keng-kǐ 經期
menstruation goeh-keng, goeh-sū 月經
- **irregular menstruation** goeh-keng sit-tiau, goeh-keng bō sūn 月經失調
mental cheng-sīn ẽ, sīn-keng ẽ, thau-náu ẽ 精神的, 神經的, 腦筋的
- **That man is mentally ill.** Hit ẽ lǎng sīn-keng sīn-keng. 那個人神經兮兮的。
mental arithmetic, calculate mentally àm-sng, sim-sòan 默算, 心算
mental derangement, distraction cheng-sīn chhò-loán 精神錯亂
mental disease cheng-sīn-pēⁿ, sīn-keng-pēⁿ 精神病, 神經病
mental disorder, out of one's mind cheng-sīn sit-siōng 精神失常
mental handicap, low-energy jiok-tì, té-lěng 弱智, 低能
mental health sim-lí kiān-khong 心理健康
mental hospital, insane asylum cheng-sīn pēⁿ-iⁿ 精神醫院
mental hygiene sim-lí ôe-seng 心理衛生
mental image, vision, illusion hòan-siōng 幻象
mental instability cheng-sīn bō ún-tēng 精神不穩定
mental phenomena sim-lí hiān-siōng 心理現象
mental process sim-lí chok-iōng 心理作用
mental reaction, what one thinks about a thing, the way one feels about a thing, impression, opinion kám-sióng 感想
mental reservation kì tī sim-té 記在心底
mental retardation tì-lěng kē, tì-lěng put chiok 智能低, 智能不足
mental state, moral condition or attitude cheng-sīn chōng-thài 精神狀態
mental telepathy, Extra sensory perception, ESP sim-tiān kām-èng 心電感應
mental training, moral education cheng-sīn kàu-iok 精神教育

mental, mentally sim-lí-siōng 心理上
mentality tì-lèk, sim-lí chōng-thài, sim-sèng 智力, 心理狀態, 心性
mentality, thought and ideas, psychology, mental, psychogenic sim-lí 心理
mentally cheng-sīn-siōng ẽ, sīn-keng ẽ, sim-lāi 精神上的, 神經的, 在心裡
mentally alert cheng-sīn iáu chin hó 精神還很好
mentally disturbed sīn-keng-pēⁿ 神經病
mentally retarded child té-lěng-jī 低能兒
mention thèh-khí, kóng-khí 提起, 講起
- **Don't mention it!** M-bian kheh-khi. 不用客氣!
mention by name, nominate chí-miá 指名
menu, bill of fare chhài-toaⁿ 菜單
meow niau-niau-kìò, niau háu ẽ siaⁿ 咪咪叫, 貓叫聲
mercantile siōng-giap ẽ, bō-èk ẽ, seng-lí-lǎng 商業的, 貿易的, 商人的
Mercedes-Benz Bían-juh (phonetic) 賓士
mercenariness kim-chǐⁿ chú-gī 金錢主義
mercenary ūi chǐⁿ kang-chok ẽ, chiah-chǐⁿ 為錢工作的, 貪污的
mercenary soldier iōng-peng 傭兵
mercenary, bent on gain, careful calculation chin gǎu tiak sng-pǎaⁿ 精打細算
merchandise siōng-phín, hòe, hòe-bút 商品, 貨, 貨物
merchant seng-lí-lǎng 商人
merchant ship siōng-chūn 商船
merchant, commerce, trade, business, discuss, confer siang, siōng 商
merciful chǐ-siōng ẽ, chǐ-pi ẽ, jīn-chǐ ẽ 慈祥的, 慈悲的, 仁慈的
- **God is merciful.** Thian-chú chin jīn-chǐ. 天主很仁慈。
- **to be merciful to a man** tui lǎng chin jīn-chǐ, tui lǎng hoat chǐ-pi ẽ sim 對人很仁慈, 對人發慈悲的心
merciful and propitious chǐ-siōng 慈祥
merciful, clemency, mercy chǐ-pi ūi-hoài 慈悲為懷
merciless bō chěng, bō chǐ-pi, chǎn-jím 無情, 無慈悲, 殘忍
merciless, heartless, ruthless, cold blooded léng-khok 冷酷
mercilessly deserted his wife and children jīm-sim pàng-sak bō-kíaⁿ 忍心丟棄妻兒

mercilessly, hard-hearted, ruthless jím-sim
忍心

mercurochrome ǎng-iòh-chúi 紅藥水

mercury, chemical chúi-gín, chúi-gũn 水銀

mercury lamp chúi-gín-teng 水銀燈

mercury, planet Chúi-chheⁿ 水星

mercy chũ-pi, khó-lĩn, khó-liǎn, in-hũi, chǎng
慈悲, 可憐, 恩惠, 情

- **Goddess of mercy** Koan-im 觀音
- **corporal works of mercy, spiritual works of mercy** hǎng ai-keng, sǐn ai-keng 行哀經, 神哀矜
- **Have mercy on us!** Khó-lĩn góan. 可憐我們!

mere kan-taⁿ, kan-na, nǐa-nǐa, put-kò, put-kò-sǐ
只, 僅僅, 而已, 不過是

- **He is a mere child.** I sǐ chit ẽ gín-á nǐa-nǐa.
他是一個小孩子而已。
- **mere formality** hǎng-sek nǐa-nǐa 形式而已

merely a matter of time, sooner or later kǐn-choǎh-bǎn 早晚

merge hǎp-pèng 合併

- **company merger** hǎp-pèng kong-si 合併公司

merger, cartel, multi-national company liǎn-hǎp choi-chit 聯合組織

meridian chú-ngó-sò^a, tióng-ngó 子午線, 中午

merit kong-lǒ, kong-tek, kè-tát, tát, ũ...kè-tát
功勞, 功德, 價值, 值, 有...價值

- **great merit** tǎi-kong 大功
- **merit and virtue** kong-tek 功德
- **to gain merit** lǐp-kong, lǐp kong-lǒ 立功, 立功勞
- **to have merit** iú-kong 有功勞
- **to make up faults by merit** chiong kong pǒ chōe 將功補罪
- **He did it on his own merits.** I khò ka-tǐ ẽ lèk-liǒng khi chò. 他靠自己的力量去做。

merit, like the real situation, the truth chin-chǎng 真情

merit, achievement, efficacy, meritorious kong 功

meritorious ũ kong-lǒ ẽ, ũ siǎn-kong ẽ, tát-tit po-chióng ẽ, ẽ o-ló tit 有功勞的, 有善功的, 值得褒獎的, 值得讚美的

meritorious acts siǎn-kong, ũ kong-lǒ ẽ hǎng-ũ 善功, 有功勞的行為

meritorious statesman kong-sǐn 功臣

merits, meritorious deeds kong-lǒ 功勞

mermaid bí-jǐn-hǐ 美人魚

merry khòai-lòk, sǒng-khòai, hoát-phoat 快樂, 爽快, 活潑

Merry Christmas! Sèng-tàn khòai-lòk. 聖誕快樂!

merry-go-round ẽ sèh ẽ chhǎ-bé-á 會旋轉的木馬

merrymaking khòai-lòk, hǎng-lòk, hióng-sǐu khòai-lòk 快樂, 行樂, 享樂

mesh, filter, to sift, to sieve bāng-á-khang, thai-á-khang, bāng-á-sò^a 網孔, 篩孔, 網絲

mesmerize chhui-bǐn, kǎ lǎng chhui-bǐn 催眠

mesmerized, obsessed with, crazy about gōng-sǐn gōng-sǐn 如癡如醉, 如醉如癡

Mesopotamia Bí-soh-put-tát-bí-a 美索不達米亞

mess loǎn-chhau-chhau, hòk-cháp, hũn-cháp 亂糟糟, 複雜, 混雜

- **The room is in a mess.** Pǎng-keng loǎn-chhau-chhau. 房間亂糟糟的。
- **to make a mess of the job** khang-khòe chò kah oai-ko chhih-chhoǎh 工作做得亂七八糟

mess, military mess hall kun-tũi chhan-thiaⁿ 軍隊餐廳

mess hall cook for soldiers hóe-thǎu-kun 火頭軍, 炊事兵

mess, food, meals siǎn-sit, hóe-sit 膳食, 伙食

message siǎu-sit, thong-sǐn, thǎn-ōe, chǎng-hú ẽ chu-bũn, pò-kò 消息, 通信, 傳話, 咨文, 報告

- **I have a message for him.** Gó^a ũ siǎu-sit boeh kǎ i kóng. 我有消息要告訴他。
- **to deliver a message** thǎn-tát siǎu-sit 傳達消息
- **to leave a message for** kǎi-ōe 留話

message of condolence, words of condolence, funeral oration, memorial address tiǎu-bũn 弔文

message of encouragement khòan-sè-bũn 勸世文

message of praise, congratulations or felicitations, eulogy siǒng-sǐ 頌詞

messed up or protruding giǎng-giǎng 突出

messenger sú-chǎi, cháp-chhe-á, pò-sǐn ẽ lǎng, kun-tũi thǎn-lǎng-peng 使者, 差役, 傳令兵

- **to send a messenger** phài lǎng khi, phài lǎng khi kóng 派人去, 派人去說

Messiah Bék-se-a 默西亞

messy lah-sap ẽ, tǎi-chì ak-chak ẽ 污穢, 紊亂

messy hair sǎm-sǎm 毛髮散亂

meticulous

metabolism, metabolic, assimilation of the new and excretion of the old, constant, orderly change in personnel sin-tin tãi-sia 新陳代謝

metal kim-siòk, ngó-kim 金屬, 五金

- **precious metals** kùi kim-siòk 貴金屬

- **the five metals: gold, silver, brass, iron and tin.** Ngó-kim sī kim gin tâng thiñ siah. 五金是金銀銅鐵錫。

metal chopsticks used as tongs hóe-tī 火箸

metal ring on a door used as handle and knocker mǎng-khian 門環

metal statue tǎng-lǎng, tǎng-siōng 銅像

metallic kim-siòk ě, ngó-kim ě 金屬的, 五金的

metallurgist liān-kim-ka, iá-kim-ka 冶金家

metallurgy liān-kim-hák, iá-kim-hák, liān-kim-sút, iá-kim-sút 冶金學, 冶金術

metals kim-siòk 金屬

metamorphosis piàn-hěng, piàn-thāi 變形, 變態

metaphor, simile, comparison, allegory, for example pí-jū, pí-lūn 比喻, 比方

- **to use metaphors in talking** iōng pí-jū kóng-ōe 用比喻說話

metaphorical pí-jū ě 比喻的

metaphysical hěng-jī-siōng-hák ě, chin oh liáu-kái ě 形而上學的, 難了解的

metaphysics hěng-jī-siōng-hák, thiat-hák ě chit-pō-hūn 形而上學, 哲學的一部分

mete out unjustified punishment lōan-hoat 亂罰

metempsychosis chài-sè, lūn-hōe 再世, 輪迴

meteor làu-sái-chheⁿ, chhoah-sái-chheⁿ 流星, 隕星

meteor, shooting star liū-chheⁿ 流星

meteor, falling star, thief chhát-chheⁿ 賊星

meteoric rise or fast advancement in one's career it-pō teng-thian 一步登天

meteoric shower liū-seng-ú 流星雨

meteorite ún-chiòh, làu-sái-chheⁿ lak tī tē-kū piàn-chò chiòh-thāu 隕石

meteorological khi-siōng ě, khi-siōng-hák ě 氣象的, 氣象學的

meteorological forecasts khi-siōng ĩ-pò 氣象預報

meteorological observatory khi-siōng-tǎi 氣象台

meteorological station chhek-hāu-só 測候所

meteorologist khi-siōng hák-chíá, khi-siōng hák-ka 氣象學者, 氣象學家

meteorology khi-siōng-hák 氣象學

meteors, falling stars, shooting star làu-sái-chheⁿ, tǎng-bóe-chheⁿ, liū-seng 彗星, 流星

meter kong-chhiòh, bí, píó 公尺, 米, 錶

- **800 meters high** peh-pah kong-chhiòh kǎn 800 公尺高

- **to read electric meters** kiám-cha tiān-píó 檢查電表

- **to read water meters** kiám-cha chúi-píó 檢查水表

meter for measuring electricity pōng-píó 電錶

meter taxi kè-thěng-chhia 計程車

meter, rhythm, rhyme scheme ũn-lút 韻律

meter-taxi with illegally operates as a street-bus or a highway-bus iá-ke-chhia 野雞車

methamphetamine peng (slang) 冰

method hong-hoat, hoat-tō, pān-hoat 方法, 辦法

- **teaching method** kàu-hák-hoat 教學法

- **to learn Chinese cooking methods** òh chú Tiong-kok liáu-lí ě hong-hoat 學煮中國料理的方法

method of calculation sng-hoat 算法

method of painting or drawing oē-hoat 畫法

method of prayer kǐ-tó ě hong-hoat 祈禱的方法

method of transacting business, way to manage, conditions, means, ways, schemes pān-hoat 辦法

method, technique of arrest khim-ná-sút, khim-ná-hoat 擒拿術

methodical ũ sūn-sī ě, ũ kui-lút ě 有順序的, 有規律的

Methodist Bí-í-bí-hōe, Oē-lí kong-hōe 美以美會, 衛理公會

Methodist Church Bí-í-bí-hōe, Oē-lí-kong-hōe 美以美會, 衛理公會

Methodists Oē-lí-kong-hōe kàu-tō 衛理公會教徒

methodology hong-hoat-lūn, kàu-iók khò-thěng-lūn 方法論, 課程論

methods of treatment i-sút 醫術

Methuselah, god of longevity Bék-siu-sat-la, sīu-chheⁿ, chiok tǎng hòe-sīu ě lǎng 麥修撒拉, 壽星

meticulous, cautious, with meticulous care tēng-chin, chin sè-jī ě, chin kǎu-sái, káng-kū 仔細, 很小心的, 極端注意瑣事, 講究

meticulous care, with one's whole mind, all one's heart sim-hiat 心血
metric kong-chhioh 公尺的
metric system kong-chhioh hoat, sîp-chìn-chè 公尺法, 十進制
metric ton kong-tùn 公噸
metrical, poetic system of writing si-thé 詩體的
metrical, system of measurement chhek-liōng 測量的
metropolis, capital city of a country kiaⁿ, kiaⁿ-siaⁿ 京, 京城
metropolis, large city, megacity síu-to^r, tōa to^r-chhi 首都, 大都市
metropolitan tōa to^r-chhi 大都市的
metropolitan life tōa to^r-chhi 大都市的生活
mettle íong-khì, cheng-sin 勇氣, 精神
mew, sound of a microphone, sound of a cat iauⁿ 喵, 咪
mew sound iauⁿ-iauⁿ-kio 咪咪叫
Mexico Bék-se-ko 墨西哥
Miaoli Biāu-lék 苗栗
mica hūn-bio, hūn-bó 雲母
Micah Bí-ka (Protestant) 米迦
Micheas Bí-kai-a (Catholic) 米該亞
Michelangelo Bí-khai-lân-ki-lō 米開蘭基羅
Michigan Bít-se-kin chiu 密西根州
microbe sè-khún, bí-seng-bút 細菌, 微生物
- disease-bearing microbe pēⁿ-khún 病菌
microbes, micro-organism bí-seng-bút 微生物
microbiology bí-seng-bút-hák 微生物學
microchips bí-cheng-phìⁿ 微晶片
microcosm sío-thian-tē, sío ú-tiū, it-poaⁿ ẽ sok-sio-tō 小天地, 小宇宙, 縮小圖, 縮圖
microcosmic siok-iaⁿ ẽ 縮影的
microfilm hián-bí-kiaⁿ hip-siōng, hián-bí nng-phìⁿ 顯微鏡照相, 顯微膠片
microphone khòng-siaⁿ-ki, mái-khù (phonetic), mái-khó-hong (phonetic) 擴聲機, 麥克風
microscope hián-bí-kiaⁿ 顯微鏡
microscopic bí-sè ẽ, chin sè ẽ, hián-bí-kiaⁿ ẽ 微細的, 顯微鏡的
microscopic examination hián-bí-kiaⁿ ẽ kiám-cha 顯微鏡的檢查
microscopic examination of affected tissue cut into very thin pieces, biopsy chhiat-phìⁿ-kiám-cha 切片檢查

microscopic organism bí-seng-bút 微生物
microwave bí-pho 微波
microwave oven bí-pho-lō 微波爐
mid tiong-ng 中央
mid-air tī pò^a-khong-tiong 在半空中
mid-Autumn festival tiong-chhiu, tiong-chhiu-cheh 中秋, 中秋節
mid-course tī tiong-tō 在中途
midday tiong-ngó, tiong-tàu 中午
- some time past midday kòe tau 過午
midday meal, lunch, luncheon ngó-chhan, tiong-tàu-png 午餐, 中飯
midday, entire noon time kui-pò^a-po 整個中午
middle tiong, tiong-ng, tiong-sim, pò^a 中, 中央, 中心, 半
middle age person tiong-liân-lâng 中年人
middle ages tiong-kó sī-tāi 中古時代
middle class tiong-chân, tiong-sán kai-kip 中層, 中產階級
middle classes tiong-liū kai-kip 中流階級
middle third of a month tiong-sūn 中旬
middle degree tiong-téng 中等
middle ear inflammation, otitis media, tympanitis tiong-ní-iām 中耳炎
Middle East Tiong-tang 中東
middle finger tiong-cháiⁿ 中指
middle grade tiong-kip 中級
middle man tiong-lâng, khan-káu-á 調解者, 仲介
middle of a river hō sim 河心
middle of a lake ō-sim 湖心
middle of month goēh-tiong 月中
middle of the forehead, just below the hair-line mng-kha 髮腳, 髮際
middle of the month goēh-pò^a 月半
middle or high school affiliated with a college or university, a prep school hù-siòk tiong-hák 附屬中學
middle school, high school tiong-hák, tiong-oh 中學
middle weight in sports tiong-liōng-kip 中量級
middle, among, in the middle of tiong-kan 中間
middle-aged chicken, not yet fully grown ke-thun-á 未成熟的中雞

military

middleman in making a bargain or agreement, go-between, broker tiong-lâng 中間人, 撮客

middleman who stands security, advocate tiong-pó (Catholic) 中保

middleman, broker khan-káu-á 中人, 撮客

middleman's fees, commission iông-kim 佣金

middle-of-the roaders, neutral faction, the fence straddlers, fence sitters tiong-kan-phài 中間派

middling tiong-téng ẽ, tiong-hêng ẽ 中等的, 中型的

midget é-á, é-lâng 侏儒

mid-life crisis tiong-liân gú-ki 中年危機

midnight, in the depth of the night, very late at night saⁿ-keⁿ pò^a-mẽ 三更半夜

midnight ngó-iā, chú-iā 午夜, 子夜

midnight, in the middle of the night tĩ pò^a-mẽ, tĩ saⁿ-keⁿ pò^a-mẽ 在半夜, 在三更半夜

mid-section of an animal exclusive of front and hind quarters butchered for food phiaⁿ-liáu 背脊肉

mid-slope of a mountain soaⁿ-io 山腰

midst tiong-kan 中間

- **in the midst of a year** chit nĩ ẽ tiong-kan 一年之中

- **in the midst of danger** tĩ gú-hiám ẽ tiong-kan 在危險中

mid-term examination kĩ-tiong khó-chhì 期中考試

midway, on the way, incomplete tiong-tō 中途

midwife sán-pō, chō-sán-sū, chiap-seⁿ-pō 產婆, 助產士, 接生婆

midwinter tang-cheh chēng-aū 冬至前後

mien thāi-tō, bĩn-iōng, hēng 態度, 面容, 樣子

might lát, lēng-lèk 力, 能力

might, military might bú-lèk 武力

- **with all one's might** chōan-lèk 全力

might as well, no harm in trying put-hōng 不妨

mightily kiōng-liát, hui-siōng, tōa-tōa 強烈, 非常, 大大地

mighty tōa, kiōng-tāi, úi-tāi ẽ, ũ lát ẽ 大, 強大, 偉大的, 有力的

mighty wind kiōng hong 強風

migraine headache thau-khak thiaⁿ chit pēng 偏頭痛, 頭殼痛一邊

migrant person ĩ-bĩn 移民

migrant birds kù-chiat-chiáu-á 侯鳥

migrate poaⁿ khi pát-ūi tōa, ĩ-tōng 移居, 移動

migrate or change residence chhian-sóa 遷移

migrate, migration chhian-cháu 遷離

migratory liú-tōng, poaⁿ-sóa ẽ, ĩ-tōng ẽ 流動的, 移動的, 會移動的

migratory animal kù-chiat ẽ tōng-bút 季節性的動物

migratory birds hāu-niáu, hō-niáu (phonetic) 候鳥

mike, microphone mái-khù, khòng-siaⁿ-ki 麥克風, 擴聲機

Milan Bí-lán 米蘭

mild un-jiu, un-sūn, un-hō, 溫柔, 溫順, 溫和

mild in color, mild flavored, easy reading, common pēng-tām 平淡

mild taste chiaⁿ bĩ 淡

mild temperate climate un-hō ẽ khi-hāu, sio-lō ẽ khi-hāu 溫和的氣候

mildew kō-pēⁿ, sít-bút tiōh-kō 生霉菌

mildewed, become moldy chhĩuⁿ-phú, seⁿ-phú 生霉

mile eng-lí 英里

- **three miles from here** lí chia saⁿ eng-lí 離這裡三英里

mileage lí-sò 哩數, 哩路

mileage meter, odometer lí-thēng-pío 里程錶

mileage of a car chhia ẽ lí-sò 車子的哩數

milestone, road marker lō-phiau 路標

milestone, notable event of lifetime tai-sū 大事

militant hòⁿ-chiàn ẽ, chiàn-tàu ẽ 好戰的, 戰鬥的

militant nation kun-kok 軍國

militarism kun-kok chú-gĩ, bú-lèk chú-gĩ, hòⁿ-chiàn ẽ cheng-sĩn 軍國主義, 武力主義, 好戰的精神

militaristic government, warlordism kun-hoat cheng-tĩ 軍閥政治

military kun-sū ẽ, kun-jĩn ẽ, kun-tui ẽ 軍事的, 軍人的, 軍隊的

military academy kun-hāu 軍校

- **Army Military Academy** Liók-kun kun-koaⁿ hāk-hāu 陸軍軍官學校

- **to begin military service, to leave military service** jip-ngó, thē-ngó 入伍, 退伍

military achievements, martial arts bú-kong 武功

military achievements, war results, victories chiàn-kó 戰果	military office or post kun-chit 軍職
military action kun-sū hěng-tōng 軍事行動	military officer, military attache bú-koa ⁿ 武官
military administration kun-chèng 軍政	military officer kun-koa ⁿ 軍官
military advisory group kun-sū kò-būn-thoan 軍事顧問團	military general, high-ranking military officer chiòng-léng 將領
military affairs kun-sū 軍事	military operation kun-sū hěng-tōng 軍事行動
military age peng-iah nǐ-lěng 兵役年齡	military operations, strategy chok-chiàn 作戰
military aircraft kun-ki, kun iōng hui-ki 軍機, 軍用飛機	military patrol sūn-lō-tūi 巡邏隊
military and civil kun-bín 軍民	military patrol, sentry, making the rounds sūn-sàu 巡哨
military band, regimental band kun-gák-tūi 軍樂隊	military personnel in active service hiān-iah kun-jín 現役軍人
military barracks, a camp, battalion iǎ ⁿ 營	military police hiàn-peng 憲兵
military base kun-sū ki-tē 軍事基地	military position tūn-tē 陣地
military camp peng-iah ⁿ 兵營	military post or camp iǎ ⁿ -khu 營區
military cap kun-bō 軍帽	military power, strength bú-lék 武力
military caste, clique kun-hoat 軍閥	military preparations, armament kun-pī 軍備
military chaplain sūi-kun sǐn-hū, sūi-kun bók-su 隨軍神父, 隨軍牧師	military rank of corporal hā-sū 下士
military command, military orders kun-lēng 軍令	military rank, grade kun-kai 軍階
military commander, general bú-chiòng 武將	military register peng-chèk 兵籍
military council, court-martial kun-hoat-hōe-gī 軍法會議	military reservists hǎo-pī kun-jín, āu-pī kun-jín 後備軍人
military dependants, wife and children kun-kòan 軍眷	military review before the commander-in-chief or commanding officer iat-peng-sek 閱兵室
military dependent's community or compound kòan-chhun 眷村	military sailor, new name for navy hái-kun 海軍
military discipline kun-kí 軍紀	military sailor, old name for navy chúi-peng 水兵
military education kun-sū kàu-iók 軍事教育	military secrets kun-sū pì-bìt 軍事秘密
military equipment bú-khì, bú-chong 武器, 武裝	military service peng-iah 兵役
military exercise, war game kun-sū-ian-sip 軍事演習	military situation at the front kun-chěng 軍情
military expenses kun-hùi, kun-sū-hùi 軍費, 軍事費	military slave, conscripted laborer kun-hu 軍夫
military general chiòng-koa ⁿ 將官	military song, martial chant kun-koa 軍歌
military government kun chèng-hú 軍政府	military spirit kun-jín cheng-sǐn 軍人精神
military guard gě-iah 衙役	military staff officer chham-kun 參軍
military instructor kàu-koa ⁿ 教官	military strategy chiàn-liók 戰略
military junta kun-chèng sǐ-kǐ 軍政時期	military strength, military force peng-lék 兵力
military man peng, kun-jín 兵, 軍人	military stronghold, fortress kun-sū iàu-sài 軍事要塞
military maneuvers Peng-á teh ián-sip. 兵在演習	military supplies kun-nǐu 軍糧
Military Medical College kun-i hák-hāu 軍醫學校	military supplies and equipment, war materials kun-su-phín 軍需品
military mines tē-lǐ hóe-phàu 地雷火炮	military tactics and strategy peng-hoat 兵法
military offender kun-sū-hōan 軍事犯	military tank chiàn-chhia 戰車, 坦克車
	military telephone kun-iōng tiān-ōe 軍用電話

mind

military training kun-hùn, kun-sū hùn-liân 軍訓, 軍事訓練
military uniform kun-hók 軍服
military volunteers chî-goân-peng 志願兵
military weapons, arms peng-khì 兵器
military, an army, legion of 12,500 men kun 軍
military, password, verbal instruction, word of command kháu-lêng 口令
militate hoat-seng chok-iōng, éng-hióng 發生作用, 影響
militia, a militiaman, citizen soldier kok-bîn-peng 國民兵
militiaman, militia bîn-peng 民兵
militia corps, a team of citizen soldiers for local self defense chū-oē-tūi 自衛隊
milk leng, lin, gŭ-lin, gŭ-leng, lùt, lùt-leng 奶, 牛奶, 擠, 擠奶
- **condensed milk** gŭ-lin-ko, liân-leng 濃縮乳, 煉乳
- **evaporated milk** gŭ-leng-chúi 脫水牛奶
milk a cow lùt gŭ-leng 擠牛奶
milk bottle gŭ-leng kan-á 牛奶瓶
milk can gŭ-leng kòan-á 牛奶罐
milk cow, dairy cattle leng-gŭ 乳牛
milk for feeding animals chhī-liāu-leng-hún 飼料奶粉
milk of a coconut iă-chí-chiap 椰奶汁
milk powder gŭ-leng-hún 奶粉
milk teeth leng-khí 乳齒
milk, breast of a woman ni, ne, leng, nái 奶, 乳
milkman bē gŭ-leng ě, sàng gŭ-leng ě 賣牛奶者, 送牛奶者
milky chhin-chhiūⁿ leng ě, pēh-sek ě 乳狀的, 白色的
Milky Way gŭn-hō, thian-hō 銀河, 天河
mill flour e mī-hún 碾麵粉
mill grain e ngó-kok 磨五穀
mill used for polishing rice bí-ká 碾米廠
mill, millstone bō, bō-á, chiòh-bō 石磨
mill, millstones, to husk rice, to grind e-hún-ki, chiòh-bō-á, hong-kó, bōa 磨粉機, 石磨, 風鼓, 磨
millenary chheng, chheng-nī 千, 千年
millennium chit chheng nī 一千年
millet seh-á 黍, 粟, 小米
milligram chheng hūn chi chit óa, chhian hūn chi chit óa 千分之一瓦

millimeter kong-lí, chit mí-lih 公釐, 一米厘
milliner lí-bō chè-chō chhut-siū-siong 女帽製造出售商
million chit pah bān 一百萬
millionaire hù-ong, pah-bān hù-ong 富翁, 百萬富翁
millionfold pah-bān-pōe ě 百萬倍的
millions and millions of people bŭ sò ě lǎng 無數的人
millstone chiòh-bō, chiòh-bō-á 石磨, 石磨
Milton Bí-ní-tùn 米爾頓
mimeograph iŭ-in-ki, ēng iŭ-in-ki iŭ-in 油印機, 用油印機油印
mimeographed booklet, pamphlet iŭ-in-pún 油印本
mimeographing, to mimeograph iŭ-in 油印
mimic hóng, hóng ě, òh lǎng ě, chin sǎng 模仿的, 學的, 極像
mimic a person's voice òh lǎng ě siaⁿ-im 模仿別人的聲音
mimicry òh, bō-hóng 學, 模仿
minaret of a mosque chiam-thah 尖塔
mince chhiat, tok kah iù-iù, kóng-ōe kek iù-siaⁿ 切, 剁碎, 矯飾的說
mincemeat, stuffing āⁿ 餡
mind, memory, spirit cheng-sŭn, thău-náu, kì-tŭ 精神, 頭腦, 記憶
- **absent minded** gōng-sŭn gōng-sŭn, bō thău-sŭn 心神不寧, 記憶差
- **cannot call it to mind** siūⁿ bē chhut-lǎi 想不出來
- **He is not cheerful minded.** I ě cheng-sŭn bō sǒng-khòai. 他的精神不愉快。
- **out of sight out of mind** bō khòⁿ-kìⁿ chiū bō siūⁿ-tiòh 沒看見就沒想到
- **to be of the same mind** tǒng-ì 同意
- **to be out of one's mind** khí-siáu 發瘋
- **to change one's mind** kái-piàn kè-ōe 改變計劃
- **to have in mind, to keep in mind** kì tò^a sim-lāi, kì-khí-lǎi 記在心裡, 記起來
- **to make up one's mind** koat-sim 決心
- **Mind your own business!** Bō lí ě tǎi-chì. 不關你的事!
- **Never mind!** Bō koan-hē. Bō iàu-kín. 沒關係! 不要緊!
mind or heart is in confusion and anxious sim-ko^a jŭ-bok-bok, thău-khak jŭ-bok-bok 心頭亂紛紛

mind the shop, tend the shop kòr-tiām 看店, 顧店
mind, heart, darling sim, sim-koaⁿ, sim-sĩn 心, 心肝, 心神
mind, heart, in one's heart or mind sim-bòk-tiong 心目中
mind, intellect, thoughts, opinion, thinking, views su-sióng, ì-kiàn 思想, 意見
mind, intelligence sĩn-tì 神智
mind, memory náu-hái 腦海
mind, pay attention to kòr-lĩ 顧慮
mind, spirit, spiritual, mental sim-lěng 心靈
mind, will, intention, rational ì-chì, ì-hiòng, lí-seng 意志, 意向, 理性
mindful ũ-sim, iú-ì, sũⁿ boeh 有心的, 有意, 想要
mindful khòa-sim, bõ bē-kì-tit, chũ-ì 掛心, 沒忘記, 注意
mindless bõ chhong-běng, hõ-tõ, bõ chũ-kak 不聰明, 糊塗, 不自覺
mindset regarding the futility of studying, knowledge is useless thak-chheh bõ-iòng-lũn 讀書無用論
mine không-tũuⁿ 礦場
mine, ore mine không, chhái-không 礦, 採礦
 - **coal mine** thòaⁿ-không 煤礦
 - **to mine coal** chhái thõ-thòaⁿ 採煤礦
mine, landmine, naval mine tē-lũi, chũi-lũi, tãi tē-lũi, pòr chũi-lũi 地雷, 水雷, 埋地雷, 佈水雷
 - **mine field** tē-lũi-khu 地雷區
 - **to mine a harbor** tĩ káng-kháu pòr chũi-lũi 在港口佈下水雷
mine detector tē-lũi thàm-chhek-khì, chũi-lũi thàm-chhek-khì 地雷探測器, 水雷探測器
mine for gold chhái-kim 採金, 淘金
mine layer, torpedo boat chũi-lũi-théng 水雷艇
mine minerals chhái-không 採礦
mine sweeper sàu-lũi-théng 掃雷艇
mine worker thòaⁿ-hu 礦夫
mine, mountains containing mineral deposits không-soaⁿ 礦山
mine, my góa ẽ 我的
miner không-kang, không-hu 礦工, 礦夫
mineral không-bút, không-chiòh, không-bút-chit 礦物, 礦石, 礦物質
mineral kingdom không-bút-kài 礦物界
mineral matter không-bút-chit 礦物質
mineral oil không-iũ 礦油

mineral product không-sán 礦產
mineral water không-chỏaⁿ-chũi 礦泉水
mineralogist không-bút-hak-chía 礦物學者
mineralogy không-bút-hak 礦物學
minerals không-sán 礦產
Ming Dynasty Běng-tiáu 明朝
ming tree jĩn-chỏ phũn-chai 人造盆栽
mingle chham, sio-kap 攪, 混合
mingle in a body of people, to sneak into hũn-jĩp 混入
mingle wine and water chham chũu kap chũi 攪酒和水
mingle with important people kap tiòng-iàu jĩn-bút chỏ-hỏe 與重要人物為伍
mini, pocket-sized mĩ-nĩ (phonetic), sũ-tĩn 迷你, 袖珍
miniature siok-sẻ ẽ tở, siok-iaⁿ, sẻ tiuⁿ tở, sỏ-hẻng ẽ 縮圖, 縮影, 小畫像, 小型的
minimize danger chiong gũi-hiám kiám kàu chỏe-chỏ hãn-tỏ 將危險減到最少限度
minimize to full extent siok kah siòng sẻ 縮到最小
minimum siòng-chỏ-liòng, chỏe-tẻ hãn-tỏ, siòng-chỏ ẻ, siòng-kẻ ẻ 最少量, 最低限度, 最少的, 最低的
minimum wage chỏe-kẻ kang-chu 最低工資
mining chhái-không, không-giáp 採礦, 礦業
 - **coal mining** thòaⁿ-không-giáp 煤礦業
mining areas không-khu 礦區
mining company không-giáp kong-si 礦業公司
mining pit thòaⁿ-khang 礦坑
mining rights không-giáp-kỏan 礦業權
mini-skirt mĩ-nĩ-kũn 迷你裙
minister, Protestant Minister bỏk-su 牧師
 - **father minister, superior of religious house** lí-ke sĩn-hũ 理家神父
 - **prime minister** sũ-siòng, hẻng-chẻng ỉⁿ-tũuⁿ, cháiⁿ-siòng 首相, 行政院長, 宰相
minister, to serve, take care of hỏk-sỏi 服侍
 - **minister of a Sacrament** hẻng Sẻng-sũ ẻ lảng 行聖事的人
 - **ministers and servants** sĩn-pỏk 神僕
Minister of Communications Kau-thong-pỏ-tũuⁿ 交通部長
Minister of Education Kàu-iỏk pỏ-tũuⁿ 教育部長
Minister of Finance Chỏi-chẻng-pỏ-tũuⁿ 財政部長

minister of state, cabinet minister, ranking officials t̄ai-sin 大臣

Minister of the Interior lōe-chèng pō-tiūⁿ 內政部長

minister sent on a special errand tèk-sài 特使

minister without portfolio cheng-bū úi-oān 政務委員

minister, diplomat, cabinet minister kong-sai, pō-tiūⁿ, t̄ai-sin 公使, 部長, 大臣

ministerial bók-su ē, lōe-koh ē 牧師的, 內閣的

Ministry of Audit Sím-kè-pō 審計部

Ministry of Communication Kau-thong-pō 交通部

Ministry of Economic Affairs Keng-chè-pō 經濟部

Ministry of Education Kàu-iók-pō 教育部

Ministry of Finance Chāi-chèng-pō 財政部

Ministry of Foreign Affairs Gōa-kau-pō 外交部

Ministry of Home Affairs Lōe-chèng-pō 內政部

Ministry of Justice Su-hoat-pō, Su-hoat hēng-chèng-pō 司法部, 司法行政部

Ministry of National Defense, the Department of Defense Kok-hōng-pō 國防部

ministry, department pō, pō-tiūⁿ ē jīm-kī, pō-tiūⁿ ē chit-bū, hòk-bū 部, 部長的任期, 部長的職務, 服務

ministry, Protestant pastoral ministry bók-su chit 牧師職

- **to enter the ministry** chò bók-su, jip lōe-koh chò koh-oān 當牧師, 入內閣當閣員

mink coat tiau-phōe tōa-i 貂皮大衣

minnow sè bōe hī-á, lí-hī 小魚, 鯉魚

minor amount sío-liōng 小量

minor importance bō sím-mih iàu-kín ē 不重要的

minor merits sío-kong 小功

minor mistakes, minor demerits sío-kò 小過

minor scale in music toan-im-kai 短音階

Minor Seminary Síu Siu-īⁿ, Síu Siu-tō-īⁿ (Catholic) 小修院, 小修道院

minor subject hù-siu kho-bók 副修科目

minor surgery sío chhiú-sút 小手術

minor, be under age bī-sēng-liān, bī-sēng-liān-chía 未成年, 未成年者

minor, slight injury khin-siong 輕傷

minor, smaller, fewer sè, khah sè, khah chíó, jī-liú ē 細, 小, 較細, 較小, 較少, 二流的

minor, trivial, unimportant point, a detail, a measure in music sío-chiat 小節

minority sío-sò 小數

minority ethnic group sío-sò bín-chòk 少數民族

minority leader sío-sò-tóng ē léng-siū 少數黨領袖

minority political party sío-sò-tóng 少數黨

minstrel im-gák-ka, si-jīn, pèh-lāng chng-chò or-lāng chhiūⁿ-koa ē sío-thiūⁿ-a 音樂家, 詩人, 白人扮黑人的歌唱小丑

mint, field mint, peppermint pòh-hō 薄荷

mint, to cast or found metals chē-pè-chhiūⁿ, chù 製幣廠, 鑄

- **a mint of money** chin chē chíⁿ, tōa pit chíⁿ 很多錢, 大筆錢

- **to mint coins** chù chíⁿ, chō-pè-chhiūⁿ 鑄錢, 造幣廠

minus kiám 減

- **Five minus two is three.** Gō kiám jī sī saⁿ. 五減二是三.

minute hun, hun-cheng, chit tak-kú-á ē sī-kan 分, 分鐘, 片刻

- **a minute ago** tú-chiah 剛剛

minute examination cheng-bit ē kiám-cha 精密的檢查

- **in a minute** sūi-sī, má-siōng 隨時, 馬上

- **several minutes** kúí hun-cheng kú 幾分鐘的時間

- **Wait a minute.** Tán chit-ē. 等一下.

minute details táp-táp tih-tih 零零碎碎

- **minute hand of watch or clock** tng-chiam, hun-chiam 長針, 分針

minute, very small bí-sè, cheng-bit ē 微小, 精密的

minutely siōng-sè, cheng-bit 詳細, 精密

minutes of a meeting hōe-gī kī-liók 會議記錄

minutes, record book of a meeting kī-liók-phō 記錄簿

minutiae sè-chiat, khang-á-phāng, sè hāng t̄ai-chì 細節, 瑣碎的事, 小事

miracle s̄in-chek, kī-chek, sèng-chek, ò-chek, kī-sū 神蹟, 奇蹟, 聖蹟, 奧蹟, 奇事

- **to work miracles** hián kī-chek 顯奇蹟

miraculous kī-chek ē, sèng-chek ē 奇蹟的, 聖蹟的

mirage hái-chhī s̄in-lāu, khong-tiong lāu-koh, hòan-siōng, hòan-kéng 海市蜃樓, 空中樓閣, 幻想, 幻景

mire lòk-kō-á-mōe, thō-mōe-ko 泥巴, 泥濘

mire, of no importance, immaterial nōa-nōa
爛爛的,無關緊要

mirror kìāⁿ 鏡

mirror suspended on a frame or wall tiàu-kiaⁿ 吊鏡

mirth hoaⁿ-hí, khòai-lòk 歡喜,快樂

miry, muddy road or ground chiūⁿ 泥濘

MIS, Management Information System chu-sin kóan-lí hē-thóng 資訊管理系統

misadventure put-hēng, chai-lān, pháiⁿ-ūn 不幸,災難,運氣不好

misanthrope iām-sè-chía 厭世者

misapprehend, misunderstand gō-kái 誤解

misapprehension gō-kái 誤解

misappropriate lām-sám-ēng, ēng m̄-tiòh 濫用,用錯了

misappropriate public funds for private ends, take by illegal means chhim-thun 侵吞

misbehave lōan-lāi, ō-peh-lāi 亂來,胡鬧

misbehave, a blunder, disgrace sit-thài 失態

misbehavior phín-hēng put-liōng, hēng-úi put-toan 品性不良,行為不端

miscalculate sng̃ m̄-tiòh, sng̃-tāⁿ, phòāⁿ-tòan chhò-gō 算錯了,算錯,判斷錯誤

miscalculation sit-sòan, sit sng̃ 失算

miscarriage, involuntary abortion lâu-the, ka-lauh-sin, siáu-sán 流產,小產

miscarriage of justice oan-gák, sit kong-cheng 冤獄

miscarriage, to be defeated, to lose, to fail experiments, failure, defeat sit-pāi 失敗

miscarry sit-pāi, bō sng̃-kong 失敗,未成功

miscellaneous bak-bak-tak-tak, chióng-chióng ě, kok-chióng ě, chong-háp ě 零零碎碎,種種的,各種的,綜合的

miscellaneous articles or objects, impurities chap-bút 雜物

miscellaneous articles, odds and ends, people of all walks of life lok-kò sok-kò 零星雜物,三教九流

miscellaneous disease chap-cheng 雜症

miscellaneous expenses chap-hui 雜費

miscellaneous goods chap-hòe 雜貨

miscellaneous grain crops like oats and millet chap-niū 雜糧

miscellaneous taxes, irregular taxes chap-sòe 雜稅

miscellaneous, trifling lán-lán-san-san 零零碎碎

mischievous, practical joke, prank sún-hāi, chok-giát, chhiu-chheng 損害,惡作劇

- Stop the mischief! Mài chiān. 別亂碰!

mischievous gáu chiān, chok-giát ě, iú-hāi ě, giát, giát-siáu (slang) 很頑皮,惡作劇的,有害的,淘氣,很淘氣,調皮

mischievous child, naughty child tih-tuh gin-ná 頑皮孩子

mischievous look chin gáu chiān ě bák-sin 很頑皮的眼神

mischievous, devilish kúi-kúi sūi-sūi 鬼鬼祟祟

mischievous, likes to finger anything at all chhiu-jiau chiān 手癢的

misconception, mistake one thing for another chhò-jīn, gō-jīn 錯認,誤認

misconduct hēng-úi put-kiám, pháiⁿ phín-hēng, sit-thài, sit-chhek 行為不檢,品行不良,失態,失策

misconduct, irregularities of an official bú-pè 舞弊

misconstrue gō-kái, gō-hōe 誤解,誤會

misdeed pháiⁿ-sū, hōan-chōe 壞事,犯罪

misdeemeanor khin-chōe, put-liōng ě hēng-úi 輕罪,不良的行為

miser kiát, khòk-á-thau, siú-chai-lō, kiát-á-thau, kiát-á-ko, ū jip bō chhut 吝嗇,小氣,守財奴,吝嗇鬼,小氣鬼,有進無出

- He is very frugal and miserly. I kiám koh siap. 他節儉又小氣。

miser, skinflint pát-á-sái 吝嗇鬼

miserable chhám, chheⁿ-chhám, chheⁿ-chhám lōk-phék, khóⁿ-lín, khùn-khó, thông-khó 慘,悽慘,悽慘落魄,可憐,困苦,痛苦

miserable appearance thông-khó ě piáu-cheng 痛苦的表情

miserable end, dead end, impasse boat-lō 末路

miserable fate during one's whole life khóⁿ-bē-liáu 一生都是苦命

miserably chheⁿ-chhám, put-hēng 悽慘,不幸

- to die miserably chhám-sí 慘死

misery put-hēng, thông-khó, pín-khó, pi-chhám 不幸,痛苦,貧苦,悲慘

misery, distress, trouble khóⁿ-náu 苦惱,可惡

misfit bō hah 不適合

misfortune, calamity hō-hōan 禍患

misfortune, grave danger, help in crisis kip-lan 急難

misfortune, unhappiness, unfortunately put-hēng, chai-hō, chai-lān, pháiⁿ-ūn 不幸, 災禍, 災難, 倒楣

misfortunes never come alone. Hō put tan-hēng. 禍不單行。

misgiving, doubt gǐ, put-an, hōan-ló 疑, 不安, 煩惱

misgovern tī-lí put-siān, kóan liáu bō hó, pān liáu bō hó 治理不善

misgovernment lōan-chèng 亂政

misguide hō lǎng kǐaⁿ m̄-tiòh, chí-tō m̄-tiòh 使…入歧途, 指導錯誤

misguided gō-jíp kǐ-tō̍ 誤入歧途

misguided man lōng-chú, gō-jíp kǐ-tō̍ ẽ lǎng 浪子, 誤入歧途的人

mishap put-hēng ẽ tai-chì, eh, chai-eh 不幸之事, 禍, 災禍

misidentify, mistaken recognition jīn-chhò, jīn-tāⁿ 認錯

misinform gō-pò, gō-thoan 誤報, 誤傳

misinterpret gō-kái, kái-soeh m̄-tiòh 誤解, 解釋錯誤

misinterpretation gō-kái, kái-soeh m̄-tiòh, gō-ek 誤解, 誤譯

misinterpretation, distort a fact khiok-kái 曲解

misjudge phò^a-tòan m̄-tiòh 判斷錯誤

misjudge good intentions gō-hōe 誤會

mislay khng m̄-tiòh só-chāi, i-sit, phàng-kìⁿ 誤置, 遺失

mislead chhōa m̄-tiòh lō 帶錯路

mislead others' children, critique of a poor teacher gō lǎng ẽ chú-tē 誤人子弟

mismanagement kóan-lí put-siān, chhú-tì put-tong 管理不善, 處置不當

misnomer jī iōng m̄-tiòh, m̄i-jī iōng m̄-tiòh 字用錯, 名字用錯

misplace one's confidence, believe what is unreliable gō-sin 誤信

misprint in m̄-tiòh 印錯

mispronounce hoat-im m̄-tiòh, hoat-im chhò-gō 發音錯誤

mispronounce a word thak m̄-tiòh 讀錯

misquote ín-iōng m̄-tiòh 引用錯誤

misrule, mal-administration pè-chèng 幣政

miss, unmarried woman sío-chía, kō-niū 小姐, 姑娘

miss, fail to hit, fail to hold or catch, lose phah bō tiòh, ka-lāu, sit-khì, bō-khì 沒打中, 失掉, 失去, 消失

miss siàu-liām, su-liām 惦念, 思念

- We missed you very much. Lí bō tī lē góan chin siàu-liām lí. 你不在我們很想念你。

miss a bus bē hù chhia 沒趕上車

miss an opportunity sit-khì ki-hōe 失去機會

miss a big opportunity or large gain over a trifling matter in-siáu sit-tāi 因小失大

miss one's footing, one's foot slips tah liu-khì 踩滑了

miss one's way kǐaⁿ chhò lō 走錯路

miss, let slip, run counter to sio-sut-lō 擦身而過, 相左

miss, to fail, glance off, slip out phiu 溜手, 溜滑掉

Missa cantata, sung mass, High Mass tōa tǎi Mĩ-sat (Catholic) 大彌撒

Missal Mĩ-sat Keng-pún, Mĩ-sat Keng-su (Catholic) 彌撒經本, 經書

Missal stand keng-pún-kè 經本架

missed, disconnected, slip away phiu-khì 溜掉了

missile hui-tōaⁿ, hóe-chìⁿ 飛彈, 火箭

missing, disappear sit-chong 失蹤

missing, lost, do not know his location hē-lòh put-béng 下落不明

missing, to disappear, lost, lack of bō-khì, sit-khì ẽ, sit-chong ẽ, khiām-khoeh 失去的, 失蹤的, 缺乏的

- My book is missing. Góa ẽ chheh bō-khì. 我的書丟了。

mission sú-bēng, jīm-bū, sài-chiat-thoan 使命, 任務, 使節團

- to be sent on an important mission hōng-bēng chhut-sài 奉命出使

- to send on a mission phài 派

mission area thoan-kàu-khu 傳教區

mission station, Protestant Church, chapel Hok-im-tng 福音堂

Mission Sunday Thoan-kàu-chiat 傳教節

missionary soan-kàu-su (Protestant), thoan-kàu-sū (Catholic) 宣教師, 傳教士

missionary work thoan-kàu kang-chok 傳教工作

missioner hōe-sū 會士

Mississippi river Bít-se-se-pí-hō 密西西比河

missive kong-būn, phoe 公文, 信

Missouri Bí-sor-lí-chiu 米蘇里州

misspelling, misprint chhò-jī 錯字

missy, a young girl sío-kō-niū 小姑娘

mist bū, bǒng 霧

- **eyes misty with tears** bāk-chiu kām bāk-sái
眼睛含著淚水

mist, vapor, smoke, hence: tobacco, opium
ian 煙

mistake, mistaken, misunderstanding chhò,
chhò-gō, tān, gō-hōe, gō-kái 錯, 錯誤, 錯誤,
誤會, 誤解

- **by mistake** chhò-gō 錯誤

- **He misunderstands my meaning.** I gō-
hōe góa ẽ i-sù. 他誤會我的意思。

- **no mistake** bō chhò 沒錯

mistake a person for another jīn m-tiòh lǎng
認錯人

mistake in speaking kóng-chhò 說錯

mistake sugar for salt thng liàh-chò iām 糖以
為鹽

mistakenly murder the wrong person gō-sat
誤殺

mister sian-siⁿ 先生

mistress, concubine tah-thāu, sè-ĩ 姘頭, 姨太太

- **to keep a mistress** chhĩ cha-bó 養女人

mistress of a house, housewife thài-thài,
chú-hū 主婦

mistress, lady, hostess lí chú-lǎng 女主人

mistress, one's employee hóe-kì, hé-kì 姘婦,
夥計

mistress, teacher cha-bó lāu-su 女老師

mistress, wife of a doctor sian-siⁿ-niū 醫師太太

mistress, wife of a pastor bók-su-niū 牧師娘

mistress, wife of a teacher su-bíó 師母

mistrial ùi-hóan thng-sū bō hāu ẽ sím-phòan,
bī-koat ẽ sím-phòan 違反程序無效的審判,
未決的審判

misty, uncertain, fabulous bǒng-bǒng biáu-
biáu 渺渺茫茫, 迷惘

misunderstand, misinterpret, misconstrue,
misunderstanding gō-hōe, gō-kái, ì-kiàn
bē hah 誤會, 誤解, 意見不合

- **to clear up a misunderstanding** gō-hōe
chhòng hō chheng-chhó 把誤會弄清楚

misunderstanding words, gossip tng-té-kha-
ōe 誤會的話, 閒言閒語, 是非

misuse, abuse, ill-treat ēng m-tiòh, lōan-ēng,
gék-thāi 誤用, 濫用, 亂用, 虐待

**misuse one's powers, abuse one's author-
ity, wide misuse of official authority**
lām-iōng chit-kōan 濫用職權

mite chiok sè ẽ mih-kiaⁿ, chit-sut-sut-á 極小的
東西, 一點點

mitigate, ease, reduce kiám-khin 減輕

- **to mitigate a little of their burden** sío-khóa
kiám-khin in ẽ hū-tam 稍微減輕他們的負
擔

mitigate, annul punishment, reduce, remit
taxation, remission kiám-bián 減免

mitre, bishop's or bonze's mitre koan-bō,
chú-kàu koan-bō, hōe-siūⁿ-bō 冠帽, 主教冠
帽, 和尚帽

Mitsukoshi department store, Soho Sin-
kong-sam-oat 新光三越

mix chham, lām, hūn-háp-but 摻, 混, 混合物

mix and blend together khok-sàn 擴散

mix by stirring powder into a fluid, knead
dough, work or mix plaster or mortar
chhiau 攪拌

mix completely chhiau hō chiau 攪勻

mix in proper proportions chiàu-phòe 照配

mix liquids in eating kiáu-thng 白飯拌湯

mix mash with coloring ǎng-chau 紅糟

mix mud or clay into a mass, mix mortar
chhiau-thō 攪土

mix one color with another chhap-sek 混色

mix or blend colors, mix paints tiau-sek 調色

mix sand and cement ǎng-mng-thō kiáu soa
水泥拌沙

mix together, write jointly, co-author
chham-le 合著

mix together, blend hūn-háp 混合

mix together sio-lām 相混

mix up or shuffle cards chhap 插, 洗牌

mix up public and private matters kong su
bō hun 公私不分

mix water with powder, lime or flour chhiau-
chúi 攪水, 拌水

mix with oil kiáu-iū 拌油

mix with salt chhiau-iām 攪鹽

mix with water, dissolve in water kiáu-chúi
拌水, 攪水

mix, blend with other materials chham-háp
攪合, 滲合

mix, compound tiau-háp 調合

**mix, to blend, harmonize, bring into agree-
ment, adjust, harmonious** tiau-hō 調和

mixed hūn-háp ẽ, lām chò-hóe, chhap-cháp
混合的, 混雜的

**mixed blood, child of an inter-racial mar-
riage, half-breed, child of mixed ances-**

moderator

try pòàⁿ-hóng-á, ai-nò-khoⁿh (phonetic)
混種,混血兒

mixed in fair and equitable proportions
chiàu-kah 公允分配

mixed religion ì-kàu, chong-kàu put-tōng 異教

mixed together sio-lām, saⁿ-lām 混合

mixed up, confused, in confusion jī-chháng-chháng 很亂,亂七八糟

mixed up, confusion chhap-chap 混雜

mixer hūn-hap-ki 混合機

mixture hūn-hap, hūn-hap-bùt, lām ě 混合,混合物

moan haiⁿ, haiⁿ-haiⁿ-kio 呻吟

mob pòk-tō, chin lōan ě bīn-chiòng 暴徒,混亂的民眾

mob psychology, the group mind kūn-chiòng sim-lí 群眾心理

mobile home oah-tōng pāng-ok 活動住屋

mobile phone, cell phone chhiu-ki-á 行動電話,手機

mobile population liū-tōng jīn-kháu 流動人口

mobile radio station ì-tōng tiān-tai 移動性的電台

mobile, flowing, easy to change liū-tōng ě, iōng-ì piàn ě, piàn tiōh chin kín 流動的,容易變的

mobile, motorized, power-driven, adaptable, flexible ki-tōng 機動

mobility ì-piàn-sèng, ē-tàng ì-tōng ě, liū-tōng-sèng, ki-tōng-sèng 易變性,可移動的,流動性,機動性

mobilization tōng-oān 動員

mobilize tōng-oān 動員

mobilize everyone chōng tōng-oān 總動員

mobilize troops and stir up the people heng-su tōng-chiòng 興師動眾

mobilize troops to chastise rebels heng-su būn-chōe 興師問罪

mobs, mobsters pòk-bīn 暴民

moccasin nng ě lòk-phōe, lòk-phōe ě ě 軟鹿皮,鹿皮鞋

Mocius, one of the great philosophers of the Warring States period, who preached love without distinction Bèk-chú 墨子,墨翟

mock modesty kan-na piáu-bīn-siōng ě kò-khiam 只有表面上的謙虛

mock money burned in idolatrous rites kim-chóa, gín-chóa, chóa-chīⁿ 冥紙,金紙,銀紙,紙錢

mock, deride, mimic, tease thí-chhiò, òh lǎng ě hēng kā khau-sé, òh, ké ě, hóng ě, khau-sé 恥笑,模仿以嘲弄,模仿,假的,仿造的,嘲弄

mockery òh, chhòng-tī, thí-chhiò, khòaⁿ-khin 模仿,戲弄,譏笑,輕視

MOD, Multimedia On Demand to-mũi-thé sóan-sī-khi 多媒體隨選視訊

mode of escape from death or imminent danger oah-lō 活路

mode of life seng-oah ě hong-sek 生活的方式

mode of speaking kóng-hoat 說法

mode, appearance, style, way, method, popular fashion khoán, iūⁿ-sek, hong-sek, hong-hoat, liū-hēng 樣子,樣式,方式,方法,流行

model of a structure Kiàn-tiòk-bùt ě bōⁿ-hēng 建築物的模型

model of virtue for others ùi-jīn su-piáu 為人師表

model to be imitated èng-tong òh ě bōⁿ-hōan 應當學習的榜樣

model, pattern, mold, standard for imitation bōⁿ-hōan, bōⁿ-iūⁿ, bōⁿ-hēng, phiau-chún, chò bōⁿ-hēng, hóng, hóng-chò 模範,模樣,模型,標準,做模型,仿造

model, pattern, typical example tián-hēng 典型

model, person who wears fashions to display for buyers model (phonetic), mōⁿ-lé-luh (phonetic) 模特兒

model, standard kui-hōan 規範

model-book, the original, blueprint nǎ-pún 藍本

modem mōⁿ-tián (phonetic), sòⁿ-kì-ki 數據機

moderate drinker lim-chiū ũ chún-chat ě lǎng 喝酒懂得節制的人

moderate faction un-hō-phài 溫和派

moderate in eating khiām-chhiù 省吃

moderate price kè-chīⁿ kong-tō 價錢公道

moderate, calm tú-hó thēng-tō ě, tiòng-téng ě, un-hō, ũ chún-chat 適度的,中等的,溫和,有節制的

moderate, control, reduce chiat-chè, kiám-khin 節制,減輕

moderate, preside chú-chhī 主持

moderately rich sio-pù 小富

moderation chiat-chè, chún-chat, kiám-khin, un-hō, tú-hó thēng-tō 節制,減輕,溫和,適度

moderator, chairperson chú-sék 主席

moderator, mediator tiau-thēng-chiá, kong-chhin 調停者

modern hiān-tāi, mǒ̍-teng, sin-sek, hiān-tāi-lǎng 現代,摩登,新款式,現代人

modern age or times kīn-sè, kīn-tāi, hiān-tāi 近世,近代,現代

modern history kīn-tāi-sú 近代史

modern literature hiān-tāi bûn-hàk 現代文學

modern thinking, modern thought, modern ideas sin su-sióng, kīn-tāi su-sióng 新思想,近代思想

modern writer hiān-tāi chok-ka 現代作家

modern, current or novel occupations arising from social and technological changes sin-heng sū-giap 新興事業

modern, fashionable mǒ̍-teng 摩登

modernism hiān-tāi chú-gī, hiān-tāi su-sióng, hiān-tāi hong-hoat 現代主義,現代思想,現代方法

modernist hiān-tāi chú-gī-chía 現代主義者

modernize, modernization kīn-tāi-hòa, hiān-tāi-hòa, hō̍...hiān-tāi-hòa 近代化,現代化,使...現代化

modest in dress, simple, unadorned phok-sò̍ 樸素

modest, bashful, decorous, sense of honor, bashfulness, modesty, integrity of character liām-thí 廉恥

modest, complex, inferiority, gesture of humility chū-khiam chū-pi 自謙自卑

modest, humble kò̍-khiam 謙遜

modest, refined, refined, delicate iù-siù 優雅,秀氣,精巧

modest, timid pì-sù, hēng-úi toan-chèng 羞怯的,謙遜的,端正

modest, unassuming khiam-hi 謙虛

modesty pì-sù, kò̍-khiam, toan-chèng, phok-sò̍ 羞怯,謙遜的,端正,樸素

- to observe the rules of modesty síu toan-chèng ẽ kui-chek 守端正的規則

modesty, humility, modest, self-depreciative khiam-pi, khiam-sè 謙卑,謙遜

modicum, bit, trifle, whit hun-hō̍, chit-sut-á, siáu-liōng 分毫,一點點,少量

modification piàn-keng, siu-chèng, siu-kái, hān-chè, khu-piāt 變更,修正,修改,限制,區別

modified mild form of smallpox ká-sèng thian-hoa 假性天花

modifier, someone or something that qualifies or modifies siu-sek-gí, siu-kái-chía 修飾語,修改者

modify, to qualify or modigy siu-kái, piàn-keng, siu-sek 修改,變更,修飾

modulate tiau-chiat, tiau-chéng, kái-piàn siaⁿ-tiāu 調節,調整,改變聲調

modulation tiau-chiat, piàn-nng, piàn-tiāu 調節,變軟,變調

module bō̍-chor 模組

Mohammed (c. 570-632), central figure of Islam and prophet of Allah Bók-hán-bék-tek 穆罕默德

Mohammedan restaurant, where no pork is served chheng-chin-kóan 清真館

Mohammedanism, Islamism Hō̍-kàu, Hō̍-hō̍-kàu 回教,回回教

moist sip, sip-sip, tám 濕

moist, damp, wet hō̍-lùn 潮濕

moist, damp, gathering moisture, dampen tám-sip 潮濕

moisten hō̍ lùn-khì, chhòng tám 變潮濕,弄濕

moisten dry lungs with Chinese herb medicine lūn-hì 潤肺

moisten, do good to, strengthening medicine or food chu-lūn 滋潤

moisten, enrich, fatten, to benefit, adorn, bedew, shining, sleek, moist, glossy lūn 潤

moisture, dampness, water content, humidity sip-khì, chúi-hun, chúi-khì 濕氣,水分,水氣

molar, molars aū-chan 臼齒

molar tooth chit khí aū-chan 一顆臼齒

molasses thng-chúi, thng-chiuⁿ 糖水,糖漿

mold, a pattern, a model, a cast, imitate, to copy chò bō̍-á, bō̍-hēng, bō̍, bō̍-á, chù bō̍-hēng 做模型,模型,鑄模型

- to cast in a mold chù tò̍a bō̍-á lāi-bīn 鑄於模型內

mold, moldy, musty, loam kō̍, seⁿ-kō̍, chhàu-phú, chhàu-phu-bī, pūi-thō̍ 黴,發霉,發霉,有黴味,肥土

mold, to cast a statue chù-bō̍ 鑄模

molded, has a moldy smell or taste like food, cloths or a place chhàu-phú 發霉

molding, moulding chò bō̍-á, chù bō̍-á 做模型,鑄模型

moldy seⁿ-kō̍ ẽ, chhàu-phú ẽ 發霉的,有霉味的

mole on the skin kì, o-kì, hō̍-sin-sái-kì 痣,黑痣,雀斑

molecular hun-chú ẽ 分子的

molecular formula hò̍a-hàk hun-chú-sek 化學分子公式

money

molecular weight hun-chú-liōng 分子量

molecule hun-chú, bǐ-tiám 分子, 微點

molehill bunn-chhí-khang 鼯鼠窩

- **a mountain out of a molehill** sío-tē tǎi-chok 小題大作

molest chhá, lǒ-so, chau-that 干擾, 囉嗦, 諷刺

molest, tease, persecute, to bully, injure kāng 欺負, 搔擾

mollify an-ùi, hō...nng, hō...piàn nng 安慰, 使...變軟

mollusks, molluscs loán-thé tōng-bùt, nng-thé tōng-bùt 軟體動物

mollycoddle chin nng-chiáⁿ ě cha-po-lǎng, sēng, theng-sēng 柔弱的男人, 溺愛

moloch kó-chá ě hóe-sǎn 古代的火神

molt oāⁿ-mng, oāⁿ-mō, pak-phōe, thng-khak 換毛, 脫皮

molt, birds and mammals shed feathers or hair thng-mng 脫毛, 換毛

moment, instant chit-sǐ-á, chit-bák-nih-á 一會兒, 一轉眼

- **a moment ago** thǎu-tú-á 剛才

- **in a few moments** bō kúi hung-cheng kú 沒幾分鐘之久

- **in a moment** chit-bák-nih-á ě tiong-kan 一轉眼之間

- **the right moment** tú-hó sǐ-chūn 正是時候

- **this moment** chit chūn 這時候

- **stop a moment** theng chit-ē 停一下

moment, of importance tiōng-iàu 重要

- **a matter of moment** tiōng-iàu ě tǎi-chì 重要的事情

moment between life and death seⁿ-sí ě koan-thǎu 生死的關頭

moment of time is an inch of gold It-chhùn kong-im it-chhùn-kim. 一寸光陰一寸金

momentary chit-sǐ-á ě, it-sǐ-tek ě, chit-bák-nih-á ě 剎那間的, 一瞬間的

momentary joy chit-sǐ-á ě khòai-lòk 一時的快樂

momentary return to consciousness before death hōe-kong-hóan-chiàu 迴光反照

momentary, short duration, brief toan-chiām, té-chiām 短暫

momentous tiōng-iàu ě, tiōng-tǎi ě 重要的, 重大的

momentous circumstances tiōng-tǎi ě cheng-heng 重大的情形

momentous occasion tiōng-iàu ě tǐuⁿ-bīn 重要的場面

momentum ūn-tōng-liōng, chhiong-lék 運動量, 衝力

momentum of moving water chui-sè 水勢

monarch tè-ōng, thóng-tǐ-chiá 帝王, 統治者

monarch, sovereign, ruler kun-chú 君主

monarchical tè-ōng ě, kun-chú cheng-thé ě 帝王的, 君主政體的

monarchy kun-chú cheng-thé, kun-chú-kok, kun-chú kok-ka, kun-chú cheng-tǐ 君主政體, 君主國家, 君主政治

- **absolute, constitutional monarchy** choan-chè ě kun-chú cheng-tǐ, lip-hiàn ě kun-chú cheng-tǐ 專制的君主政治, 立憲的君主政治

monastery siu-tō-īⁿ, siu-īⁿ 修道院, 修院

monastery where the inhabitants are vegetarians chhài-tng 寺, 庵

monastic siu-hōe ě, chhut-ke ě (Buddhist) 修會的, 出家的

monastic life siu-tō seng-oah 修道生活

monastic room siān-pǎng 禪房

Monday pài-it, lé-pài-it, seng-kǐ-it, chiam-lé it 禮拜一, 星期一, 瞻禮一

monetary hòe-pè ě 貨幣的

monetary gift kan-lé 現金, 送紅包時用

monetary reward for a person's services, a bonus ùi-lō-kim 慰勞金

monetary system pè-chè 幣制

monetary unit hòe-pè tan-ūi 貨幣單位

money, wealth chǐⁿ, gǐn-phio, chǐⁿ-chǎi, kim-chǐⁿ, chǐⁿ-gǐn, siān-thǎu 錢, 鈔票, 錢財, 金錢, 錢銀

- **paper money** gǐn-phio 銀票

- **to give money to one's children** pun chǐⁿ hō gǐn-á 發錢給小孩

- **to make money** thàn-chǐⁿ 賺錢

- **to lose money** liáu-chǐⁿ 虧錢

- **to offer money** hiàn-kim 獻金

- **to remit money** hōe-khóan 匯款

money and women chǎi-sek 財色

money assessed per head to cover expenses teng-chǐⁿ 丁錢

money drawer chǐⁿ-kūi 錢櫃

money expended for revenue stamps ìn-hoa-sòe 印花稅

money for buying or selling goods hòe-khóan 貨款

money for food chhài-chǐⁿ 買菜的錢, 菜錢

money given as gift for New Year teh-nǐ-chǐⁿ 壓歲錢

money given for assisting in a hardship hũ-chō-huì, hũ-chō-kim 扶助費, 扶助金
money given in condolence, obituary
money hiuⁿ-tiān, hiuⁿ-liāu 香奠
money kept back by him chĩⁿ hō i tau khi-lăi 錢被他扣押起來
money lender chē-chú 債主
money lending, financial sector, banking business kim-iōng-giap 金融業
money makes others feel grateful to the giver chĩⁿ teh chò lăng 錢在做人, 以錢度人
money making luck phian-chăi-ūn 偏財運
money market is tight, tight money gĩn-kin 銀根緊
money market, financial market kim-iōng chĩ-tiūⁿ 金融市場
money mint chō-pè-chhiūⁿ 造幣廠
money necessary to marry a wife bó-pún 娶妻之本錢
money order, a draft, bill of exchange, a check hōe-phìo 匯票
money paid for shares in partnership, co-operative kó-kim 股金
money reserved for old age when dividing family property, dowager portion lău-pún 老本, 養老之財物
money saved up for old age iōng-ló-huì 養老費
money sent as token of one's congratulations hō-gĩ, hō-lé 賀儀
money sent at betrothal by the bridegroom's parents to the parents of the bride phēng-kim 聘金
money supply, money, monetary circulation gĩn-kin 銀根
money to be given in part payment, goods as payment in lieu of money tú-siāu 抵賬
money used in the wedding ceremony (margin money) to show family of bridegroom will care for the daughter-in-law iān-chĩⁿ 結婚用的小銅錢叫緣錢
money wasted foolishly gōng-chĩⁿ 冤枉錢
money, property, personal belongings chăi-bút 財物
money, property, wealth, riches, valuables chăi 財
Mongol Bōng-kó-lăng 蒙古人
Mongolia Bōng-kó 蒙古
Mongoliad Bōng-kó-chèng 蒙古症
Mongolian Bōng-kó-lăng 蒙古人

Mongolian barbecue Bōng-kó hang-bah 蒙古烤肉
Mongolians Bōng-kó-lăng 蒙古人
Mongolism Bōng-kó-chèng, pèh-chhi 蒙古症, 白痴
mongrel chap-chéng 雜種的
mongrel cur chap-chéng káu 雜種狗
monism it-gōan-lūn 一元論
monitor, class president, prefect kip-tiūⁿ, khòan-kò-chía, khó-khng ẽ lăng 級長, 勸告者
monitor, computer display hian-sĩ-khì, gĩn-bō 顯示器, 螢幕
monitor, oversee, keep a close watch over, to spy on, surveillance kām-sĩ 監視, 監控
monitors, proctor, students on duty tít-jít-seng 值日生
monk siu-sū (Catholic), hōe-siūⁿ (Buddhist) 修士, 和尚
- to become a monk chhut-ke (Buddhist) 出家
monk or nun chhut-ke-lăng 出家人
monkey kău, kău-san 猴, 猴子
- monkey wrench, adjustable spanner oah-tōng pán-á, móng-kih 活動的扳手
- to make a monkey of a person khau-sé lăng 諷刺別人
monkey, frivolous, fool around khin-phũ, bō cheng-keng 輕浮, 不正經
monkey with, mock, tease, make fun of khau-sé, chhòng-tĩ 諷刺, 嘲弄
- monkey business bō cheng-keng ẽ sū 不正經的事
monkey show in circus, zoo kău-hì 猴戲
monkey's den in the rocks kău-tōng 猴洞
monkeyshine hí-lăng, chhòng-tĩ 戲弄, 惡作劇
Monoceros constellation kĩ-lĩn-chō 麒麟座
monochrome tan-sek ẽ tō 單色的圖畫
monocle, single eyeglass tan-gán-kiaⁿ 單眼鏡
monogamous it-hu it-chhe chē-tō ẽ 一夫一妻制度的
monogamy it-hu it-chhe chú-gĩ, it-hu it-chhe chē-tō 一夫一妻主義, 一夫一妻制度
monograph choan-lūn 專論
monolith tōa chiòh 大石
monologue chū-giān-chū-gĩ, tòk-kha-hì, tòk-ian kék-pún 自言自語, 獨腳戲, 獨演劇本
mononucleosis pèh-hiat-kĩu-chèng 白血球症

monthly

monopolize, exclusively choan-bē, tók-chiām
專賣,獨佔

monopolize, take over the entire management of an affair, overall control pau-lám, chóng-lám 包攬,總攬

monopoly choan-bē-kōan, choan-lī, tók-chiām
專賣權,專利,獨佔

monopoly bureau kong-bē-kiók 公賣局

monopoly of sales, assume the responsibility for the sale of a certain commodity pau-siau 包銷

monosodium glutamate, a condiment used extensively in Taiwan cooking bī-sò, bī-sò-hún 味素

monosyllabic tan-im-chiat ㄟ 單音節的

monosyllabic words tan-im-jī 單音字

monosyllable tan-im-chiat ㄟ jī 單音節的字

monotheism it-sīn-lūn, it-sīn-kàu 一神論,一神教

monotone tan-im, tan-tiāu, bō piàn-hòa 單音,單調,沒變化的

monotonous tan-tiāu bō bī, bō piàn-hòa ㄟ 單調無味,沒變化的

monotonous life tan-tiāu ㄟ seng-oāh 單調的生活

monotonous voice tan-tiāu ㄟ siaⁿ 單調的聲音

monotonous, humdrum, flat tan-tiāu 單調

monoxide it-íong hòa-háp-bút 一氧化物

Monroe Doctrine Bēng-lòk chú-gī, Būn-lǒ-chú-gī 孟祿主義,門羅主義

Monsignor Bōng-sék (Catholic) 蒙席

monsoon, seasonal wind kù-chiat-hong 季節風

monster of cruelty siōng chān-jīm ㄟ lāng 最殘忍的人

monster or demon, a siren, ethereal beings, genie, devil, a woman with too much make-up iau-chiaⁿ 妖精

monster, apparition, monstrous fellow kòai-bút 怪物

monster, freak, abnormal embryo, fetus with deformity, geek kòai-thai 怪胎

monster, goblin, demon, foul disease pháiⁿ-mìh-ā 鬼,妖怪,暗疾

monster, rare animal, mythical animal, beast kòai-siū, iau-kòai, kòai-bút 怪獸,妖怪,怪物

Monstrance Sèng-thé hō-kong (Catholic) 聖體豪光

- **to carry the monstrance in procession** phāng Sèng-thé hō-kong 捧聖體豪光

monstrosity kòai-bút, kǐ-hěng 怪物,畸形

- **architectural monstrosity** kòai-hěng ㄟ kiàn-tiok 形狀奇怪的建築

monstrous, strange, strange phenomenon kòai-siāu 很怪異

Montana Bōng-tha-ná 蒙他拿

month goèh, goèh-jit, kó-goèh 月,個月,個月

- **about one month** chiaⁿ kó-goèh 個把月

- **end of the month** goèh-bóe, goèh-té 月底

- **first month, January** chiaⁿ-goèh 正月

- **from the beginning of this month** tui chit kó-goèh ㄟ chhe-nih 從這個月的月初

- **intercalary month, leap month** lūn-goèh 閏月

- **last month** téng kó-goèh 上個月

- **middle of the month** goèh-tiong 月中

- **next month** ā goèh-jit, ā kó-goèh 下個月

- **not many months, a few months** bō kúi kó-goèh 沒幾個月

- **the first day of the month** chhe-it 初一

- **month after childbirth** móa-goèh 彌月,滿月

month calendar goèh-thiah-á 月曆

month following child birth when women more easily can get sick goèh-lāi-hong 月內風

month in which much business is done, e.g., the 7th or the 12th tōa-goèh 大月,旺季

Month of Mary Sèng-bó-goèh (Catholic) 聖母月

Month of the Sacred Heart Sèng-sim-goèh (Catholic) 聖心月

monthly tàk kó-goèh, tàk goèh-jit, múi kó-goèh, múi goèh-jit 每個月

monthly expenses goèh-chi 月支

monthly fertile period pāi-nīg-kǐ 排卵期

monthly installment àn-goèh hù-khóan 按月付款

monthly interest rate, monthly interest goèh-sek 月利,月息

monthly meeting goát-hōe 月會議

monthly publication, a monthly goèh-khan 月刊

monthly report, monthly journal goèh-pò 月報

monthly salary goèh-kip, goèh-hōng 月薪,月給,月俸

monthly test goèh-khó 月考

monthly ticket goèh-phio 月票

monthly, by the month àn-goèh 按月

monument kí-liām-pi, kí-liām-pǎi, chiòh-pi, kí-liām-bút, kó'-chek 紀念碑, 石碑, 紀念物, 古蹟

- **to erect a monument over the tomb** khĩa bōng-pǎi 立墓碑

monument in honor of servicemen killed in action tìn-bōng chiòng-sū kí-liām-pi 陣亡將士紀念碑

monumental kí-liām ě, put-hiú ě 紀念的, 不朽的

monumental inscription pi-miá 碑銘

monumental work put-hiú chi chok 不朽之作

mood, feelings, mind, emotional state, affection, state of mind sim-chēng, sim-sū, chēng-sū, khi-mo'-chih (phonetic), khi-hun, iūⁿ, thài-tō 心情, 情緒, 樣子, 態度

- **man of moods** sim-chēng khòai piàn ě lǎng 心情易變的人

- **not in the mood** bō sūⁿ-boeh chò, bō sim-chēng 不想要做, 沒心情

- **to change one's mood** oāⁿ chit-ě-á sim-chēng 換個心情

mood, method, tone hoat, gí-khì 法, 語氣

- **imperative mood** bēng-lēng-hoat 命令法

moody hí-nō bŭ-siōng, ut-chut, bŭn-bŭn put-lók 喜怒無常, 憂鬱, 悶悶不樂

moon, lunar thài-im 太陰

moon, month goèh, goèh-niū, gèh, goát 月, 月亮

- **crescent moon** goèh-bǎi 月眉

- **full moon** goèh ĩⁿ-ĩⁿ-ĩⁿ 月很圓

- **Sun Moon Lake** Jit-goát-thám 日月潭

- **Maiden in the moon** Goát-lí Siōng-ngō' (Chinese legend) 月女嫦娥

moon cakes, autumnal equinox cakes goèh-piáⁿ, tióng-chhiu-piáⁿ 月餅, 中秋月餅

moon light goèh-kng 月光

moon viewing feast koan-goát-hōe 賞月會, 觀月會

moonbeam goèh-kng, goèh-niū ě kng-sòáⁿ 月光, 月亮的光線

moonless bō goèh ě, goèh-àm 無月的

moonless night goèh-àm-mě 無月夜, 月暗夜

moonlight goèh-sek, goèh-kng 月色, 月光

moon-lighting, part-time jobs hù-giáp, kiam-chhai 副業, 兼差

moonlit night goèh-kng-mě 月光夜

moonshine su-chiú (slang) 私酒

Moor Mǎ-ní-jin 摩爾人

moor, anchor, tie up at a port thēng-pók 停泊

moot tǎi-hōe, thó-lŭn-hōe, bī-koat ě bŭn-tě, giáu-gĩ ě, ũ cheng-lŭn ě 大會, 討論會, 未決議的問題, 疑惑的, 有爭論的

mop pò'-lù-á, ēng pò'-lù-á lù 拖把, 用拖把擦

mop the floor, wipe the floor, rubbing soil off feet or shoes jiu thǒ'-kha, jiu tē-pán 擦地板

mope bŭn-bŭn put-lók, ut-chut 悶悶不樂, 憂鬱

moral behavior tō-tek phín-hēng 道德品行

moral certainty tō-tek kui-hōan 道德規範

moral character, disposition phín-sèng 品性

moral concept tō-tek koan-liām 道德觀念

moral consciousness tō-tek ì-sek 道德意識

moral culture, make a constant effort to improve oneself siu-ióng 修養

moral decadence, demoralization tō-tek pāi-hōai, tō-tek tui-loh 道德敗壞, 道德墮落

moral education tō-tek kàu-iók 道德教育

moral example, good or bad, a model piáu-iūⁿ 表樣

moral integrity tō-tek-sim 道德心

moral law lŭn-lí-lŭt 論理律

moral obligation jin-lŭn 人倫

moral obligations, the five human relationships between: prince and minister, father and son, husband and wife, brothers, friends ngó'-lŭn: kun-sin, hŭ-chú, hu-hŭ, hiaⁿ-tŭ, pēng-iú 五倫: 君臣, 父子, 夫婦, 兄弟, 朋友

moral principles, ethics lŭn-lí 倫理

moral responsibility tō-tek-siōng ě chek-jim 道德上的責任

moral strength tō-tek lèk-liōng 道德力量

moral theology lŭn-lí sin-hák 倫理神學

moral, conduct phín-hēng 品行

moral, ethics lŭn-lí-hák 倫理學

moral, moral lesson, conduct, ethics lŭn-lí ě, tō-tek ě, kàu-hŭn, phín-hēng 倫理的, 道德的, 教訓, 品行

moral, morality, sense of righteousness tō-gĩ 道義

morale hong-khì 風氣

morale of a fighting force, courageous spirit in a soldier sŭ-khì 士氣

moralist tō-tek-ka 道德家

morality tō-tek, phín-hēng, bí-tek, tō-tek ě kàu-hŭn 道德, 品行, 美德, 教訓

morning

- **Public morality in society becomes worse every day.** Sĩa-hōe hong-khì lú lăi lú bái. 社會風氣越來越壞。
morality and conduct, upright conduct, behavior, mannerisms tek-hēng 德行
morality of an act hēng-úi tō-tek 行為道德
morality, virtue tek-sèng 德性
moralize kàu-hòa, iōng tō-tek kám-hòa 教化, 以道德感化
morally lofty or upright, not interested in politics or other worldly things chheng-ko 清高
morally, ethics lūn-lí-siōng 倫理上
morally, morality, righteousness and justice tō-gī-siōng 道義上
morals and customs, the affairs of life sè-sū 世事
moratorium iǎn-kǐ siōng-hù, iǎn-kǐ hù-khóan, iǎn-kǐ siōng-hù kǐ-kan 延期償付, 延期償付期間
morbid bō̍ kiān-khong ẽ, pē̍-thài ẽ 不健康的, 病態的
morbid preoccupation with cleanliness chheng-khì-siū̍ 潔癖
morbid thought pē̍-thài ẽ su-sióng 病態的思想
more khah, ke, koh khah, lú...lú... 較, 加, 更加, 愈...愈
- **no more** bō̍ ā, put-kò sī...nīa-nīa 沒了, 不過是...而已
- **to go more deeply into** chìn chit pō̍ 進一步
- **the more the better** lú chē lú hó, to-to ek-siān 越多越好, 多多益善
more attune to reality khah sīt 實在一點, 確實
more beautiful than you pí lí khah súi 比你漂亮
more diligent khah iōng-kong lè 用功點兒!
more frugal khah khiām lè 節省點!
more likely to be able to khah ē-tàng 比較能
more miserable khah-chhām 較慘
more not less than, the above mentioned, beyond, That's all. í-siōng 以上
more often khah-chhiap 常常
more or less tāi-iok, ke-kiám 大約, 多多少少
more or less, somewhat to-siáu 多少, 多多少少
more patient khah jím-nāi lè 忍耐點!
more people say, said by more people khah ũ lāng kóng 比較有人講

more serious. khah chēng-keng lè. 正經點兒!
more serious, diligent. Khah jīm-chin lè. 認真點!
more than enough liōng-sēng, liōng-siōng 多餘
more than ever koh-khah 更加
more than he can handle, too busy bō̍-ēng kah chò-bē-khì 忙得做不完
more than a month goēh-gōa-jit 一個多月
more than that khah thóng-thāu 較多一點
more than willing but lacking power, ability or resources sim iú-í, lēk put-chiok 心有餘, 力不足
more than, a bit more than khah ke 多一點
more usage khah-tng 較長, 比較有利
more wealthy, rather wealthy khah ũ chhiā 比較有錢
more... more... ná... ná..., lú... lú... 愈...愈..., 越...越...
more, better. jú chē jú hó 愈多愈好
moreover, besides, in addition koh-chài, jī-chhiā, pèng-chhiā, pèng 又, 而且, 並且
morgue, mortuary thài-pēng-keng 太平間
moribund teh-boeh sí ẽ, teh-boeh siau-biāt ẽ 快要死的, 快要消滅的
moribund civilization teh-boeh siau-biāt ẽ bŭn-bēng 快要消滅的文明
Mormon Mǝ-bŭn kàu-tō̍ 摩門教徒
Mormon Church, Church of Jesus Christ of the Latter-Day Saints Mǝ-bŭn-kàu 摩門教
morning chái-khí, chái-khí-sī 早晨
- **early in the morning** thau-chá 一大早
- **Good morning!** Gău-chá. 早安!
- **in the morning** siōng-ngó̍, téng-po̍ 上午
- **next morning** keh-tng chái-khí 隔天早上
- **tomorrow morning** bīn-á-chái-khí 明天早上
morning and afternoon téng ē po̍ 上下午
morning and evening chá-àm 早晚
morning and evening prayer chá-àm-khò-keng (Catholic) 早晚課經
morning briefing chá-hōe 早會
morning bus chá-pang-chhia 早班車
morning calisthenics chá-chhau 早操
morning glory khan-gŭ-hoe 牽牛花
morning market chá-chhī 早市
morning or afternoon show, matinee jit-tiū̍ 日場
morning prayers chá-khò (Catholic) 早課

morning rally, morning session for moral instruction in schools tiau-hōe 朝會
morning shift chá-pan 早班
morning sickness pēⁿ-kiaⁿ 害喜
morning star, Venus khé-bēng-chheⁿ 啟明星, 晨星
morning sun tiau-iōng 朝陽
Morocco Mǒ-lòk-ko 摩洛哥
moron gōng-tai 白痴
morose bǒ sǒng-khòai, pháiⁿ pǐ-khì ě, ut-chut 不舒服, 壞脾氣的, 鬱悶
morose and displeased face àu-bīn 臉色難看, 臭臉
morpheus Hi-lah ě khùn-sǐn, ài-khùn-sǐn 睡神
morphine mǒ-hui 嗎啡
 - **to give morphine** chù mǒ-hui 注射嗎啡
 - **morphine addiction** mǒ-hui tiòng-tòk 嗎啡中毒
morphology hēng-thài-hak 形態學
morsel chit chhui, chit tè, chit-sut-á 一口, 一塊, 一些
mortal jīn-lūi ě, lǎng ě, sè-kan-lǎng 人類的, 人的, 世間人
mortal ē sí ě, tì-mīa ě 會死的, 致命的
mortal foe, irreconcilable enemy put-kiōng-tài-thian ě tèk-jīn 不共戴天的敵人
mortal sin tōa-chōe, sí-chōe 大罪, 死罪
mortal wound tì-mīa-siong, tì-bēng-siong 致命傷
mortality, death rate sí-bōng-lùt 死亡率
mortally serious hui-siōng giām-tiōng 非常嚴重
mortally wounded tì-mīa ě siōng-hāi 致命的傷害
mortally, fatal, dying tì-mīa ě, teh-boeh sí-khì, chù-tīaⁿ ē sí ě 致命的, 快要死了, 註定會死的
mortar, cement, concret sam-hàp-thó[·] 三合土
mortar for pounding rice, dough, cement cheng-khū 春臼
 - **to mix mortar** chhiau thǒ 攪拌土
mortar, short barreled cannon pek-kek-phàu 迫擊砲
mortarboard used in construction work thǒ-phǎng, thǒ-chúi iōng ě 鋤板
mortarboard, part of graduation gown sì-kak bō-á 方帽
mortgage tng, tí-ah, tí-ah-phín 當, 抵押, 抵押品
mortician pìn-gǐ-giap-chía 殯儀業者

mortification àu-náu, khek-khó[·], khek-kí, kìm-iòk 懊惱, 刻苦, 克己, 禁慾
mortification by fasting kìm-chiáh 禁食
mortify khek-chè, khó[·]-siu 克制, 苦修
 - **to live a mortified life** kòe khek-kí seng-oàh 過著克己的生活
 - **to mortify eyes, tongue, senses** khek-chè bàk-chiu chhui ngó[·]-koan 克制眼睛嘴五官
mortify oneself khek-kí 克己
mortise and tendon fitting into each other sio-thap 互相遞補
mortise joint, opens out thè-sún 榫頭鬆了, 退榫
mortise lock, combination padlock àm-só 暗鎖
mortuary sí-chía ě, pìn-gǐ-kóan 死者的, 殯儀館
mortuary card thong-kong-toaⁿ 通功單
mortuary rites chòng-sek 葬式
mortuary urn hǒng-kim-àng 納骨甕
Mosaic Mǐi-sek ě, kū-iok ě 梅瑟的, 舊約的
Mosaic Law Mǐi-sek ě Lùt-hoat (Catholic) 梅瑟的律法
mosaic, cut out and paste together mosaik (phonetic), chián-tah 剪貼
Moscow Bók-su-kho 莫斯科
Moses Mǐi-sek (Catholic), Mǒ-se (Protestant) 梅瑟, 摩西
Moslem Hǒe-kàu-tǒ[·] 回教徒
Mosque chheng-chin-sǐ, hǒe-kàu-sǐ 清真寺, 回教寺
mosquito báng, báng-á 蚊, 蚊子
 - **to hang a mosquito net** tiàu báng-tà 掛蚊帳
 - **very many mosquitoes** báng-á chin káu 蚊子很多
mosquito bite báng-á tēng-tiòh 蚊子釘到
mosquito catching lamp liáh-báng-á-teng 捕蚊燈
mosquito droning báng-á teh hiⁿ 蚊子嗡嗡叫
mosquito larva chhi 孑子
mosquito net báng-tà 蚊帳
moss, green moss chheⁿ-thǐ 青苔
moss, lichen thǐ, thai 苔
most siōng, chì, kék, tē it, siōng-chē, tōa-pō[·]-hūn 最, 至, 極, 第一, 最多, 大部分
most authoritative person chòe-kū-khǒan-ui 最具權威
most beautiful chòe bí-lē, chòe súi 最美麗, 最美

motion

most certainly not pèng m̄-sī 並不是
most dear siōng chhin ě 最親的
most favored nation status chòe-hūi-kok
thài-gū 最惠國待遇
most hated person gân-tiong-chhì, gân-tiong-
teng 眼中刺,眼中釘
most holy chī-sèng 至聖
Most Holy Place Chī-sèng-só 至聖所
**most important part, the why and wherefore
of a thing** gō-cháng-thāu 植物接近根部處
most important, principal, essential chú-iàu
主要
**most impossible of all impossibilities, a
metaphysical impossibility** bân-put-lěng
萬不能
most people tōa-to-sò ě lāng 大多數的人
most precious treasure chī-pó 至寶
most recent, nearest, recently chòe-kē,
chòe-té, chòe-kīn, chòe-kūn 最低,最少,最
近
most recently invented chòe-kīn hoat-běng ě,
chòe-kūn hoat-běng ě 最近發明的
most, extreme, superlative chòe 最
most, greatest limit kék-ke, siōng-chē 最多,頂
多
mostly tōa-pō-hūn, tāi-khai 大部份,大概
motel khi-chhia lí-kóan 汽車旅館
moth chiū-thāng, ngō 蠹蛾
moth ball chiuⁿ-lô-oān 樟腦丸
moth that eats books and clothes chián-á,
ka-chián-á 蠹魚
mother lāu-bú, ma-mah, bó-chhin, bío-chhin,
bú-chhin, lēng-tōng (polite form), nīu-lé,
nīa 老母,媽媽,母親,令堂,娘
- **husband of mother's sister** ĩ-tiūⁿ 姨丈
- **wife of mother's brother** a-kīm 舅媽
- **my mother** ka-chū 家慈
mother and child, bó-kiaⁿ 母子
mother country chó-kok 祖國
**mother during maternity, woman lying-in,
obstetrical patient** san-hū 產婦
mother of an emperor, empress dowager
thài-hō 太后
mother of mercy chū-bó 慈母
mother of son-in-law or of daughter-in-law
chheⁿ-m̄ 親家母
mother of sorrows thòng-khó[·] chí bíó, thòng-
khó[·] chí bó 痛苦之母
mother ship, carrier bó-lām 母艦

Mother Teresa Thài-lūi-sa Siu-í 泰蕾莎修女
mother tongue pún-kok-ōe 本國話
mother án-nīa 娘,母親
mother, female animals bó, bú 母
mother, mama a-bó, a-bú 母親,媽媽,阿母
mother, maternal love bó-ài, bú-ài 母愛
motherboard chú-ki-pang 主機板
motherhood bú-sèng, bú-sèng-ài 母性,母性愛
mother-in-law, wife's mother gāk-bó, tiūⁿ-m̄
岳母,丈母
mother-in-law and daughter-in-law ta-ke sim-
pū 婆媳
**mother-in-law too hard on the daughter-in-
law** ta-ke khó[·]-tòk sim-pū 婆婆虐待媳婦
mother-in-law, husband's mother ta-ke 婆婆
mother-in-law, wife's mother tiūⁿ-m̄, gāk-bó
岳母
motherliness, maternity bó-sèng 母性
mother-of-pearl chin-chu-bó, lě-á-khak ě chu-
bó-chān ē seⁿ chin-chu hit chān 真珠母,珠
母層
mother's brother, maternal uncle bó-kū, a-kū
母舅,舅父,舅舅
mother's brother's wife bó-kīm, a-kīm 舅母
mother's condition, mother's body, parent
bó-thé 母體
Mother's Day: the second Sunday in May
Bó-chhin-chiat 母親節
mother's love, maternal affection bó-sèng-ài
母性愛
mother's milk bó-leng 母乳
mother's mother gōa-má 外祖母,外婆
mother's sisters, maternal aunts a-ĩ 姨媽
mother's womb bó-thai 母胎
motif chú-tě, chú-chí 主題,主旨
motion ūn-tōng, ĩ-tōng, tōng-chok, pí-chhiú 運
動,移動,動作,比手勢
- **to motion somebody to a seat** pí-chhiú
chhiaⁿ lāng chē 比手勢請人家坐下
- **to put in motion** chìn-hěng, tín-tāng 進行
motion picture tiān-iaⁿ 電影
**motion picture, a kind of shadow-graph
performance** iaⁿ-hì 影戲
motion picture, movies, motion picture film
iaⁿ-phìⁿ 影片
**motion pictures depicting the chivalry and
prowess of ancient swordsmen** bú-kiap-
phìⁿ 武俠片

motion, draft resolution, proposition kiàn-gĩ-àn 建議案
motion, proposal thèh-gĩ, thě-gĩ, thě-àn, 提議
motionless bǒ tĩn-tāng ě, tiām-tiām 不動的, 靜靜的
motive, reason for tōng-ki, bók-tek, iǎn-kò 動機, 目的, 緣故
motive, moving tĩn-tāng ě, hoat-tōng ě 震動的, 發動的
motive power hoat-tōng-lèk 發動力
motive, reason or purpose khí-kiàn 起見
motley crew ơ-hạp-chi-chiòng 烏合之眾
motley crowd, the wise and the unwise huddled together liòng-chǎo hũn-cháp 龍蛇混雜
motor hoat-tōng-ki 發動機
motor hearse, funeral car lěng-chhia, lěng-kĩu chhia 靈車, 靈柩車
motor nerve ũn-tōng sĩn-keng 運動神經
motor oil, lubricating oil ơ-iũ, ki-iũ 機油, 黑油
motor truck, a lorry, a freight car hòe-chhia 貨車
motorboat khi-thěng 汽艇
motorcade khi-chhia-tũi 汽車隊
motorcar khi-chhia 汽車
 - **to drive a motorcar** sái-chhia 開車
motorcycle ki-chhia, ki-khi kha-tàh-chhia, ơ-tót-bái 機車, 機器腳踏車
motorcycle helmet an-chǎn-bō 安全帽
motorized vehicle chũ-tōng-chhia 自動車
motto, maxim chō-iũ-běng 座右銘
motto, slogans kek-giǎn, phiau-gĩ 格言, 標語
mould mud bricks ỉn thǎ-kat 製土磚, 印土角
mould, make a model of phah-bǎ 打模型
mould, a pattern, an example bǎ-hōan 模範
mouldy, covered with mould, stale seⁿ-kò ě, chhàu-phú 發霉的, 有霉味的
 - **to get mouldy** seⁿ-kò 發霉
mound soaⁿ-lũn 山丘
mound, long raised bed in a cultivated field lěng 畦
mount, mountain soaⁿ 山
 - **Jesus' sermon on the mount** lǎ-sơ soaⁿ-tĩng sèng-hũn 耶穌山中聖訓
 - **mount Ali** A-lĩ-san 阿里山
mount chĩuⁿ, peh, khiǎ 登上, 爬, 騎
 - **a mounted soldier** khi-peng 騎兵
 - **to mount a horse** chĩuⁿ bé, khiǎ khi^t-khi bé-téng 上馬

mount, installation chong-siat 裝設
mount an attack, assault kong-táⁿ 攻打
Mount Morrison, highest peak in Taiwan Giók-san 玉山
mountain soaⁿ 山
 - **foot of a mountain** soaⁿ-kha 山下
mountain cliff soaⁿ-khàm 懸崖
mountain fastness soaⁿ-chē 山寨
mountain forest soaⁿ-nǎ 山林
mountain grown agricultural products soaⁿ-sán, soaⁿ-sán-bút, soaⁿ-sán-phĩn 山產, 山產物, 山產品
mountain line of a railroad soaⁿ-sò^a 山線
mountain of difference tōa chha-piát 大差別
mountain of difficulties kèk-tōa ě khũn-lǎn 極大的困難
mountain pass jíp-soaⁿ-chèng 入山證
mountain path soaⁿ-lō 山路
mountain peaks soaⁿ-chiam 山頂尖
mountain range soaⁿ-mèh, hòaiⁿ-kòan soaⁿ-mèh 山脈, 橫貫山脈
mountain side, mountain slope, hillside, hillside soaⁿ-phǎⁿ, soaⁿ-pho, soaⁿ-piⁿ 山坡
mountain stream khe-lĩu 溪流
mountain top, up on the mountain soaⁿ-téng 山頂
mountain valley kheⁿ-á, khiⁿ-á 山谷, 坑仔
mountain villa san-chong, soaⁿ-chng 山莊
mountaineer soaⁿ-nĩh-lǎng, teng-san-ka 山上居民, 登山家
mountaineering peh-soaⁿ, teng-san 爬山, 登山
mountaineering party teng-san-tũi 登山隊
mountaineer's song, folk songs san-ko 山歌
mountainous soaⁿ chin chē ě, soaⁿ-tē ě, chhin-chhĩuⁿ soaⁿ ě 多山的, 山地的, 如山的
mountainous country, within the mountains soaⁿ-lǎi 山裏, 山內
mountainous region soaⁿ-tē 山地
mountains and rivers, natural scenery, flat-tery san-súi 山水
mountains in general soaⁿ-nía 山嶺
mounted scout, spy thàm-bé 探馬
mounted troops bé-peng 馬兵
mounting, ride an animal or bike, sit astride khiǎ 騎
mounting, support, frame, rack, framework phàu-kè 砲架
mounting, to climb, to pull oneself up peh 攀登

move

mounting, to inlay, to embed siuⁿ 鑲

mourn and lament pi-thàn 悲歎

mourn and sacrifice to the dead tiàu-chè 弔祭

mourn over misfortunes oàn-thàn put-hēng 埋怨不幸

mourn, grieve over or lament someone's death ai-tō 哀悼

mourn, wear mourning band pi-siong, tiàu-song, ai-tō, tòà-hà 悲傷, 弔喪, 哀悼, 帶孝

mourner sàng-chòng-chíá, song-ka, chhàm-hòe-chíá 送葬者, 喪家, 懺悔者

mournful pi-ai, pi-chhám 悲哀, 悲慘

mournful occasion pi-chhám ẽ tũⁿ-bĩn 悲慘的場面

mournful song khàu-tiâu-á 悲歌

mournful song, dirge, elegy ai-koa 哀歌

mournful tune pi-tiâu 悲調

mourning pi-siong, pi-ai, tiàu-song 悲傷, 悲哀, 弔喪

- **national mourning** kok-song 國喪

- **the days of mourning** tiàu-song ẽ jĩt-kĩ 弔喪的日期

- **to be in mourning** tòà-hà 戴孝

- **to put off mourning** thng-hà 除喪

- **to wear mourning clothes** chhēng hà-hòk, mǎa-saⁿ, song-hok 穿孝服

mourning card thong-kong-toaⁿ (Catholic), hù-bũn, hù-im 通功單, 訃文

mourning done by daughter khàu-lō-thǎu 哭路頭, 父母死後出嫁女兒回娘家時要一路跪哭回家

mourning dress hà-hòk, song-hòk 孝服

mourning family with coffin khĩⁿ-koan 出殯時孝男孝女捉緊棺木

mourning garments worn by the bereaved relatives at the time of a death and burial in the family mǎa-saⁿ 麻衣, 孝服

mourning sign chhō-hà 帶孝

mourning symbol worn for burial of superiors hà, hàu 經, 孝

mouse chhĩ, chhú, niáu-chhĩ 鼠, 老鼠

mouse colored niáu-chhĩ-á-sek 灰色

mouse trap niáu-chhĩ-lam-á 老鼠籠

mouse, electronic mouse hǎa-sũ (phonetic) 浮標移動器, 滑鼠

mouse, electronic mouse potato, computer fan, enthusiast tiān-náu-bě 電腦迷

moustache chhùi-chhiu 鬍鬚

mouth chhùi-chúi, chhùi, kháu 嘴巴, 口

- **one's own mouth** chhin-chhùi 親口

- **to live from hand to mouth** hiān thàn hiān chiah 現賺現用

mouth big like a lion's khoah-sai-sai 嘴大如獅

mouth of river khe-kháu 溪口

mouth of the cave khang-kháu 洞口

mouth organ kháu-khĩm, ha-móⁿ-ní-khah 口琴

mouth wash sóa-kháu-che 漱口劑

mouth watering tin-tin iú-bĩ 津津有味

mouth watering for food ài chiah kah lǎu-nōa 饞涎欲滴

mouth, at lips chhùi-kháu 口邊

mouthful chĩt chhùi, chĩt-sut-á 一口, 一些

mouthful, constantly asserting móa-chhùi 滿嘴

mouths in a family thǎu-chhùi 家眷

movable ẽ tín-tāng-tit, ẽ-tàng tín-tāng ẽ 可移動的

movable and immovable property, assets chu-sán 資產

movable door screen, fixed wooden partition across a central hall pĩn-hong 屏風

movable property tōng-sán 動產

movable types oáh-jĩ, iǎn-jĩ 活字, 鉛字

move, change residence poaⁿ, poaⁿ-khì, sóa-khì 搬, 搬去, 遷去

move, shake tín-tāng, iǎo tín-tāng 移動, 搖動

- **to move mountains** ỉ-san 移山

- **unable to move** poaⁿ bē tín-tāng 無法移動

- **to move across a river** kòe hǒ 過河

- **to help move, transporting things** tau poaⁿ mih-kĩⁿ 幫忙搬東西

move someone's feelings kám-tōng 感動

- **to be moved emotionally** siu kám-tōng 受感動

move forward, start kĩaⁿ-cháu, chĩn-hēng, 行走, 進行

- **to move heaven and earth** iōng-chĩn hong-hoat 用盡方法

move a thing slightly so as to get it into the right place or position chhiǎu 調整

move about rapidly back and forth, hop from place to place on business chōng-lǎi chōng-khì 跑來跑去, 四處奔走

move away chhian-tiāu 遷走

move backward and forward chhèk-chhèk le 甩一甩

move a corpse to the funeral parlor ỉ-lěng 移靈

move desk or chairs to proper places

chhiāu í-toh 排桌椅

move from one dwelling to another, change residence

poaⁿ-chhu 搬家

move from place to place, transmitted from person to person, to alternate

liu-chóan 流轉

move in from another place

chhian-jíp 遷入

move into a new residence or to a new address

chhian-ki 遷居

move mountains and empty the water out of the sea -- mighty power

í-san tò-hái 移山倒海

move one's abode, migrate, to shift

sóa 徙, 遷, 移, 搬

move one's arms and legs about in a boisterous, troublesome manner

tāng-kha 動手動腳

move or impress someone, affect, or touch mentally

kám-tōng 感動

move or remove one's dwelling or things to another place

poaⁿ-sóa-ūi 搬移

move out to a new address

chhian-chhut 遷出

move something out of the way

gĩa-khui 拿開

move something out of the way

sóa-khui 搬開, 移開

move the hand from side to side with fingers up, gesture of negation

iō-chhiu 搖手

move the hearts of men

kám-hòa jîn-sim 感化人心

move things slightly, without much alteration of their position

chhiāu-sóa-ūi 移動, 挪移

move to a new address

chhian-ĩ 遷移

move troops

tiàu-peng 調兵

move up the time to an earlier hour or date, ahead of schedule

thě-chá 提早

move, raise up, to open with a lever

kiāu 撬

move, remove persons or things to another place

sóa-ūi 遷移

move, remove, shift, transport

poaⁿ 搬

move, remove, to change, said of officials who get transferred

chhian 遷

move, to shake

tāng, tōng 動

move, to shift, to change

ĩ-tōng 移動

move, to start an engine

hoat-tōng 發動

moveable property

tōng-sán 動產

moved things

tāng-tiōh 動到

moved to sighing, admiration, marvel at

kám-thàn 感嘆

movement

ūn-tōng, tōng-chok, hēng-tōng, kí-tōng, tiàu-tōng 運動, 動作, 行動, 舉動, 調動

- involuntary movement

bō-ĩ-tiong ẽ tōng-chok 無意中的動作

- political movement

chēng-tī ūn-tōng 政治運動

movement and repose, action

tōng-chēng 動靜

movement of a symphony

gák-chiuⁿ 樂章

movement of vehicles

hēng-chhia 行車

movements of the enemy

ték-kun ẽ tōng-chēng 敵軍的動靜

mover, speaker

hoat-giān-chia 發言者

movie

tiān-iaⁿ 電影

- to go to the movies

khì khòaⁿ tiān-iaⁿ 去看電影

movie circles, movie world

iaⁿ-tōaⁿ 影壇

movie distributor

phìⁿ-siong 片商

movie fans, film fans

tiān-iaⁿ-bē, hún-si 電影迷, 粉絲

movie magazine

tiān-iaⁿ chap-chì 電影雜誌

movie producer

chē-phìⁿ-jîn 製片人

movie queen, actress

iaⁿ-hō 影后

movie queen, sex kitten, sex goddess

sēng-kám bēng-seng 性感明星

movie screen

gîn-bō 銀幕

movie star, famous person

tiān-iaⁿ bēng-seng, iaⁿ-chheⁿ 電影明星

movie stars appear on stage in person at the premiere of a movie

sui-phìⁿ teng-tai 隨片登台

movie studio

chē-phìⁿ-chhiuⁿ 製片廠

movie theater

tiān-iaⁿ-ĩ 電影院

movies, motion picture

tiān-iaⁿ 電影

moving

teh tín-tāng ẽ, hō...kám-tōng 在動的, 使...感動

moving creatures, animals

tōng-bùt 動物

moving or transportation charge, freight, carriage expenses

poaⁿ-ūn-hui, ūn-hui 運費

moving picture

tiān-iaⁿ 電影

moving story

kám-tōng lāng ẽ kò-sū 動人的故事

mow

koah 割

mow grass

koah-chháu, chián-chháu 割草, 剪草

mower

koah-chháu-ki 割草機

mule

mowing machine koah-chháu-ki 割草機

Mozart Bòk-chat-tèk 莫札特

Mr. Fixit siu-lí mih-kia̍ ě ko-chhiú 修理東西的
高手

Mr. Know-it-all bân-lêng phok-sū 萬能博士

Mr. Right jū-ì lǒng-kun 如意郎君

Mr. Universe Khōan-kū Sian-si̍ 環球先生

Mr., Mister sian-si̍ 先生

Mrs., Madam, wife thài-thài 太太

MRT, rapid transit, subway chiát-ūn 捷運

Ms, lady lí-sū 女士

Mt. Calvary Ka-ní-oá-liòk soa̍ (Catholic) 加爾
瓦略山

MTV MTV, tiān-sī koa-chhiū MTV, 電視歌唱

much chē, to-to 多, 多多

- **as much as one can** chīn-liōng 儘量

- **How much money?** Lōa-chē chī? 多少錢?

- **I feel much better.** Góa kám-kak ke chin hó.
我覺得好多了。

- **too much** siu chē 太多

much ado for nothing sío-tě tãi-chok, bō-sū-
sái, bō-sū-sái koh kóng kah chī ki pè 小題
大作, 沒有的事

much better ke chin hó 更好, 好多了

much better than, superior to sèng-kòe 勝過

much earlier khah chá 較早

much less koh khah chíu 更少

much money hó-chē chī 好多錢

much more expensive ke chin kùi 更貴, 貴多
了, 加真貴

much obliged To-sia. Ló-lát. 多謝

**much politeness there is surely some cun-
ning** lé-to pit-chà 禮多必詐

**much talk leads to error, much politeness
holds imposture, falsehood** giān to pit
sit 言多必失

**much twisted like a rope or the root of a
tree** kún-lún-chūn 扭曲, 捲纏

mucous liām-ék ě, siū ě, hun-pì liām-ék ě, ē
se siū ě 黏液的, 分泌黏液的

mucous discharge from the bowels tng-á-
siū 腸黏液

mucous membrane liām-móh 黏膜

mucus, nasal discharge liām-ék, siū, phī-
chúi 鼻水, 黏液

mucus and phlegm, spittle thām-nōa 濃痰, 痰
涎

mucus in the nose phī-sái 鼻屎

mud thō-mōe, lòk-kō-á-mōe, thō-bē-ko 泥濘

- **deep mud** thō-chiu 土漿

- **soft mud** nōa-thō 爛泥巴

mud ball thō-oān 泥丸, 土丸

mud bank on the seashore thō-phā 土灘

mud house thō-kak-chhù 土角厝

**mud, mire, clay, soil, earth, to daub, to fail,
lose completely** thō, thō 土, 糟透了

muddle lōan-chhau-chhau 一團糟

muddle one's brains sim bē lōan 心迷意亂

**muddled or mixed up characterized by
rashness or recklessness** khō-siāu 不知
死活

muddled, confused hō-hō-tō-tō 糊糊塗塗

muddled, indistinct, ambiguous, vague
hām-hō 含糊

muddleheaded thau-khak bū-sà-sà, gōng-thau
gōng-náu 漫無頭緒, 昏頭昏腦的

muddleheaded monarch hun-kun 昏君

muddy chiū-chiū, chōan lō-kō-á-mōe, chin
chiū, lō 泥濘, 盡是泥濘, 多泥的, 混濁

muddy beach thō-phā 土灘

muddy field làm-chhān 泥田

muddy river, name of a river in Taiwan Lō-
chui-khe 濁水溪

muddy road lō chin chiū 路泥濘

muddy soil, soft muddy fields lōm-thō 泥沼
土

muddy spot, a mire làm-khut 泥窪穴

muddy water lō-chui 濁水

muddy water settles tēng-chheng 澄清

muddy, confused bō chheng-chhō ě 不清楚
的

muddy, be slushy làm 泥濘, 湍

mudfish thō-sat 土虱

mudguard thō-phē-á 擋泥板

muff pó-un-lōng, pó-un-thō 保溫囊, 保溫套

- **to muff it** sit-gō 失誤

muffin sō-pia 酥餅

muffler biat-im-khì, pǎi-khì-kóng, siau-im-khì,
mahula (phonetic) 減音器, 排氣管, 消音器

muffler, scarf ùi-kin 圍巾

mug, mask siáu-kúi-á-bīn (slang) 面具

mug, big cup tōa-poe 大杯

muggy thi-khì hip 天氣悶熱的

mulberry sng-sui 桑樹

mulberry leaves niū-á-hiōh 桑葉

mulberry tree sng-sui-chhiū 桑樹, 桑椹樹

mule lí-á 螺子

mullet roe hĩ-chí 烏魚子, 烏魚卵
multicolored chap-hoe gō-sek 五花十色
multicolored, varied, every kind chap-sek 雜色
multi-dimensional to-gōan 多元
multifarious chióng-chióng ě, to-hong-bĩn ě, tak-khóan ě 種種的, 多方面的, 各式各樣的
multiform chin chē hěng ě 很多形的
multinational or transnational corporation, TNC khòa-kok kong-si 跨國公司
multiparous woman to-sán-hũ 多產婦
multiple chin chē khóan ě, hòk-chap ě, pōe-sò 很多種的, 複雜的, 倍數
multiple sclerosis to-hoat-sèng ngē-hòa 多發性硬化
multiplicand pĩ-sěng-sò 被乘數
multiplication cheng-ka, ka-pōe, sěng-hoat 增加, 加倍, 乘法
multiplication table sěng-hoat-pío 乘法表
multiplicity chē, to-sò, tióng-hòk, hòk-chap 多, 多數, 重複, 複雜
multiplicity of uses chin chē khóan ě iōng-tǒ 很多種用途
multiply by reproduction, propagate, to breed hōan-sit, seⁿ-thòaⁿ 繁殖
multiply five by four gō sěng sì 五乘四
multiply, increase sěng, ke-thiⁿ, cheng-ka 乘, 加多, 增加
multitude cheng-lǎng, kũn-chiòng, to-sò, kui tōa-tĩn ě lǎng 眾人, 群眾, 多數
multitude of men chit tōa-tĩn ě lǎng 一大群人
multitude of sins chin chē chōe-ok 很多罪惡
multitude, populace tǎi-chiòng 大眾
mum tiām-tiām, bǒ kóng-ōe 沉默的, 不說話的
mumble, mutter the words ngauh-ngauh-liām 喃喃而語
mumble or chant a spell liām hũ-chiù 念咒, 念符咒
mumble, to chew, to think over mauh 咀嚼
mummy bók-nái-i, sí-lǎng-koaⁿ 木乃伊
mumps ti-thǎu-pǔi 腮腺炎
munch, chew chhut-lát pō 用力嚼
munch slowly, as a toothless person does, chew slowly ǔn-ná mauh 慢慢地嚼
mundane sè-siòk ě, sè-kan ě, hiān-sè ě 世俗的, 世間的, 現世的
mundane affairs, everyday matters siòk-sũ 俗事
mundane world hǒng-tĩn 紅塵

municipal sǎaⁿ-chhĩ ě, toⁿ-chhĩ ě 城市的, 都市的
municipal administration chhĩ-chèng 市政
municipal assembly chhĩ-gĩ-hōe 市議會
municipal assemblyman chhĩ-gĩ-oǎn 市議員
municipal bonds chhĩ-chè 市債
municipal government chhĩ-chèng-hú 市政府
municipal, management, city enterprise, undertaking chhĩ-ěng 市營
municipality hiong-tìn, chhĩ-khu, chũ-tĩ-khu 鄉鎮, 市區, 自治區
municipality under the direct jurisdiction of the Executive Iⁿ-hat-chhĩ 院轄市
municipality under the direct jurisdiction of the province séng-hat-chhĩ 省轄市
munificence khóng-khài 慷慨
munitions kun-hóe, kun-su-phĩn 軍火, 軍需品
mural piah ě 壁的
mural clock kòa-cheng 掛鐘
mural decoration piah ě chong-sek-phĩn 壁上的裝飾品
mural painting piah-ōe 壁畫
murder, lethal hǎi-bēng 害命
murder people thǎi-sí-lǎng, sat-jĩn, sat-hǎi 殺死人, 殺人, 殺害
- premeditated murder ĩ-bǒ sat-jĩn 預謀殺人
murder case mǎi-àn, sat-jĩn àn-kǎⁿ, bǒ-sat-àn, hiong-sat-àn 命案, 殺人案件, 謀殺案, 凶殺案
murder case which has no clue to its solution bǒ-thǎu kong-àn 無頭公案
murder case, bloody incident hiat-àn 血案
murder caused by love entanglement chěng-sat 情殺
murder weapon hiong-to, hiong-khì 凶刀, 凶器
murdered or assassinated gũ-hǎi 遇害
murderer sat-jĩn-chǎi, hiong-síu, hiong-hōan, thǎi-lǎng-ě, hiong-chhiú 殺人者, 兇手, 兇犯, 殺人的
murderous intention sat-ki 殺機
murky oⁿ-àm ě, bũ-bũ ě 黑暗的, 模糊的
murmur a prayer sè-siaⁿ kǐ-tó 小聲祈禱
murmur about one's fate oàn ka-tĩ ě mǎi 怨自己的命運
murmur against Heaven complaining of one's lot in life oàn-thiⁿ 怨天
murmur at everything hiām-tang hiām-sai 嫌東嫌西
murmur at one's fate oàn-hĩn mǎi-ũn 怨恨命運

must

murmur, grumble hiām, oàn, ngaùh-ngaùh-liām, kauh-kauh-liām, sè-siaⁿ kóng 嫌, 怨, 嘀咕不停, 低聲而言

murmuring, expression of discontent oàn-siaⁿ 怨聲

murmuring, incoherent speech ngāu-ngāu-liām 語無倫次

muscle kun, kin, lǎng ẽ bah 筋, 肌肉

- **not to move a muscle** lóng bē tín-tāng 都不能動

- **muscle cramp** kiu-kin 抽筋

muscles ki-jiók 肌肉

muscles ache from over exertion sng-thiàⁿ 酸痛

muscles and blood vessels of the neck ām-kún-kin 頸筋

muscles and joints kin-chat 筋骨, 關節

muscles, limbs, aching and lacking strength sng-nng 酸軟

muscular bah-bah-bah, kiōng-chòng 肌肉發達的, 強壯

muscular cold hong-sip-thiàⁿ 風濕痛

muscular dystrophy ki-jiók úi-siok, bah kiu-khì 肌肉萎縮

muscular strength chin ũ lát 很有力氣

muse over past memories tiām-tiām sūⁿ kòe-khì ẽ tǎi-chì 靜靜地想過去的事情

muse, goddess, nymph lí-sǎn 女神

muse, to think quietly tiām-tiām sūⁿ 靜靜地想

museum phok-bút-kóan, phok-bút-ĩⁿ 博物館, 博物院

- **National Historical museum** Kok-lip lék-sú phok-bút-kóan 國立歷史博物館

- **National Palace museum** Kok-lip kòe-kiong phok-bút-ĩⁿ 國立故宮博物院

Museum of Natural Science kho-hàk-phok-bút-kóan 科博館

mush of taro ô-nĩ 芋泥

mushroom hiuⁿ-ko^o, siong-jiōng 香菇, 洋菇

mushroom fungus seed khún-chéng 栽培菰的種子, 菌種

mushroom, straw mushroom chháu-ko^o 草菇

mushrooms, fungus, mould ko^o 菰, 菇

music im-gák 音樂

- **to play music** ián-chàu 演奏

- **vocal music** siaⁿ-gák 聲樂

music academy, a music school im-gák hàk-hāu 音樂學校

music book im-gák-phō 音樂簿

music hall im-gák-thiaⁿ 音樂廳

music master or mistress, music teacher im-gák lāu-su, im-gák kàu-su 音樂老師, 音樂教師

music of lament, funeral music ai-gák 哀樂

music of strings hiān-gák 弦樂

music scores koa-phó 歌譜

musical im-gák ẽ 音樂的

musical band gák-tūi 樂隊

musical chord hō-siaⁿ 和聲

musical composer chok-khek-ka 作曲家

musical contest im-gák pí-sài 音樂比賽

musical director im-gák chí-hui-oàn 音樂指揮員

musical drama, folk opera, Taiwanese opera koa-á-hì 歌仔戲

musical instruments gák-khì 樂器

musical interlude or episode chhah-khek 插曲

musical movement gák-chiuⁿ 樂章

musical notes im-lùt 音律

musical performance im-gák ián-chàu-hōe 音樂演奏會

musical scale im-kai 音階

musical score gák-phó 樂譜

musical score for the bass, basso lǎm-kē-im ẽ koa-chhiú 男低音歌手

musical score for the contralto lí-kē-im ẽ koa-chhiú 女低音歌手

musical, operetta koa-bú-kiók 歌舞劇

musician im-gák-ka 音樂家

- **band of musicians, Chinese music** pat-im, gák-tūi, im-gák-tūi 八音, 音樂隊

musicians gák-su 樂師

musk sīa-hiuⁿ 麝香

muskmelon phang-koe, lǎi-á-koe 香瓜, 甜瓜的一種

Muslims Hōe-kàu-tō 回教徒

muslin, cotton cloth mǎ-á-pò 棉布

Mussulman Hōe-kàu-tō 回教徒

must tiòh, èng-kai, su-iàu 應該, 須要

- **All men must die.** Lǎng lóng tiòh sí. 人都得死.

- **Is there anything we must do?** Ū su-iàu chò ẽ tǎi-chì bō? 有須要做的事嗎?

- **It must be done.** Bō chò bē-sái-tit. 不做不行.

- **On any account you must not go.** Lí chhian-bān m̄-thang khì. 你千萬不要去.

must, mould chhàu-phú, seⁿ-ko^o 霉臭, 發霉

must, new wine, the juice before fermentation sin-chíu, iáu-bōe hoat ẽ kóe-chí-chiap
新酒,發酵前之果汁

must not be spoken, should not be said bē-sái-tit kóng, bē-ēng-tit kóng 不可以講

must, have to, what is essential or indispensable, necessary incidentals, outlays pit-su 必需,必須

must, ought, should èng-tong 應當

mustache chhùi-chhiu 鬍鬚

mustard kài-loah 芥末

- **a grain of mustard** chit liap kài-loah-chí 一粒芥菜子

mustard seed kòa-chhài-chí 芥菜子

mustard-plant kòa-chhài 芥菜

muster courage, summon up courage to do something tèⁿ chhut ióng-khì lăi 鼓起勇氣來

muster, convene, call together tiâu-chíp, chip-hap 召集,集合

musty chhàu-phú ẽ, chhàu-siòh ẽ, kū ẽ, kòe-sĩ ẽ 霉味的,腐臭味的,舊的,陳舊的

musty, moldy, mold, mildewed, mildew, damp phú 霉

mutable bô it-tēng ẽ, khòai piàn ẽ 不一定,易變的

mutate plants or animals, hybrid hóan-chéng, piàn-chéng 突變,變種

mutation piàn-hòa, chóan-piàn 變化,轉變

mute é-káu ẽ, tiām-tiām ẽ, é-káu 啞巴,靜靜的,啞巴

- **to remain mute** tiām-tiām 靜靜的

mute consonant bián hoat-im ẽ jī-bó 不需要發音的字母

mute person é-káu-ẽ 啞吧

mutilate chhiat-tng, hō...chăn-hòe, hō...bô oân-chóan 切斷,使...殘廢,使...不完全

mutiny, troops in mutiny peng-piàn, hóan-pōan 兵變,叛變

mutter ngauh-ngauh-liām, chū-giǎn chū-gí 喃喃而言,自言自語

mutter threats kóng-ōe ká lǎng háⁿ 用言語唬人

mutton iūⁿ-bah 羊肉

mutton chops iūⁿ-pǎi 羊排

mutual hō-siong, sio 互相,相

mutual affection, loving between husband and wife in-ài 恩愛

mutual attachment siong-lōan 相戀

mutual benefit hō-siong ẽ lī-ek 互相的利益

mutual consent siang-hong tǝng-ì 雙方同意

mutual guarantee of proper conduct liǎn-pó 連保

mutual help association, credit union hō-chō-sia 互助社

mutual help loan association hap-hōe 合會

mutual help, aid hō-siong hū-chō 互相扶助

mutual help, mutually help hō-chō 互助

mutual love siong-chhin siong-ài 相親相愛

mutual love or affection, love one another sio-thiaⁿ 互相疼愛

mutual misunderstanding, commit the same error, make the same mistake, fail mutually sio tāⁿ-gō 會錯了意而互相耽誤了

mutual peace and no trouble siong-an bū-sū 相安無事

mutual reference among husbands of sisters tōa-sè-siān, tōa-sè-tiūⁿ 連襟

mutual respect between husband and wife, treat each other as an honoured guest siong-keng-jū-pin 相敬如賓

mutual sympathy siong-lín 相憐

mutual, mutually, each other, one another hō-siong 互相

mutually sio, hō-siong 互相

- **they mutually said** in hō-siong kóng 他們互相談論

mutually bear burden of responsibilities kong-khui 共同負擔

mutually clarify any misunderstanding sio-póe-hōe 互相解釋誤會

mutually destructive siong-khek, sio-khek 相剋

mutually embrace, to hug sio-mōⁿ 相抱,擁抱

mutually exchange sio-ōaⁿ 互相交換,相換

mutually exchange gifts sio-sàng 相送,贈送

mutually extended courtesy sio-thĩn, saⁿ-thĩn 禮數互相往來

mutually owe a debt of gratitude sio-khiām-chè 相欠債

mutually united tau-tĩn 相處

muzzle for dogs, muzzle for cattle chhui-lom, gū-chhui-lom 口罩

muzzle, to muzzle tau chhui-lom 戴口罩

muzzle of a gun chhèng-kháu 鎗口

muzzle of a rifle, hole in a wall through which a gun is fired chhèng-khang 鎗口

muzzle, the circumference of one's mouth chhui-kho 嘴框

mythology

my góa ẽ, pè (self-effacing expression) 我的, 敝

- **my house** hǎn-sià, pè-sià (self-effacing expression) 寒舍, 我家

- **my wife** góan cha-bó·lǎng 我內人

- **with my own eyes** chhin-bák 親眼

my customer, patronize my business establishment, your kindness, favor or patronage hūi-kò 惠顧

my dear parents, a greeting in a letter to parents, literally: kneeling down chhek-hā 膝下

my dear, darling chhin-ài ẽ 親愛的

my deceased mother sian-bíó, sian-bó, sian-chǔ, hián-pí, sian-pí 先母, 先慈, 顯妣, 先妣

my elder brother, our leader, our chief góan tōa-ẽ 我大哥, 我們老大

my father ka-hū, ka-giǎm (polite expressions) 家父, 家嚴

My Favorites, favorite links on computer Góa ẽ chòe-ài 我的最愛

my imperial father hū-ōng (polite form) 父王

my insignificant name sío-miǎ (self-effacing expression) 小名, 敝名

my late father sian-hū, sian-giǎm 先父, 先嚴

my late husband sian-hu 先夫

my loving mother, my fond mother chǔ-bíó, chǔ-bó 慈母

my lowly home chháu-mǎu, chháu-sià (self-effacing expression) 草茅, 草舍, 寒舍

my mother ka-bíó, ka-chǔ 家母

my or our home or dwelling góan tau, góan chhù 我家, 我們家

my surname sío-sèⁿ (self-effacing expression) 小姓, 敝姓

my, our country pè-kok (self-effacing expression) 敝國

my, our school pè-hāu (self-effacing expression) 敝校

mydriasis, dilation of the pupil tǒng-khóng khòng-tōa 瞳孔擴大

MYOB, mind your own business mài kóan ẽng-sū 別管閒事

myocardial infarction, heart attack sim-ki keng-sek, sim-ki keng-sai 心肌梗塞

myopia kīn-sī 近視

myopic kīn-sī ẽ 近視的

myriad chit-bān, bū-sò 一萬, 無數

myrrh bùt-iòh 沒藥

myself pún-sin, góa ka-tī, pè-jīn (polite form) 本身, 我自己, 敝人

mysteries of the universe, mysterious workings of fate hiǎn-ki (Taoist) 玄機

mysterious ò-pì, ò-biāu, sǐn-pì 奧秘, 奧妙, 神秘

mysterious and abstruse, strange, peculiar bók-beng kǐ biāu 莫明其妙

mysterious and profound chhim-ò 深奧

mysterious disease kǐ-kòai ẽ pēⁿ 奇怪的病

mysterious person sǐn-pì ẽ lǎng 神秘的人

mysterious, mystical sǐn-pì 神秘

mystery ò-biāu, kǐ-biāu, ò-chek, sǐn-pì, pì-bìt 奧妙, 奇妙, 奧蹟, 神秘, 秘密

- **mystery of the life of Christ** lǎ-soⁿ it-seng ẽ ò-chek 耶穌一生的奧蹟

- **The Trinity is a mystery.** Sam-ūi it-thé sǐ ò-biāu ẽ tō-lí. 三位一體是奧妙的道理。

mystical sǐn-pì ẽ, kǐ-biāu ẽ 神秘的, 奇妙的

Mystical Body of Christ Ki-tok ò-biāu ẽ sin-thé 基督奧妙的身體

mystical personage, mysterious character sǐn-kǐ-jīn-bùt 神奇人物

mysticism sǐn-pì chú-gī 神秘主義

mystification sǐn-pì-hòa, bẽ-hék, lǎn-kái 神秘, 迷惑, 難解

mystify hō lǎng bẽ-hék, hō lǎng sa-bō, hō sǐn-pì 使人迷惑, 使神秘

myth sǐn-ōe 神話

mythology sǐn-ōe, sǐn-ōe-hák 神話, 神話學